







## శ్రీ భీమిశెట్టి వెంకట్రామయ్యగారి నిర్యాణము

కర్నూలు నగరంలోని ప్రముఖ వ్యాపారి, దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ, ఆంధ్ర ప్రస్తుత కార్యవర్గ సభ్యులుగా ఉన్న శ్రీ భీమిశెట్టి వెంకట్రామయ్యగారు అకస్మాత్తుగా నెల్లూరులో నిర్యాణము చెందినారు వారి నిర్యాణమునకు ఆంధ్రసభ మరియు ఆంధ్రప్రదేశ్ నందలి వేలాది హిందీ ప్రచారకులు ప్రగాఢ సంతాపమును ప్రకటించుచు, వారి ఆత్మకు శాంతిని ప్రసాదించమని పరమేశ్వరుని ప్రార్థించుచున్నారు.

---



సాహిత్యమాస పత్రిక

346

జనవరి 1983

:

సంపుటి : 29, సంచిక : 10

వార్షిక చందా : పది రూపాయలు

:

విడిప్రతి : ఒక రూపాయి

సంపాదకులు :

డా. సి నారాయణరెడ్డి

వేమూరి అంజనేయశర్మ

చిర్రాపూరి సుబ్రహ్మణ్యం

## ఈసంచికలో

|                                    |    |                           |
|------------------------------------|----|---------------------------|
| సంపాదకీయం                          | .  |                           |
| అనుభూతిలోంచి అనుభవంలోకి            | .. | కస్తూరి వేణుగోపాల్        |
| పట్టణం పొలిమేరలు                   | .. | చల్లా రాధాకృష్ణశర్మ       |
| నేను ఛాందసుణ్ణి                    | .  | డా॥ ముదిగొండ పీఠేశలింగము  |
| సాంఘిక ఏకాంకికల్లోని సామాజిక స్పృహ | .. | ఆలపాటి సుబ్బారావు         |
| 'హంస ఎగిరిపోయింది'                 |    |                           |
| కుండుర్తి చరమకావ్యం                | .  | సోమసుందర్                 |
| ఉత్కంఠ                             | .. | చీకోలు సుందరయ్య           |
| సహస్ర జీవాల అనుభవాలను              |    |                           |
| సూచించే దిక్కుచి                   | .  | డా॥ కోవెల సుప్రసన్నాచార్య |
| రాగభరిత                            | .  | పోతుకూచి సాంబశివరావు      |
| షేక్స్పియర్ శేమషీ వైభవం            | .  | పోలాప్రగడ సత్యనారాయణ      |
| తెలుగు నవల - సాహిత్యపు విలువలు     | .  | "రఘువర్మ"                 |
| సాహిత్య గోష్ఠి                     | .  |                           |
| సమీక్షలు                           | .  |                           |
| వారావహినీ                          | .  |                           |



## ఆంధ్రప్రదేశ్ హిందీ సమ్మేళనం

ఆంధ్రప్రదేశ్ లో గత అరవై నాలుగు సంవత్సరాలుగా హిందీ భాషా ప్రచారం జరుగుతున్నది. అనేక సంస్థలు హిందీ ప్రచారం చేస్తున్నవి. స్వాతంత్ర్యం లభించిన తరువాత, ముఖ్యంగా ఆంధ్రప్రదేశ్ ఏర్పడిన తరువాత రాష్ట్రంలో విభిన్న ముఖాలుగా హిందీకి సంబంధించిన కార్యకలాపాలు జరుగుతున్నవి. రాష్ట్రప్రభుత్వం తన విద్యావిధానంలో త్రిభాషా సూత్రాన్ని భాగంగా చేసి మాధ్యమిక, ఉన్నత పాఠశాలల స్థాయిలో హిందీని అనివార్య పాఠ్య విషయంగా చేసింది. దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ, హైదరాబాద్ హిందీ ప్రచారసభ వంటి స్వైచ్ఛిక సంస్థలు వేలాది హిందీ ప్రచారకులద్వారా బాలబాలికల నుండి ప్రాథమిక వయస్కుల వరకు హిందీ భాషను నేర్పుతున్నవి. రాష్ట్రంలోని ఆంధ్ర, ఉస్మానియా, శ్రీవేంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయాలలో హిందీ విభాగాలు ఏర్పడి పనిచేస్తున్నాయి. హైదరాబాద్ లోని కేంద్రీయ విశ్వవిద్యాలయంలో కూడా హిందీ విభాగం ఉన్నది. ఇవిగాక దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ స్నాతకోత్తర విభాగము ఉన్నది. వీటన్నిటిలో ప్రతి సంవత్సరం వందకు పైబడి ఎమ్. ఏ., ఎమ్. ఫిల్., పి. హెచ్. డి., పట్టాదారులు తయారగుచున్నారు. రాష్ట్రంలోని వందలాది డిగ్రీ, జూనియర్ కళాశాలలలో హిందీ బోధనకు అవకాశాలు ఉన్నాయి. ఉన్నత పాఠశాలలు మొదలయినవి కూడా పనిచేస్తున్నాయి.

బోధనేతర రంగాలలో దైనిక, వార, పాక్షిక, మాసిక మొదలయిన పత్రికల ప్రచురణ రాష్ట్ర రాజధాని నుండి జరుగుతోంది. రాష్ట్రంలో హిందీలో మౌళికంగాను, అనువాదరూపంగాను గ్రంథ రచనలు చేసేవారు వందలాది మంది ఉన్నారు. వీరిలో కొందరు గ్రంథాలను స్వయంగా ప్రచురించుకొంటున్నారు. కొన్ని ప్రచురణ సంస్థలు కూడా పనిచేస్తున్నాయి.

ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం ఒక పరిధిలో హిందీకి సంబంధించిన కార్యకలాపాలకు ఆర్థిక సహాయం కూడా చేస్తోంది. ఇటీవల హిందీ అకాడమీని స్థాపించింది.

ఇంత జరుగుతున్నప్పటికీ బోధనారంగంలోను, బోధనేతర రంగాల్లోనూ అనేక సమస్యలు తల ఎత్తుతున్నాయి. ఆచరణలో కొంత అలసత్వం కారణంగాను, కొంతమంది స్వార్థపరుల కారణంగాను సమస్యల పరిష్కారంలోను, హిందీ ప్రచారం విషయంలో కూడ జాప్యం, శైథిల్యం ఏర్పడటం జరుగుతోంది. ప్రభుత్వంవారు హిందీ అభ్యున్నతికి అవరోధకరములయిన నిర్ణయాలను కొన్నిటిని తీసికోవడం కూడ జరిగినది.

ఇట్టి స్థితిలో హిందీకి సంబంధించిన మొత్తం సమస్యలపై ఆలోచన చేయడానికి, సమస్యలను వింగడించి వాటి పరిష్కారానికై రాష్ట్రప్రభుత్వం తోను, కేంద్రప్రభుత్వంతోను సంబంధం ఏర్పరచుకొని ఉత్సాహవర్ధకమైన అనుకూల వాతావరణం కల్పించుటకు గాను ఒక రాష్ట్రస్థాయి వేదికను నిర్మించవలసిన అవసరం ఏర్పడింది.

ఈ కారణంగా రాష్ట్రరాజధాని హైదరాబాద్ లో పెద్ద ఎత్తున ఆంధ్రప్రదేశ్ హిందీ సమ్మేళనం జరుపుటకు నిశ్చయించి 5-12-1989 న జంట నగరాలకు చెందిన ప్రముఖులతో ఒక స్వాగత సమితి ఏర్పడింది. దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ, సాక్షాత్కోత్తర విభాగం రిజిస్ట్రారు శ్రీ వేమూరి ఆంజనేయశర్మగారు, అధ్యక్షులుగాను శ్రీ యద్దవీర్ మొదలయిన ప్రముఖులు ఉపాధ్యక్షులుగాను ఎన్నుకోబడినారు. జంటనగరాలకు చెందిన ప్రముఖ హిందీ సంస్థల ప్రతినిధులు, తదితర పెద్దలు స్వాగత సమితి కార్యనిర్వాహకవర్గ సభ్యులుగా ఉంటారు. ఆంధ్రసభ ఆవరణలో స్వాగత సమితి కార్యాలయం ఏర్పాటుయింది.

ది. 21-12-82 న జరిగిన కార్యనిర్వాహకవర్గ సమావేశంలో రు. 1, 25, 000/- ల బడ్జెట్టు ఈ సమ్మేళనమునకుగాను నిర్ణయించడమయినది, ధన సంగ్రహ సమితి, ప్రచార సమితి మొదలయిన సమితుల ఏర్పాటు జరిగింది. మొత్తం ఆంధ్రప్రదేశ్ నుండి, ఇంకా ఇతర ప్రాంతాల నుండి 2000 కు పైన ప్రచారకులు, హిందీ అభ్యర్థులు సమ్మేళనంలో పాల్గొనగలరని భావిస్తున్నారు.

ఈవిధంగా హిందీకి సంబంధించిన సమస్యల పరిష్కారానికి పెద్ద ఎత్తున కృషి ప్రారంభం కావడం ముదావహం.



# అనుభూతిలోంచి అనుభవంలోకి...

—కస్తూరి వేణుగోపాల్

వేకువ వెచ్చు తట్టటంతోనే -

కళ్ళు కలువలై, రెప్పల్ని విప్పార్చుకుంటాయి.

దృశ్యాదృశ్య స్పృశిత

ఉదయ ధరహాస విలాస విన్యాస లాస్య-

హృదయాకాశంలో .....

అనంత భావానుభూత స్పందనల హరివిల్లు వెల్లివిరిసి,

మనస్సు ———

ఆమని కోయిలై అమృతగానం చేస్తుంది.

కనురెప్పల వెనుకటి ప్రతి కదలికా - ప్రసవ వేదనై,

రెడినాపై వుదయించే రేపటి కలలు శిశురోదనై,

ఆశల రెక్కల్ని తొడుక్కున్న జీవిత విహంగం —

ఆశయాశాశంకేసి దూసుకుపోతుంది

నిరాఘటంగా.

స్పష్టాస్పష్ట స్పందనలు హృదయాన్ని పిండుతూ;

నా గుండెల మీంచి నడిచెళ్ళిపోతున్నప్పుడు ....

అజ్ఞానాంధకార ఆగాధంలోకి జారిపడ్డ

జీవితం ———

దిక్కొసలవెంట దృక్కుల్ని సారిస్తుంది —

మనసు మూల్గుల్ని వినిరాగల

మరో చేతనత్వపు చేయూతకోసం.

రాతంతా శరీర సరోవరంలో

మూగగా ముడుచుక్కుచున్న 'మనసు మొగ్గే' — —

ఉదయం కాగానే.

ఊహలరేకల్ని విప్పుకొని —

ఊసులాడుతుంది వెల్తురు పిట్టలతో.

ఓటమి - గెలుపుల్లో ఒకే కొలతని గమనించలేనప్పుడు -

నూరేళ్ళ జీవితం విలువ = శూన్యం.



చెదబెట్టిన పుట్టల్ని చించేయక పోతే,  
 జీవితం పుస్తకం — చీకటి పురుగులకే అహారం.  
 పారిపోతున్నకొద్దీ వెన్నాడి భయపెడుతుంది -  
 పిరికితనం = భయం = మృత్యుపాశం.  
 ఆత్మని వంచించుకొని, అంతరంగలోని  
 అనుభూతుల్ని శిలవేసుకునే కన్నా —  
 దీనత్వాన్ని దిగంతాల్లోకి విసిరి,  
 దీక్షతో జీవితాన్ని గెల్లగల్గటం మిన్న.  
 మరణించిన శ్వాసానికి పునర్జన్మ లేదు.  
 మానవత్వం నశించిన —  
 మనిషిజన్మ కర్థం లేదు.  
 ఎదుటివారి కన్నీళ్ళను కుడిచేందుకు చేసే —  
 ఎవరేని త్యాగానికి ఎన్నటికీ మరణం లేదు.

వరకట్నపు విషగాలుల వడదెబ్బలు తింటూన్న  
 వధువుల కన్నీళ్ళను మధువుగా త్రాగి మత్తెక్కిన రక్కసుల్ని,  
 కులమత విభేదాల కాలభుజంగాల తొగిట్లో -  
 ప్రాణాల్ని కడతేర్చుకొంటున్న పామరుల్ని చూసి,  
 నాలుగు దిక్కులూ నవ్విపోతున్నాయి.  
 నాస్తవాల్ని దర్శించలేని కళ్ళు —  
 వ్యవస్థకు అభిముఖంగా ఎదిగిన ముళ్ళు.  
 సహృదయ సుషేత్రాల్లో నాటుకున్న  
 సమభావనా విత్తు —  
 సజీవ స్పందనల నందనవనంలో మొలకలెత్తే —  
 సుందర సుమ సుగంధ  
 సురభిళ సౌరభాల్ని వెదజల్లే  
 వెన్నెల భవిష్యత్తు

# పట్టణం పొలిమేరలు

—చల్లా రాధాకృష్ణ శర్మ

పట్టణం పొలిమేరలు దాటి  
పయనించసాగింది పొగబండి  
నిసర్గ సౌందర్యం రూపుగట్టిన  
పచ్చని పంట పొలాలమీదుగా.  
నేలమీద గిజగిజలాడిన చేప  
నీటిలోకి వెళ్ళినట్లనిపించింది నాకు  
రాహుగ్రస్తమైన భానుడు  
బంధవిముక్తుడై నట్లు తోచింది నాకు.  
పట్టణం పొలిమేరల పొగబండి పయనిస్తుంటే  
హరి హరి అనుకున్నాను, కళ్ళు మూసుకున్నాను.  
ఎక్కడెక్కడి మురికినీరూ ఒక్కచోట చేరి  
ముక్కులు బద్దలు చేస్తూ ప్రవహిస్తోంది  
పట్టణంలోని మాలిన్యానికి ప్రతీకగా.  
తుప్పు పట్టిన రేకు కప్పలతో  
నేల నంటిన గుడిసెలు కనిపించాయి  
పట్టణంలోని తారతమ్యాలకు గుర్తుగా.  
మాసిన తలలతో దిన మొలలతో  
నడుములు వంగిన మనుషులు కనిపించారు  
పట్టణంలోని పేదరికానికి చిహ్నంగా .....  
కరుడుగట్టిన చెత్తకుప్పలు  
కళ్ళకి నరకంగా కనిపించాయి  
పట్టణంలోని మోసానికి సంకేతంగా.  
కనుకనే  
పచ్చని పొలాలమీదుగా పయనిస్తుంటే  
పోయిన ప్రాణం లేచివచ్చినట్లనిపించింది  
బాధామయ లోకంలోంచి బయటపడినట్లనిపించింది.

18 ఏ. సదాశివనగర్

పండియూర్

మధుర - 625020.

# నేను ఛాందసుణ్ణి ?

—డా॥ ముదిగొండ వీరేశలింగము

ఛాందసానికి నాది పుట్టిల్లు  
ఛందస్సుకు నాది నట్టిల్లు  
నా ముఖంలోనే ఛాందసం కొట్టవస్తుంది  
ఛందస్సుపేరు చెబుతే లోకం తిట్టవస్తుంది.  
నా ముఖాన్ని నేను అడుగుతున్నా -  
నీ వెండుకింత ఛాందసం కలిగున్నావని  
నీ కెండుకింత క్రౌర్యం లోకాన్ని చూస్తే అని -  
సమాధానం వచ్చింది -  
“నాకేమీ క్రౌర్యం లేదే” —  
లోకం నన్ను చూసి క్రూరుణ్ణి, లోకకంటకుణ్ణి  
గర్వాంధుణ్ణి, గతమంటే మమతనీ  
నన్నే తిట్టిపోస్తుంది, అవసరమైతే కొట్టవస్తుంది  
వారి దృష్టిలో నేను చరిత్రహీనుణ్ణి.  
చరిత్ర వారి కవసరం లేదట.  
చరితార్థులు అస లుండకూడదట.  
చర్చిత చర్చణ మసలే కూడదట”  
చరిత్రలేని మానవుడికి చరిత్రంటే అర్థమయ్యేనా  
చరిత్రలేని మానవుడంటూ అనలుండేనా ?  
ప్రతిక్షణం మరోక్షణంలో చరిత్ర కాదా!  
ప్రతి నిమిషానికి మానవుడు వృద్ధుడు కావడం లేదా!  
ఈ నిత్యసత్యాలు మానవ జగత్తు  
గ్రహించేదెప్పుడు ? గుర్తించేదెప్పుడు ?  
అర్థం కానంతవరకు నేను  
లోకానికి క్రూరుణ్ణి,  
అంతవరకూ ఛాందసుణ్ణి.

తెలుగుశాఖ

ప్రభుత్వ కళాశాల

కరీంనగరము 505002.

# సాంఘిక ఏకాంకికల్లోని సామాజిక స్పృహ

—ఆలపాటి సుబ్బారావు

సాహిత్య ప్రక్రియల్లోకల్లా నాటకానికి ఒక విశిష్ట స్థానం లభించింది. అందుకే “కావ్యేషు నాటకం రమ్యమ్” అని ఒకరంటే “నాటకాంతమ్ హి సాహిత్యం” అని మరొకరన్నారు. సకల సాహిత్య ప్రక్రియలు పరిపక్వదశకు వచ్చిన తరువాతనే నాటకం వెలుగులోకి వచ్చింది. ఆధునిక తెలుగు సాహిత్యంలో నవల, భండకావ్యం, కథానికాదులు ఏవిధంగా నూతనంగా వికసించిన ప్రక్రియలో అదే విధంగా ఏకాంకిక కూడా నూతనంగా వికసించిన ప్రక్రియ. ఏకాంకిక అవిర్భావానికి అంగం లోని ‘One-act-play’ (ఏకాంకిక) చాలావరకు దోహదం చేసింది. ఏకాంకిక వేగంగా వ్యాప్తి చెందటానికి గల కారణం ఆధునిక మానవుడు సూక్ష్మంతో మోక్షం పొందటానికి తన కళాజీవితాన్ని సంక్షిప్తత చేసుకోవడమే. అవిధంగా ఏర్పడినవే పై నూతన ప్రక్రియలు. నాటి మానవునికి నాటకం ఇచ్చినంత ఆనందాన్ని నేటి మానవునికి ఏకాంకిక ఇంచుమించుగా ఇస్తుందని చెప్పవచ్చు. ఏకాంకిక పండితులకూ పామరులకూ తక్కువ సమయంలో ఎక్కువ ఆలోచనల్ని రేకెత్తిస్తుంది. సాంఘిక ఏకాంకికల్లో సామాజిక స్పృహ ఏ విధంగా ప్రతిబింబిస్తుందో తెలియజేయడమే వ్యాసోద్దేశం.

మనకు నాటకావలె ఏకాంకికలు, నాటికలు చాలా ప్రాచీన కాలం నుంచీ పరిచితమైనవే. భరతుడు పేర్కొన్న దశరూపకాల్లోని భాణం, వీధి, అంకం, వ్యాయాగం, ప్రహసనం, ఉపరూపకాల్లోని 14 రూపకాలు (1. రాసకము, 2. నాట్యరాసకము, 3. భాణము 4. డొంబి (డొంబిక), 5. భాణిక, 6. ప్రస్తానకము,

(ప్రస్తానము), 7. ప్రే జీ క ము (ప్రేభాణము), 8. హల్లికము, 9. కావ్యము 10. పారిజాతకము (పారిజాతలత), 11. గోష్ఠి, 12. శ్రీగదితము, 13. విలాసిక, 14. ఉల్లోఘకము) ఏకాంకికలే. కానీ వీటికినే నేటి ఏకాంకికకును ఎట్టి సామ్యమూ లేదు. అంగ ఏకాంకికలు కూడా ఇటీవల కాలంలో అవిర్భవించినవే. మొట్టమొదట ఇవి మిస్టరీ, మికికల్ రూపాల్లో ఉండేవి.

సంస్కృత నాటకాల్లోనూ, నాటికల్లోనూ అంక విభజన ఉంది. ఈ అంకానికి ఏకాంకికల్లోని అంకానికి భేదం చూపించడానికి “ఉత్కృష్టికాంకం” అని ఏకాంకికల్లోని అంకాన్ని పేర్కొన్నారు. సంస్కృత నాటక, నాటికల్లోని అంక లక్షణాలు, అరిస్టాటిల్ ఐక్యతయాల లక్షణాలు ఇంచుమించుగా నేటి ఏకాంకికకు సరిపోతాయి. మర ప్రాచ్యులు అంకాన్ని రంగాలుగా విభజించరు. పాశ్చాత్యులు అంకాన్ని రంగాలుగా విభజిస్తారు. నేడు రంగవిభజనలేని ఏకాంకికలు, విభజన చేసిన ఏకాంకికలు వస్తున్నాయి. నేడు ఏకాంకికల్ని కూడా నాటికలనే వ్యవహరిస్తున్నారు. అంగం లోని “One-act-play” లో రంగాలు ఏ విధంగా ఉన్నాయో అదే విధంగా నేటి ఏకాంకికల్లోనూ రంగ విభజన ఉండవచ్చు. రంగాల ప్రసక్తి లేకుండా ఒకే అంకం కలిగిన వాటిని ఏకాంకిక లనడం శాస్త్రీయం. కాని లోకంలో రంగవిభజన గలిగిన ఏకాంకికలనూ రంగ విభజన లేని ఏకాంకికలనూ కూడా నాటికలు అనడం పరిపాటి అయింది.

నాటకాన్ని గాని, నాటికను గాని సంక్షిప్తం చేసిన ఏకాంకిక అవుతుందని భ్రమపడరాదు. దేని రచనా శిల్పం దానిదే. దేని కదే ఒక ప్రత్యేక కళ. ఈ మూడింటికి ప్రదర్శన కాలంలోనూ, చిన్నపును స్వీకరించడంలోనూ, పరిమాణంలోనూ, పాత్రల సంఖ్య లోనూ, భేదాలున్నాయి. ఏకాంకికకు ఒకే రోజులో జరిగిన రెండు మూడు సంఘటనలూ, ఒకే నాయకుడికి జరిగిన కథా, తక్కువ పాత్రలూ, చిన్న చిన్న సంభాషణలూ, సంభాషణలో ఉత్కంఠా తౌతుకాలూ ఉండి తీరాలి. ప్రయోగం 80 నిమిషాల నుంచి 45 నిమిషాల్లో పూర్తి అయ్యే ఉద్దేశంతో అన్నింటి సంక్షిప్తత అవసరం, నాటకం పరిమాణం పెద్దదగుట వల్ల కథలో ఉపకథలూ, ఎక్కువ పాత్రలూ, పెద్ద పెద్ద సంభాషణలూ ఉండడంవల్ల ప్రయోగకాలం సుమారు మూడు గంటలు. నాటిక ప్రయోగం సుమారు ఒక గంట వ్యవధిలో సమాప్తం కావాలి. పాత్రల విషయం లోనూ, కథ విషయంలోనూ, రచన విషయంలోనూ కొంచెం ఏకాంకిక కంటే ఎక్కువగా ఉంటుంది. ఏకాంకికలో వస్త్రైక్యం, కాలైక్యం విధిగా పాటించాలి. స్థలైక్యాన్ని మాత్రం విధిగా పాటించనవసరం లేదు. నాటికలో కూడా ఐక్యతయాలిని పాటించడం లోనూ, పాత్రల విషయంలోనూ ఒకే విధంగా ఉండడం వల్ల ఏకాంకిక నాటికలకు భేదాలిని పాటించడం లేదు.

ఏకాంకికను గూర్చి పండితాభిప్రాయాలిని తెలుసుకుందాం. జె డబ్ల్యు. మారియెట్ “ఒక సన్నివేశాన్ని ఎంత తక్కువ సాధన సంపత్తిలో ఎంత బాగా రచించి కట్టించడానికి వీలున్నదీ సక్రమంగా రచించి ప్రదర్శించిన ఏకాంకిక నాటిక యుజువు చేస్తుంది” అని నిర్వచించారు.

బ్రౌండరు మాఝూసు “In dramatic composition the equivalent of the short-story is ‘one-act-play’” అంటే ఏకాంకికా

నిర్మాణం కథానికా నిర్మాణంవలె ఉంటుందని భావం. కథానికలోని కథను నాటకీయం చేయడమే ప్రధాన ధర్మం. పి. యస్. ఆర్ అప్పారావు గారు కూడా ఏకాంకికా నిర్మాణం, కథానికా నిర్మాణం వలె ఉంటుందని తెలుగు నాటక వికాసంలో సూచించారు.

ఇక సామాజిక స్పృహనుగూర్చి తెలుసుకుందాం. సమాజాన్ని చిత్రించడం ద్వారా కూడా సామాజిక స్పృహను చెప్పవచ్చు. సమాజాన్ని అనుకూలంగా చిత్రిస్తే ఇటువంటి సమాజం కావాలనీ, ప్రతికూలంగా చిత్రిస్తే ఇటువంటి సమాజం వద్దని చెప్పడమే కదా! అందుచే సమాజ చిత్రణలోనూ, సామాజిక స్పృహ ఉంటుందని చెప్పాలి. ఈసామాజిక చిత్రణ, స్పృహ మన ప్రాచీన నాటకాల్లోనూ, కావ్యాల్లోనూ ఉంది.

భరతముని నాట్యశాస్త్రంలో “లోకోపదేశ జననం” అని నాటక ప్రయోజనాన్ని పేర్కొన్నారు. అధునికులు దీన్ని సందేశం, సామాజిక చైతన్యం, సామాజిక చిత్రణ, సామాజిక స్పృహ అని వ్యవహరిస్తున్నారు. ప్రాచీన సాహిత్యంలో సందేశాన్ని కాంతా సమీకృతంగా పురాణ పురుషులూ, పశుపత్నీదుల కథలతో జోడించి వివరించారు. బహుళ ఆనాటి సమాజానికి ఆ విధమైన సాహిత్యమే అవసరమై ఉంటుంది. కాని, నేడు సమాజంలో అవినీతి, సంఘ దురాచారాలు, ఆర్థిక - ఆనమానతలు, నిరుద్యోగ సమస్య, లంచగొండితనం మొదలైనవి పెరిగిపోతున్నాయి. వాటిని అరికట్టే మార్గాలు గల ఇతివృత్తాలే నేటి కవులకు శరణ్యమయ్యాయి. వీరేశలింగుగిరి సంఘ సంస్కర్తలు కూడా తమ నాటకాల్లోనూ, ప్రహసనాల్లోనూ ఇటువంటి ఇతివృత్తాలనే గ్రహించి సంఘాన్ని మేల్కొల్పారు.

వాస్తవానికి తెలుగు ఏకాంకికా రచన ఆరంభ మయ్యేసరికి తెలుగు సాహిత్యంలో ఈ నవ చైతన్యం అంగ్లసాహిత్య ప్రభావం వల్లనే కలిగినదనడంలో

సందేహం లేదు. నాటకం, నాటిక, ఏకాంకిక దేశికదేశీ ఒక ప్రత్యేక కళ అని ఇంకొక ముందు చెప్పబడింది. “కళ కళకోసం కాదు. ప్రజల కోసం” అన్న విషయాన్ని గుర్తించు కోవడం ఎంతైనా అవసరం. ఇట్టి సందర్భంలో ఆర్. ఎస్. సుదర్శనంగారిమాటల్ని గమనించాలి. “సాహిత్యం యొక్క సముచిత కర్తవ్యం సామాజిక చైతన్యస్వరూపాన్ని ఎప్పటికప్పుడు స్వచ్ఛందంగా ప్రతిబింబిస్తు ఉండడమే” అని సాహిత్యం యొక్క పరమార్థాన్ని “తెలుగు సాహిత్యంలో సామాజిక చైతన్య” మను వ్యాసంలో పేర్కొన్నాడు సమాజంలో అన్యాయం జరగడానికి వీలులేదని చెప్పడమే సామాజిక స్పృహ. సమాజంలో ఉన్నది. ఉన్నట్లు చిత్రిస్తే దాన్ని సామాజిక చిత్రణ అనవచ్చు ఈరెంటి ద్వారా సామాజిక స్పృహను వివరించ వచ్చు నన్ను విషయం ఇంతకు ముందు వివరించబడింది.

నేటి కవులు కొన్ని నాటికల్లో సమాజ చిత్రణనో, సమాజ సమస్యనో, సమస్యతో పాటు దానికి పరిష్కార మార్గాన్నో సూచిస్తున్నారు. సమస్యకు పరిష్కారాన్ని ఇచ్చితిరాలన్న అపోహ చాల మందిలో ఉంది. నాటక రచయిత పని ప్రశ్నలు అడిగే వరకే గాని సమాధానం ఇవ్వడం ఇవ్వకపోవడం నిర్ణయించుకొనే హక్కు ఉందని ఇబ్బన్ పండితుడు ఈవిధంగా సూచించారు. “A dramatists burines is not answer, questions are merely to ask them” కొందరు కవులు తమ నాటికల్లో ఆవేశవంతమైన సంఘటనల్ని సృష్టించి ఆయాసవంతులనే చేస్తున్నారు. దీని వల్ల అంత ప్రయోజనం లేదేమో ననిపిస్తుంది.

ఇక సాంఘిక ఏకాంకికల్లో సామాజిక స్పృహ ఏవిధంగా ప్రతిబింబిస్తుందో పరిశీలిద్దాం. సంఘదురాచారాలు, కులమత వర్గ వ్యవస్థల మధ్య జరిగే సంఘర్షణలు, నిరుద్యోగ అహార సమస్యలూ మొదలైన సమ

స్థల్ని దృష్టిలో పెట్టుకొని ఇతివృత్తాలుగాగల ఏకాంకికల్ని సాంఘిక నాటికలుగా పేర్కొనవచ్చు.

మూఢనమ్మకాలు పేరిట శ్రీలకు జరిగే అన్యాయాల్ని శ్రీలకు సంబంధించిన సమస్యల్ని ఇతివృత్తాలుగా గ్రహించి ఏకాంకికల్ని వ్రాసిన వారిలో రాజమన్నారూ, పినిశెట్టి, చలం మొదలైనవారి ఏకాంకికల్ని మొదట పేర్కొనవచ్చు.

రాజమన్నారూ “ఏమి మగవాళ్ళు !” ఏకాంకికలో నాయకుడు ఛాంధస బ్రాహ్మణ కుటుంబానికి చెందిన వేశ్యను ఆదర్శ వివాహం చేసుకుంటాడు. నాయకను ఇంటికి తీసుకుని వస్తాడు. ఆమె వేశ్య అయినందువల్ల ఒంటరిగా ఉన్న సమయంలో చిన్న పెద్ద మామలు ఈమెతో సరసాలాడడానికి ప్రయత్నిస్తారు. దీనికి కారణం ఈమె చూవేసని నాయకుడు అనుమానిస్తాడు. చివరకు ఆ ఇంటిలోని అవకతవకల్ని ఎత్తిచూపి “ఏమి మగవాళ్ళు !” అని మాంగళ్యాన్ని త్రొవ్వే వీధి వెంబడి పోతుంది “లోలోపల ఉన్న కోరికల్ని అజమకొని సంఘ మర్యాదలకోసం నాటకమాడే పెద్ద మనుష్యులకు ఒంటరిగా వేశ్యగాని, అందమైన శ్రీగాని కనబడగానే అవకాశం దొరికింది కదా అని కక్కుర్తిపడేవారికి ఈ నాటిక చక్కని చురక. ఆవేశంలో ఆలోచన నశిస్తుందని ఇందలి నాయకా నాయకులకు చక్కని సందేశం.

వీరి “దయ్యాల లంక” నాటికలో “సుధ” అనే అమ్మాయికి బాల్యంలోనే వివాహం, వైధవ్యం సంభవిస్తాయి. సంఘం విధించిన నియమాల్ని ఈమెకు తెలియకుండా తండ్రి జాగ్రత్తపడ్డాడు. ఆమె ఆక్కసుధ అండాన్ని భరించలేక తన భర్త ఈమెపై చూపు మరణ్యుతున్నాడనే ఉద్దేశ్యంతో ఈమెకు సంఘం విధించిన విధవ నియమాల్ని వివరిస్తుంది. చివరకు సంఘం కత్తులబోసని తనలాంటి వారిని బ్రతకనియదనీ సుధప్రాణాల్ని కోల్పోతుంది. దీనిలో బాల్య వివాహం, సంఘ దురాచారాల వల్ల బాలిక ఏ విధంగా బలి అయ్యిందీ రచయిత మన కళ్ళకు కట్టినట్లు చిత్రించారు.

రాజమన్నాడు గాతే “శిష్యులం” నాటికలో రంగా రావు అనే జమిందారు “చిత్రలేఖ” అనే వేశ్యతో అక్రమ సంబంధం పెంచుకుని తన ఆస్తిని దుబారాగా ఖర్చుచేసి చివరకు అప్పులకు గురి అవుతాడు. రంగారావు మీద ప్రేమకొద్దీ వేశ్య అప్పుల్ని తీరుస్తూ ఉంటుంది భార్య ఉపదేశం వల్ల రంగారావు వేశ్యను విడిచి భార్యకూడా వెళ్ళిపోతాడు. “వేశ్యల్లోనూ హృదయమున్నవారు ఉన్నారనీ, వారూ ప్రేమించగలరనీ, వారూ మనుష్యులేననీ, వారికీ ఆభిమానమున్నదనే నగ్గునత్యాన్ని నిరూపించినా చివరకు ప్రేమాభిమానాలు రెండు వారికి నిష్ఫలాలే అనే సందేశాన్ని ఈ నాటిక చెబుతుంది. అదే విధంగా వీరి “తప్పెవరిది !”, “మాతృప్రేమ”, “సంకల్పం-పర్యవసానం” మొదలైన నాటికల్లో చక్కని సందేశాలు లభిస్తాయి.

చలంగారు “పంకజం”లో భార్యభర్తలమధ్య అనుబంధం కన్నా, తల్లికి పిల్లకి మధ్యగల ప్రేమ అతీతమనీ, పిల్లలకోసం తల్లి ఎంతటి త్యాగమైనా చేస్తుందనీ ఈనాటికలో వ్యక్తం చేశారు. పంకజానికి మధుసూదనరావుకి వివాహంజరిగిన మొదటిరాత్రే మధుసూదనరావు కళ్ళముందే ఈమె శీలాన్ని దొంగ బలవంతంగా దోచుకుంటాడు. ఈకారణంవల్ల మధుసూదనరావు ఈమెను తిరస్కరించి నీకూ నాకూ సంబంధం లేదని వెళ్ళిపోతాడు. సంవత్సరం తరువాత పంకజాన్ని తనతో తన ఇంటికి రమ్మంటాడు. కాని, బిడ్డను తిరస్కరిస్తాడు. బిడ్డలేనిదే నేను రానంటుంది. పంకజానికి జరిగిందిఅన్యాయమని తెలిసికూడా మధుసూదనరావు, పంకజం తల్లి ఈమెను ఇంటి నుంచి బహిష్కరిస్తారు. భార్య శీలాన్ని కాపాడ లేని మధుసూదనరావు వంటి పిరికి పందలకు ఈ నాటిక కొరడా వంటిదని చెప్పవచ్చు.

కాశీ విశ్వనాథం “జరుగు మెట్టు”లో సామాజిక చిత్రణ, సామాజిక స్పృహ ప్రతిబింబిస్తున్నాయి.

ఇందులో నాయకా నాయకులు తమ నిర్ణయాల్ని తల్లిదండ్రులు అంగీకరించలేమోనని లేచిపోవడానికి సిద్ధంగా ఉన్న ఒక అమ్మాయి గాథను చిత్రించారు దీనికి పరిష్కార మార్గంగా రామవరావు ప్రాత్రచే లేచిపోయిన యువతి విషాద గాథతో లేచిపోవడానికి సిద్ధంగా ఉన్న యువతికి చక్కని ప్రబోధం చేశారు.

పినిశెట్టి “ఆడది” నాటికలో “ఆడదిలేని సంసారం చివరకు చిన్నా భిన్నంగా మారుతుంది.” అని మగవారికిచ్చే సందేశం.

నార్త “ప్రారబ్ధం”లో ఆధునిక విజ్ఞానంలో ఉన్న ప్రయోజనాల్ని అవగాహన చేసుకోలేక, మూఢ నమ్మకాల్లో మునిగి పాత విధానాలే అనుసరించి కర్మ ఆచరిస్తారబ్బం అనీ విశ్వసించడం వల్ల కలిగే ప్రమాదాల్ని ఈ నాటికలో స్పష్టం చేశారు. మూఢనమ్మకాలనే నమ్మిన లక్ష్యయ్య తనకూతురికి తక్కువ కట్టుమనీ, అల్లర చిల్లరగా తిరిగి గుణహీనుడైన తన మేనల్లునితో వివాహం చేసాడు కట్టుం తీసికొని రాలేదని ఆత్మమామల రంపపు కోతకు భర్త పెట్టిన హింసలకు, లక్ష్యయ్య చేయించే నాలు వైద్యాలకు బలియై మరణిస్తుంది. దీనిలో కృష్ణమూర్తి పాత్రద్వారా ఆధునిక వైద్యాల ఆవశ్యకతను లక్ష్యయ్య వంటి వారికి కవి ఉపదేశించారు. పై నాటికల్లో సామాజిక స్పృహ గర్భితంగా ఉందని చెప్పవచ్చు. ఎక్కువగా సామాజిక చిత్రణ ఉందని చెప్పవచ్చు.

కొన్నిసాంఘిక ఏకాంకికల్లో సామాజికస్పృహ కొట్టవచ్చినట్లు కనిపిస్తుంది. దీన్ని నేడు విప్లవాత్మక రచనలనీ వ్యవహరిస్తున్నాం. దీనికి కారణం మారుతున్న వ్యవస్థ. ముఖ్యంగా శ్రమజీవులకు పెట్టుబడి దార్లకు మధ్య పొత్తు కుదరక పోవడమే.

గజేష్ పాత్రో ‘అగండి కొంచెం ఆలోచించండి’ లో పల్లె టూరి వాతావరణంలో చక్కని ఏకాంకికల్ని వ్రాశారు. ఇందు ఆద్యుడైన తననూ తన కొడుకుల్ని

హింసిస్తున్న పనవంతుడైన సత్తెయ్యపై తిగుడుబాటు చేయలేక కొరవలితో పొట్టకొనికుని మరణిస్తాడు. ఆదెయ్య చిన్నకొడుకైన చిన్నడు సత్తెయ్య అన్యాయాల్ని ఎదుర్కొని సత్తెయ్యను కొట్టినందుకు పోలీసులు అరెస్టుచేసి స్టేషనుకు తీసుకుని వెళ్లే సందర్భంలో” ఈడ్చి ఎవలూ సంపనేదే! ఇదిగో సూడండి, ఈడి సావుమూలంగా ఎవడికి సిచ్చపడదు... ఎవరూ ఉక్కుకానికెక్కరు. ఎవడ్ని పోలీసులు ఎంటదరుమరు. ఈడికి ఒల్లు కొవ్వెక్కి తిన్నదరక్క మదనావై పోయి, కొడవల్లో పేగులు కోసుకొని సచ్చిపోనాడు. సూడండి! అందరూ సూడండి. సూడండి. కాసిత ఆలోచించి సూడండి”. అంటూ ఉంచే తెరజారుతుంది. దీని పరిష్కారాన్ని ప్రేక్షకులు మరిచిపోతారేమోనని లేచిపోవడానికి సిద్ధంగా ఉన్న ప్రేక్షకులతో “ఆగండి! కొంచెం ఆలోచించండి!!, ఆగండి! కొంచెం ఆలోచించండి!! ఆగండి! కొంచెం ఆలోచించండి!!!” అంటూ ఉన్నారు ఈ రచయిత. అనగా ఆదెయ్య లాంటివారు అన్యాయాల్ని ఎదిరించడానికి కొడవళ్ళు కత్తులూ నూరి సిద్ధం చేసుకోవాలనీ, ఉరి పోసుకుని చావడం కంటే తిరగబడి చావడం మేలని ప్రజలు ఎంత త్వరగా గ్రహిస్తే అంత మంచిదనే ఉద్దేశంతో “ఆగండి! కొంచెం ఆలోచించి మరీ వెళ్ళండి!” అని ప్రేక్షకుల్ని హెచ్చరిస్తున్నార.

అహార సమస్య, నిరుద్యోగ సమస్యలలో అనేక నాటికలు వచ్చాయి. అట్టివాటిలో “ఎవరు దొంగ?” “వెంకన్న కాపురం” “పట్టభద్రుల ఫలాహారశాల” “మనఘృతోస్తున్నారు జాగ్రత్త” మొదలైన నాటికల్ని పేర్కొనవచ్చు.

ఆశ్రేయగారి “ఎవరు దొంగ?”లో పెట్టుబడిదార్లు చేసే అక్రమ వ్యాపారాలైన బియ్యంలో రాళ్ళు కలిపి వాటిని ప్రభుత్వ సంస్థలకే సరఫరాచేసి ప్రభుత్వం నుంచి అధిక ధనాన్ని దోచుకునే విధానాన్ని, రైతులకు పండిన పంట నంతదీని జమీందార్లు దౌర్జన్యంగా దోచుకునే విధానాన్ని ఈ నాటికలో చిత్రించారు. ప్రోత్సహిస్తున్న ప్రభుత్వోద్యమం ఎదుర్కొన్న పోలీసు అధికారికి జరిగిన అన్యాయాన్ని కూడా కవి చిత్రించారు. “సమాజంలో ఇన్ని రకాల దొంగలుండగా భార్యాబిడ్డలప్రాణాల్ని రక్షించడానికి కొంచెం బియ్యం దొంగిలించాడని ఒక సామాన్యుణ్ణి దొంగగా గుర్తించిందీ ప్రభుత్వం” అని ఈ నాటిక ద్వారా రచయిత చెబుతున్నారు. దీని పరిష్కార మార్గాన్ని పోలీసు అధికారి ప్రాప్తచే “మునసబుగారూ నా చేతనైనది చేద్దామనుకున్నాను. అవినీతిని అరికట్టాలనుకున్నాను... ఇక మీరు గ్రామాల్లో ప్రజలు పరిష్కరించుకోవాలి, ఈ రిండి సమస్యను.” అని ప్రజలకే పరిష్కార మార్గాన్ని విడిచిపెట్టారు.

ముదికొండ లింగమూర్తి “వెంకన్న కాపురం”లో నిరుద్యోగ సమస్య, ఆర్థిక అసమానతలు మధ్య తరగతికి చెందిన వెంకన్న కాపురంలో ప్రతిబింబిస్తున్నాయి. వెంకన్న తన చాలీచాలని జీతంతో తన కొడుగుల్ని బి. ఏ. లు ఎమ్. ఏ. లు చదివిస్తాడు. తనలో శక్తి నశించేటప్పటికి నిరుద్యోగ కొడుకులూ, కట్నం ఇవ్వలేదని అల్లుడు పెద్దే బాదలూ, రోగంతో పీడితురాలైన భార్య, అప్పలూ మిగిలాయి. ఇది సమాజంలో నేటికీనీ మధ్యతరగతి కుటుంబాల్లోనే గాక అగ్రజాతి కుటుంబాల్లోనూ జరుగుతున్న వాస్తవిక కథే.



గోపాలకృష్ణ “పట్టభద్రుల ఫలాహారశాల” నాటిక కూడా ఈ కోవకు సంబంధించినదే. పట్టభద్రులకు ఉద్యోగాలు లభించనందునందువల్ల చివరకు ఒక ఫలహారశాలాధికారి నుంచి లంచంతీసుకున్న ఆరోగ్యశాఖోద్యోగి పట్టభద్రుల ఫలాహారశాలలో ఫలాహారం శుభ్రంగా లేదనీ, నిర్మించిన స్థలం ప్రభుత్వానిదనీ పోలీసు స్టేషనుకు తీసుకొని పోతాడు. దీని పరిష్కార మార్గాన్ని కూడా ప్రజలకే విడిచి పెట్టారు.

ఈవిధంగా సాంఘిక ఏకాంకికల్లో సామాజిక చిత్రణ, సామాజిక స్పృహ ఎలా ప్రతిబింబిస్తుందో స్థానిపులాకంగా తెలిసికొన్నాం. విశ్వనాథ కవిరాజు

గారి “దిద్దుబాటు” “రాక్షివం”, నేపథ్యం; మొదలైన నాటికల్లోనూ, భవిష్యత్తు కామేశ్వరరావు, రాధాకృష్ణ, చిలుకూరి నారాయణరావు, జి.వి.కృష్ణరావు, కొర్రపాటి గంగాధరరావు, మొక్కపాటి మొదలైన రచయితలు నిర్మించిన నాటికల్లోనూ సామాజిక చిత్రణ, స్పృహలు ప్రతిబింబిస్తున్నాయి.

ఇంకా బలవత్తరమైన ఏకాంకికల్ని వ్రాసి సమాజానికి కనువిప్ప కలుగజేస్తారని రచయితల్ని, వారి అభిప్రాయాల్ని అడరించి పాటిస్తారని ప్రేక్షకుల్ని, పాఠకుల్ని, ఆశిద్దాం.

తెలుగు పరిశోధకులు,  
ఆంధ్ర విశ్వ కళాపరిషత్తు  
వాల్తేరు-590008.

## దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ - ఆంధ్ర, హైదరాబాద్

ప్రమాణిత ప్రచారకులకు ప్రత్యేక విజ్ఞప్తి

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ ప్రమాణిత ప్రచారకులు కాదలచుకొన్నవారు రు. 1-00 చెల్లించి ప్రమాణిత ప్రచారక ద్రవిణాస్తు ఫారమును పడయగలరు. ఒకవేళ ఇదివరకే మీ దగ్గర ఉన్న ఫారమును ఉపయోగించదలచినచో ఫారము ఖరీదు రు. 1-00 కూడ రు. 12-00 శుల్కము పోస్టల్ ఆర్డరుతోపాటు పాటు సభకు పంపవలెను. అంటే మొత్తం రు. 13-00 లు పంపవలెనన్నమాట. ప్రచారకులు గమనించ ప్రార్థితులు.

కార్యదర్శి

# ‘హంస ఎగిరిపోయింది’ కుందురి చరమ కావ్యం!

—సోమసుందర్

ఏకకాకారుడి జీవితంలో నైనా ఆయుర్దాయం ముగియకుండానే కళాకాంతులు ముగిసిపోవడం కన్న వేరే మృత్యువుండదు. చివరి ఊపిరి వదిలే వరకూ కవితారచనావ్యుగులు కావడం కొద్దిమంది ప్రజ్ఞా పారంగతులైన కవుల అదృష్టం! అట్టి అదృష్టాలు రలో శ్రీకుందురి ఆంజనేయులు నిస్సందేహంగా ఒకడు.

1922 డిసెంబరు 16న గుంటూరు జిల్లా నరస రావుపేట తాలుకాలో ఒక కుగ్రామంలో, తండ్రి దివంగతుడైన రెండు వారాలకు అగర్బ ముఖంతో జన్మించిన కుందురి ఇరవయ్యేళ్ళ త్రేణాయానికే ఆధునిక కవిశ్రేణిలో ప్రముఖస్థానం అందుకున్నాడు. అనిశెట్టి సుబ్బారావు ప్రభావంలో, అతని మార్గదర్శకత్వంలో నరసరావుపేటలో నెంకొల్పబడిన నవ్య కళా పరిషత్లో ప్రముఖసభ్యులలో ఒకడయ్యాడు.

1942లో జరగవలసిన అనిసెట్టి వివాహం ముహూర్త నిర్ణయాదులన్నీ పూర్తిఅయిన తరువాత పెళ్ళిరోజునే మద్రాసు ప్రభుత్వం వారిచే రెండున్నర సంవత్సరాల జైలులు జీవిత శిక్షకు పంపబడ్డాడు. మద్రాసు కాలేజీ విద్యార్థిగా విప్లవ కమ్యూనిస్టులతో (ఛైరెరిస్టులు) సంబంధం పెట్టుకొని, వారి ఆంగ్లకర ప్రతాలను తెలుగులో అందచేస్తూన్నాడన్నది అతనిపై మోపబడిన నేరం! జైలులుశిక్ష అనుభవించి, విజయ వంతంగా తిరిగి వచ్చి 1945 ప్రారంభంలో అనిశెట్టి వివాహితుడవుతున్న సందర్భంలో, నవ్యకళా పరిషత్కు చెందిన కవులు ముగ్గురు కుందురి. ఏల్వూరి సుబ్రహ్మణ్యం, బెల్లంకొండ రామదాసు గార్లు తమ కవితలను సంతల్పించి, నయగరా అనే చిన్న కవితా సంపుటిని ప్రచురించి, అనిశెట్టి దంపతులకు అంకితమిచ్చారు.

నిజానికి ఆధునిక విప్లవాత్మక కవితా సంపుటా లలో ప్రప్రథమంగా ప్రచురితమైనది నయగరాయే ! 1938లో శిష్యుల ఉమామహేశ, పితాపురం యువ రాజా, (రావు వేంకట గంగాధరరామారావు) పతాభి గార్లు తమ ఆధునిక కవితా సంపుటాలు ప్రచురించక పోలేదు. కాని అవి రీడిగతంగా ఆధునికమైనవే తప్ప వస్తువురీత్యా విప్లవాత్మకమైనవి కావు.

నయగరా సర్వాత్మనా ఆధునిక విప్లవాత్మక కావ్యంగా ఆవిర్భవించింది. అంతర్జాతీయంగా ప్రఖ్యాతు డైన జర్మన్ కవి ఎర్నెస్ట్ టోలర్ సూక్తిని మకుటంగా ధరించి, VERSELIBERE అనే ఫ్రెంచి సంచిదాన పర్యాయ పదాన్ని ప్రయోగించుకుంది. పెళ్ళికొడుకుగా ఖైదుకు వెళ్ళి, జైలులునుంచి వచ్చి పెళ్ళికొడుకుకయిన శ్రీ అనిశెట్టి అనే విప్లవకవి సోదరు నకు అంకితమీయడం కోసం ఆవిర్భవించింది. ఆ విధంగా నయగరా జననం స్వాంగీకరించి విప్లవాత్మక సంఘటనగా రూపొందింది.

ఆ సంపుటిలోని శ్రీ ఏల్వూరి, బెల్లంకొండలు ప్రతిభావంతులే ! కాని జీవన సమరంలో కవితా రచనను దాదాపు విడిచిపెట్టినవారు. బెల్లంకొండ రామదాసు ముందునాళ్ళ విప్లవ పథాన్ని విడిచి, వ్యక్తివాదాల గుడిసుళ్ళలోపడి, నలభయ్యోపదీలోనే కాలభర్తం చెందిన దురదృష్టశాలి ! ఈ త్రిమూర్తులలో ఒక్క కుందురే ఆమరణం కవిత్యంతో బ్రతికాడు. కవిత్యం కోసమే బ్రతికాడు. ఆధునిక కవితా రీతికి ఉద్యమ కర్రగా బహుళాంధ్ర ప్రశస్తి తెచ్చాడు. ఆధునిక ముక్తచ్ఛంద కవిత్యం అతని కెంత బాసటగా నిలచిందో, అంత బాధ్యతాయుతంగానూ దాని పురోగతికి తానంటే బాసటగా నిలచినవాడు. ప్రీవెర్న ఫ్రంటు నెలకొల్పి, తద్వారా యువజనులలో కవితా

దీపాన్ని వెలిగించాడు. అది కొడిగట్టకుండా కాపలా నిలచి చరిత్రను సృష్టించాడు. అసంఖ్యాక పురస్కారాలందుకొన్నాడు.

1982 డిసెంబరు 18న మిత్రులంతా కలసి, పెద్ద ఎత్తున కుండురికి వచ్చిపూర్తి ఉత్సవం జరపాలని ప్రయత్నాలు చేస్తున్నారు. కాని ఆ ప్రయత్నాలకు సఫలత చేకూరనివ్వకుండా అక్టోబరు 25వ తేదీ ఉదయం నగరంలో అస్తమించిన వచన కవితా సూర్యుడు కుండురి!

**కావ్యత్వ మందిన పత్ని వియోగం**

1981 డిసెంబరులో శ్రీ కుండురికి పత్ని వియోగం సంభవించింది. రెండు మూడు నెలలు తీవ్ర రుగ్మతకు పాల్పడి, అతని భార్య కాలధర్మం చెందింది. ఆ తీవ్ర వేదనతో శ్రీ కుండురి ఈ సంవత్సరపు మొదటి రెండు నెలలలో 'హం ఎగిరిపోయింది' అని స్మృతి కావ్యం రచించాడు. దానికి సైక్లోస్టైల్ ప్రతులు తీయించి, బంధువులకూ మిత్రులకూ పంపించాడు. ఆ విధంగా ప్రతులందుకొన్న భాగ్యశాలలలో ఈ వ్యాసకర్త ఒకడు. పైగా ఏప్రిల్, మే నెలలలో ఎదుకో రెండు ప్రతులు పంపాడు. ఆసాంతం వదిలి, చేయవలసిన మార్పులను ఖజానాగా సూచిస్తూ తొలిప్రతి మళ్ళీ కుండురికే పంపాను. నా వ్యాఖ్యల నతడు అత్యయంగా ఆదరించేవాడు కూడ.

ఎగిరినంతవరకూ ఆధునిక కావ్యశ్రేణిలో ఒక సంపూర్ణ స్మృతి కావ్యం ఈ 'హం ఎగిరిపోయింది' ఒక్కటే! లఘు కావ్యాలెందరో రచించి ఉండవచ్చు; అది వేరు. అదర్థా, భయం వగైరా పన్నెండు పదాలను పన్నెండు సర్గలకూ శీర్షికలుగా అమర్చాడు. ఈ దీర్ఘ కావ్యం ప్రతిపద, ప్రతిపాద రసోదంచితంగా అమరింది. పత్ని వియోగంపల్ల సంభవించిన కైలాసకరుణ రసాత్మక స్థాయి నందుకున్నాయి. పతితను లేదా శ్రోతను రసభారనిమగ్నుడై చీస్తుంది. కావ్య

గత చింతామగ్నతలో సహృదయులు పూర్ణాభిషేచన మందుకుంటారు.

కుండురి వ్యక్తిగతంగా ఏకపత్ని వ్రతుడు. దుర్వ్యసన విదూరుడు. ఆధునిక కవులలో పావి త్రాణాన్ని వెదికితే ఒక్క కుండురితో తప్ప అన్యత్ర లభించనంత విశిష్టుడు! తనను నిందించిన వారిని సైకం చిరునవ్వుతో పలకరించ గలిగిన హృదయ నైర్మల్యంగల అజాత శత్రువు. వచన కవిత్వమూ ఒక కవితవ్వమేనా అని శాలువాల చాటు నుంచి నవ్వు కొనే, పీయితే గేలి చేసే- సంప్రదాయచ్ఛందో బంధితులను సాదరంగా పలుకరించేవాడు. మెల్లగా వాదనలోకి దింపి, చివరికి తన వాదాన్ని అంగీకరింప చేసిగాని విడిచేవాడు కాదు.

ఆలాంటి కవి వ్యక్తి పత్ని వియోగంతో అతలాకుతలం కావడంలో అబ్బురం లేదు. ఆ చింతను కావ్యగత మొనర్చి రసావేశ స్థాయిని అక్షరాక్షరం లోనూ నిక్షిప్తమొనర్చడం గొప్ప సిద్ధి! వ్యక్తిగా అనుభవించిన విషాదాన్ని సార్వత్రిక మొనర్చి, రస రాతువులన్నిటిని కొల్లగొట్టడానికి హృదయ నిర్భరత్వ మెంతో అవసరం! అదే కుండురి సాధించిన చరితార్థత!

**వేలుగు సరస్సు లోకి దూకి...**

'బ్రతుకులో ఉన్న పాలన్నీ తాను గడగటా త్రాగే సిందా హంస! మిగిలి ఉన్న నీళ్ళను తన జీవిత భాగస్వామి కవి పాలొనర్చింది'. ఆలా ఆనందం ఆమె భాగధేయం చేసుకొని, నిఘ్నానీగా ఎగిరి పోయింది. అదీ కావ్య ప్రారంభం. అందుకే ఈ కావ్యానికి వేరే ప్రవేశిక అవసరం లేకపోయింది. ఆమె ఎలా ఎగిరిపోయింది? బహుశా వెలుగు సరస్సు లోకి దూకి ఉంటుంది. నింగిలో వెండి మబ్బుల వెనకాల చీకట్లోకి పాకిపోయిందేమో! ఎలా వెళ్ళగలిగిందో తెలియదు. వదలి వెళ్ళనని ఒడ్డేసుకుంది. ఇన్నాళ్లు

తాను గుండ్ల వాకిట్లో కట్టేసుకోనే జాగ్రత్త పడ్డాడు. అయినా ఎగిరిపోయింది హంస!

ఆ హంసను వెదికి తెచ్చిన వారికి— పదివేల పంతుల వచన కవిలకు వల్లాల మూట కానుకగా ఇస్తాడు కవి! ఆ మాట పత్రికలవారు ప్రకటించాలని కోరుకుంటాడు. తాను బహుకరించే వచన కవిత ఎలాంటిది? 'నవరసాల పన్నీటి మున్నీటి జలకా లాడించ' గలిగేది. నిజానికి హంస ఎగిరిపోయింది. పదివేల పంతులు లేదన్న మాటేగాని, రసభరితమైన పన్నీటి కదలికనే చదువరికి ద్యోతకమవుతుంది. (నిజానికి కావ్యం ౧5 పంతులే; అంటే డి. ఎన్. ఎలియట్ రచించిన వేస్టు లేండ్ (Waste Land) కావ్యంతో నిడివిలో సమానమైనది.)

తాను పరధ్యానంగా వద్యాలల్లకుంటూ కూర్చున్నాడు. ఆయాచితంగా కాలం నది ఈ ఒంటరి తనాన్ని బహుమతిగా తన ఒడిలో వదేసి పారి పోయింది. ఆ నదితోపాటు హంస కూడా ప్రవాహంతో కొట్టుకుపోయిందో ఏమో! ఆమె సాహచర్యంలో గడిచినది నిజంగా దరిద్రకాలమే! కాని ఆ కాలమే ఆమె మాధుర్య వల్ల నిర్దిష్టశోభస్కరంగా మారిపోయింది.

"అడుగు పొరల బడుగు జీవితం

గడుపుతున్న రోజులైనా

హంసతూలికా తల్పం మీద

పడుకున్నట్లున్న కాలంలో

తొక్కకుండా కరచిన పాముల్ని

లెక్కపెట్టేవాడిని కాదు!"

ఆమె సాహచర్యం అంత మాధురీధురీణమైనది మరి! కాని యిప్పుడో, నెత్తినపడ్డ 'ఒంటరి తనపు పిడుగ్గా' తయారైంది. కష్టాల పాము పగ పట్టి తరుముతోంది.

ఆ పాడు కాలంలో ఆమె సన్నిధిలో— చాలని జీతం రాళ్ళతో కాలని రొట్టెలే తిన' కాలం గడిపాడు. సీతాకోకచిలుకలు పెరట్లో ప్రవర్తనం పెట్టినపుడు, చూపులతోనే ఆ రంగు రంగు చీరలు ఒంటి మీద సింగారించుకొనేదామే! సువర్ణాభరణాలతో ఆమె గళ సీమను మెరిపించలేకపోయినా, గోర్వెచ్చని కన్నీటి ముత్యాల సరులు ముసరుకొనేవి! ఎక్కపోతున్న కుటుంబపు గుర్రం వెనక్కాళ్ళతో చాచి తన్నేది. అప్పుడా హంస శరీర కాంతి— దవళదావళ్యం నుంచి విరిగి— బ్రతుకు నిండా కాకి రంగు క్రమ్ముకునేది. ఆమె ధర్మపత్ని కనక తనతోపాటు చెరిసగం బరువూ, కరువూ మోస్తూ బ్రతికింది.

కలల పూదోటలో ఊయల :

కవిగా తనకు బహుమతులు లభించేవి. అప్పుడా తని నిరుపేద నివాసం మహాసౌధంగా మారిపోయేది. కొత్తకాంతిలో వెల్లవేసుకున్నట్లు మెరిసిపోయేది. ఒక మహా కవిత్వ దీక్షా పారవ్య పారవశ్యంతో ఒడలు పులకరించేది. కలల పూదోటలో ఉయ్యాలలాగేవి! అలాంటి సాహచర్య మాధుర్యాన్ని ఆ హంస తనకు లభింపజేసింది. కాని-ఇప్పుడో! పాతకాలపు లోతుల్లోకి ఎందుకో తోసిస్తోంది కాలం.

ఆ విధంగా తొలి ప్రకరణం ముగిసింది. రెండో సర్గ భయం తన జీవితం ఎంత భయంకరంగా మారిందీ వర్ణిస్తుంది. 'ఒంటరితనపు బురద ఒంటి నిండా పూసుకొని పసపిల్లవాడిలా దిగంబరంగా బజార్లంబడి తిరగడం నేర్చుకున్నాడు. తనలో-తానే కరుగుతున్నాడు పసిపిల్లవాడికి కడుపునిండా పరమాన్నం పెట్టి బలియివ్వడానికి తీసుకుపోతున్నట్లుంది కాలం! ఆకాశపు ఆభరణాల షేపులో బంగారు తీగల భ్రాంతి కల్పించే మెరుపు పాములు పారాడుతున్నాయి. చీకటిలో తాను ఒంటరిగా వస్తూంటే- తన నీడ చెప్పా చెయ్యకుండా జారుతుంది. 'కుంటి ఒంటెట్టు బండిమీద ఒంటరిగా ప్రయాణం చేస్తున్న తను చేర

మనసిన ఊరేదో మరచిపోయాడు.' తనకా తోడులేదు. తొంగిమార్గం భయం ! అందుకే తన లోపలే తాను కూర్చుంటాడు !

నిరాశ అనే మూడో సర్గలో - సుందర మధుర మైన చుక్క ఒక్కటి రాలిపోయినప్పుడు, పక్షవాతం రాకుండానే తన రెక్క కూలిపోయినప్పుడు, రోకటిలో దంచిన నలగని పసుపుకొమ్మల పసిమి వెళ్ళిపోయినపుడు తన లోపలా వెలుపలా ఎంత నైరాశ్యం ఆలముకుందో వర్ణితమైంది.

కోపం అనే నాల్గవ సర్గలో -

'తన ఒడిలోంచి ఎగిరిపోయిన హంస - రాలిన రహస్యాక్షరాల రాశిలా - దూరాన తెల్లగా, దుఃఖితుడి బాధల వల్ల నల్లగా మండుతున్న మంచుకొండలలో ఉంది కాబోలు ! అయితే ఆమె ఉన్న స్థలం తెలిసింది. కాని ఎలా వెళ్ళడం,

ఏమారాలు ప్రతిరోజూ

ఒకటో రెండో విధిగా కూలుతున్న కాలంలో?

గూడ్సులూ రైలు బళ్ళూ

గుడ్డుకుంటున్న రోజుల్లో....?

ఏ హాసనం ఎక్కి తానంత దూరం వెళ్ళగలడు ? ప్రస్తుతం తాను అసర్థపు ఆడవిలో చిక్కుకుపోయాడు. మాటలకా అర్థాలు మరచిపోయాడు. ఆమెమే తన జీవన నిఘంటువు మరి ! అరవై ఏళ్ళ అసంపూర్ణ గ్రథంలో అన్యాయ దోషాలకోసం వెదికి ఏమీ లాభం లేదు, ఏమైతేనే ? ఈ శేషజీవితంలో మహారణ్య మధ్యంలో ఒంటికాలి మీద, కుంటికాలిమీద నిలచి ఇలా తపస్సు చేయవలసినావడం ఎంత దుస్సహం మరి ! చీకట్లు కవి హృదయం సిండా ముసురు కుంటున్నాయి.

కవి తాను నాస్తికుడు. కర్మకాండపై తన కావం తయినా సమ్యక్తం లేదు. కాని దయాసింధువులైన బంధువులు మాత్రం యథావిధిగా కర్మకాండ జరగా

ల్పించేనని పట్టుపట్టారు విగతప్రాణి, కవిపత్నీని అవమానిస్తున్నారు. చికాకు కలిగిస్తున్నారు. ఆవిధంగా ఆరవ ప్రకరణం సాగుతుంది.

తేనె కడవ పగిలింది :

సప్తమసర్గ - 'బరువు' నస్తుతః చిన్నదే; కవితా భావభరంలో మిన్నదే! కావడి బుజాన వేసుకొని ఆడవిలో కాలం కాలువవెంట పడగెత్తుతున్నాడు మనిషి. కావడి బరువు వాడి కాళ్ళ వేగాన్ని నిర్ణయిస్తోంది. దూరంగా చెట్టు కొమ్మల్లో గెరిల్లా ఎవడో దాగున్నాడు. వాడు తన వడిసెల ఝుళిపించాడు. ముందున్న తేనెకుండ పగిలంది. తేనె కారిపోయింది. చెట్టు క్రింద కూలబడ్డాడు మనిషి. రెండోకుండ వుండి కదా, ఎందుకంత నిరాశ ? నిజమే రెండోకుండ ఉంది కాని, అది ఉత్త నీటికుండ! కావడి తూకం సరిపోకతేలిపోతోంది, ఎలాగో గుండె బరువుతో ఇంటికి వచ్చేసరికి - కడవలనిండా కన్నీళ్ళు నింపుకొని కూర్చున్నారు. స్వజన మంతా! తాను తెచ్చింది నీరే. యింట సంసిద్ధమైందీ నీరే! ఉత్తనీరు ఏం చేసుకుంటాడని?

నిజమే మరి, హంస ఎగిరిపోయింది. చేసేదిలేక మళ్ళీ ఆ మనిషి ఆడవి దారి పట్టాడు.

ఎనిమిదో ప్రకరణం - తపన. సమస్త సముద్రాలను ఊహించిన మన పూర్వులు రక్తసముద్రాలూహించలేదు. ఎందుకనో మరి; ఆ పని తనకు మిగిల్చారు. ఆసుపత్రి బెడ్ మీద రక్తసముద్రంలో తేలుతున్న తెల్ల హంసను తాను కళ్ళారా చూశాడు కవి. 'ఆసుపత్రి అబద్ధం వుట్ట.... ఇంకా చావని శవాల గుట్ట!' కాని తన హంసకు మాత్రం లోపల లోపల సాహచర్య ధమని తెగిపోయింది. కాలం పెద్ద నెత్తురుముద్దయి ఎర్రగా తన్ను చూస్తోంది. అప్పుడు తాను హంస పాడిన చివరిపాటను, చిలిపేర్చిన కాబీ కాపరి నోటగా విన్నాడు!

తామిడోసర్గ - భాంతి. "మెరుపు మెరిసి, ఉరుములురిమి మిన్ను వెన్నుమీద పడిన" దుర్బర

దుఃఖాత్రి వర్షిస్తూ సాగుతుంది. ఎవరో ఆకాశం కుండలో షెషం కలిపిన మంచోళ్ళు వర్షిస్తున్నారు. ఆకాశ హంస ఒంటినించా నక్షత్రాల వుండ్లు పడ్డాయి. జ్ఞాపకాల పీడకలలు కాలవట్టిన మొసకలు; ఏ ఆఖాఖా లకో లాక్కుపోతున్నాయి.

కవి పత్ని నామధేయం కావ్యంలో ఎక్కడా పేర్కొనలేదు కవి. ఆమెను హంసగానే వ్యవహరిస్తాడు. కుండురైకవి ఎంత నల్లని దేహయష్టి కలవాడో, కవి పత్ని అంత పచ్చని పసిమి శరీరవర్ణం కలది. కనక ఆమెను హంసగా వ్యవహరించడంలోనే జైవిత్యం సాధించాడు కవి.

పదోసర్గ 'విసుగు'లో 'ఒక కవిగారి యింటమీద సిరావాన కురవడాన్ని వర్ణిస్తుంది.' బిన్ను దిగి వస్తున్న బంధువుల చూపులు మెట్లమీద కాల్చారి మూర్ఛపోతున్నట్లున్న పరిస్థితిని బొమ్మవేసి చూపుతుంది. పుష్కమానపు చలి పులి వచ్చి కాటించుకుంది.

చీకటికి తడిసిన చెట్లు జుట్టారెట్టుకుంటున్నాయి. లం ప్రక్కన పెట్టిన దీపాన్ని ఆర్పేసింది చీకటి; గోడ మీద తన నీడ నిలుపునా కుప్ప కూలిపోయింది.

పల్లకి బొంగు తగులపడి బొంగుల నునీ రాలిపోయింది; తనపై ప్రకృతి కని పూసింది. చీకటి తెరల వెనకాల దయ్యాల రహస్యాలు చెప్పుకుంటున్న గునగునలు! హతాత్తుగా గదిలో గడియారం ఆగిపోయింది. తన్ను ఏడుస్తున్న చంచీవాడ్ని చేసింది, చీకటిరాత్రి!

ఒళ్ళు కాలి ఉబ్బిన బొబ్బలు

పదకొండో ప్రకరణం - బాధ. స్మృతుల రణ రుణధ్వనులు వినిపిస్తుంది. ఒళ్ళుకాలి ఉబ్బిన బొబ్బల్లా బాధిస్తున్నాయి స్మృతులు! మాటలు, చేతలు, మనసులోని అంతరార్థాలు, ఆరలు, తెరలు — అన్నింటా స్మృతులే, స్మృతులే!

హంస ఎగిరిపోయింది కావ్యానికి చరమాంకం — విరక్తి. అదే జీవుడికి చివరగా ఎదురయ్యేది, మిగిలే

దిన్నీ! గుండెల్ని బండలుగా మార్చి, బ్రతుకుబరపు లతో చొర్లించేదీ బెర్రే! మానవత్ తనతో తనే మాట్లాడుకుంటూ, గతువుతున్నాడు కవి. ఆకాశం చాప పడి, మబ్బుల (పేక) ముక్కలు కరిపి తానొక్కడే ఆడుకుంటున్నాడు. అవును మరి, శేషజీవన మహావాహిని దాటడానికి విరక్తే వంతెన! ఆయనా తన జీవితం కంట్లో నలుసుగా మారింది. శేషజీవితం తనకి నలుసంతే వుంది ఆయనా అది కంట్లో పడి సజువుతోంది. దుఃఖాత్రికి అడ్డుకట్టలుతెంచింది. కదులు తున్న కాలవలో కాగితం పడవలు వొడులుతున్నాడు. గుండె కుంపట్లో నిప్పులు రాజేసి, మనసు మాలిన్యం కడిగిన గిన్నెలో బియ్యం పోకాడు. ఊహల వినన కర్రతో విసురుతున్నాడు. పసివాళ్ళతో కలిసి 'అన్నాలాట' లాడుకుంటున్నాడు.

రెప్ప పాటు బ్రతుకు కోసం ఎందుకింత రథసో తనకు తెలీదు. లానా బ్రతుకంతా కావ్యలోకపు పీఠువెంట తిరిగాడు. ఏడుస్తూ గడిపాడు.

హంస ఎగిరిపోయిందనే ఈకావ్యాన్ని-23-2-82న ముగించినట్లు శ్రీ కుండురి తేదీ గుర్తించాడు. అంటే అతనికి పత్నివియోగం సంభవించిన మొదటి రెండు నెలలూ సంపూర్ణ ధ్యానంతో ఈ కావ్య రచన సాగించాడు. నిజ జీవితంలోని ఎన్నో స్మృతులు స్థూల స్వరూపాలకు ప్రతీకల చాటులో, పదచిత్రాల నేపథ్యంలో సూక్ష్మాకృతులు కల్పించాడు.

ఈ కావ్యానికి హిందీ అనువాదం సంసిద్ధం కావడంలో జరిగిన జాప్యం వల్ల - కవి బ్రతుకుండగా ఈ కావ్యం, అస్మదాదిమిత్రుల అభిప్రాయాలతో గ్రంథంగా ప్రచురింపబడే సదవకాశం లేకపోయింది. హంస ఎగిరిపోయిందికి ముందే రచించబడ్డది మేఘ

మాల అనే లఘు కవితల సమాహారం ! కనుకనే కుందుర్తి కవితా యాత్రలో హంస ఎగిరిపోయింది చరమ కావ్యమే కాక - కవి జీవన గాథలో సైతం చరమాంకమే !

చీకటిగా, దిగులుగా, అడవిదారుల ఒంటరి రాత్రిలా, బరువు గుండెమీద దుఃఖాల రెక్కలు కప్పతూ ఈ కావ్యం ముగిసిపోతుంది, దుఃఖనౌకల సహకారంతో తప్ప - జీవుడి లోకాన్ని తరించనే లేదేమోనన్న ధ్వనితో ఈ కావ్యం ముగుస్తుంది. అంత దుఃఖ భారంలోనూ ఏదో సహజకాంతిపుంజాల కోసం

నిరంతరం అన్వేషిస్తుంది. అందుకే బోరిస్ పాస్టర్ నాక్ అనే రష్యన్ మహాకవి ఇలా అంటాడు.

"By the road age old midnight stands sprawts on the track way with its stars you cannot pass the hedge without Trampling upon the universe..."

ఈ కావ్యంలో సోదర ప్రజల ముందుకు వచ్చి నిల్చుందామని ఆశించిన కుందుర్తి బ్రతుకు వెలుగు లపై తెరచార్చి - ఆక్టోబరు నెల ఆక్టోపస్లా అదృశ్య మైంది !

\*

కళానికేతన్, పితాపురం - 588 450 AP

## గ్రంథ

—చీకోలు సుందరయ్య

నా భావాలు  
అనురాగాంకిత  
ప్రపల్ల  
మనోరంజనాలు  
నా ఆశయాలు  
సమభావాచిత  
సుస్థిర  
సోపానాలు  
నా గీతాలు  
భయాందోళ నాక్రోశములకు  
స్వస్తి పచనాలు  
మహాజ్వాల భవిష్యద్భానునికి  
స్ఫుప్రభాతాలు  
నా చూపులు  
కుడిలకపట కరటకదమనకుల  
భస్మీకరించు  
అగ్నిగుండాలు  
రైన్య హైన్య మానవాక్రందనలకు  
కరిగే

కన్నీటి కుడిరాలు  
నేను  
మేముగా  
వసించి  
హసించి  
విజృంభించి  
కృశించు  
నశించు  
క్షుద్రుల  
వ్యధార్తుల  
ఆకలిమంటలు  
ఆర్పేస్తాం  
చీకటికప్పును  
తోసేస్తాం  
తరతమ భేదం  
తొలగిస్తాం  
హద్దా పద్దా  
చెరిపేసాం

# సహస్ర జీవాల అనుభవాలను సూచించే దిక్సూచి

—డాక్టర్ కోవెల సుప్రసన్నాచార్య

ఈ జగత్సరిజామం రెండువిరుద్ధలక్షణాలవల్ల కొనసాగుతూవున్నది. ఒకటి సంఘర్షణ. రెండవది సమన్వయం. ఈ రెండూ కలిసి సాగుతూవుంటవి. సంఘర్షణ ఒక దశలో సమన్వయంగా పరిణమిస్తుంది. సృష్ట్యాదినుంచి దైవానుర శక్తుల మధ్య సంఘర్షణ ఉన్నది. భూతకాలానికి భవిష్యత్తుకి వర్తమానమనే లంకే సమన్వయ రూపంగా ఉన్నది.

అయితే ఈ పరిణామంలో సమన్వయ దశ చేరుకోవడానికి ముందున్న సంఘర్షణ - భవిష్యత్తు యొక్క భవ్యరూపాన్ని మన ముందు సాక్షాత్కరింప చేయలేదు సర్వమూ అభద్రముగా, అనిశ్చితముగా గోచరిస్తుంది. ఈ నిరాశా నిస్సృహల తాకిడిని వ్యక్తం చేయడం మానవ కళారూపాలలో ఉన్నది. అయితే ఈ కళారూపం క్రాంత దర్శనం చేసినప్పడు రాబోయే సమన్వయ రూపాన్ని కూడా ఆవిష్కరిస్తుంది. అప్పుడు అది మహాకావ్యము - ఇతిహాసము అవుతుంది. దాన్ని చేరుకోవడానికి సాగే సాధన ముక్తకాది రూపాలలో ఉంటుంది.

రాహురి భరద్వాజ 'జీవనసమరం' ఒక విచిత్ర గ్రంథం. ప్రహతమైన సాహిత్య ప్రక్రియలలో ఏ రూపంలోనూ దీన్ని బంధించేందుకు వీలులేదు. అది అనేకమంది వ్యక్తుల జీవితంలోని ఆవేదనను వారి మాటల్లో చిత్రించబూసుకున్న రచన. ఈ గ్రంథంలో వ్యక్తులందరూ విభిన్న దశలలో జీవితంకోసం సంఘర్షణ పడుతూ వున్నాళ్ళు. ఈ జీవితం విభిన్న మార్గాలకు చెందింది. దాదాపు అందరూ పరంపరాగతంగా వస్తూవున్న జీవన వృత్తుల పాదులలో నుంచి బలవంతంగా పెరికివేయ

బడ్డవాళ్ళు. కొత్తవోట పాదుకోలేకుండా ఉన్నవాళ్ళు. ఇందరి జీవితాలలోని చీకటివెలుగులను వ్యక్తం చేయడమే 'జీవనసమరం' సాధించిన విజయం.

ఇవన్నీ విస్తృతంగా చెప్పబడ్డ ఇతివృత్తాలు కావు. ఆయా జీవితాలను రేఖామాత్రంగా స్ఫురింపజేసే అంశాలు. ఏ చిత్రానికి ఆ చిత్రం స్వయం సంపూర్ణమే అయినా ఇవన్నీ కలిసి వర్తమాన కాలంలో మన దేశంలోని పరంపరాగతమైన వ్యవస్థ కూలిపోయి జీవితావసరాలకు నోచుకోని ఆత్మధిక కుటుంబాల సమిష్టి వేదనను వ్యక్తం చేస్తున్నవి. ముక్తకమని ప్రాచీనుల నిర్వచనానికి ఇది పూర్తిగా ఒడుగకపోవచ్చుగాని, ఈ 'ఫీవర్' పరంపరను వ్యష్టిగాదా సంపుటిగా ముక్తకములుగా భావించవచ్చు.

బ్రహ్మానందం అనే కమ్మరి జీవితం గూర్చి భరద్వాజ చిత్రణ చూస్తే ఒక కొంత ఈ విషయం తెలియవస్తుంది.

"ఇంకోరి దగ్గర నేర్చుకోవలసిన ఆవసరం నాకేం లేదండీ. మా తాత ఈ పని చేశాడు. మా నాన్న చేశాడు. నేనూ కొంత కాలం చేశాను....

"పల్లెటూళ్ళు ఇదివరకులాగా లేవండీ. అంతా తెలివిమీరిపోయారు. నాకు పదిహేను అరకలుండేవి. అరక్క పదిహేను మానికల జొన్నలు కొలిచేవాడు. కందులు, పెసలు, శనగలు పండితే అడ్డెడు, మూడు మానికలదాకా పెట్టేవాళ్ళు. ఇప్పుడు ఆ పద్ధతులన్నీ మారిపోయాయండీ! ఇదివరకూ లాగా గొడ్డు, గోదా పొలాలకు రానివ్వడం లేదు. నేను పుట్టి బుద్ధిగిన తరువాత పాలూ, పెరుగూ, మజ్జిగా కొనుక్కోలేదండీ,



ఇంటికి వట్టమొచ్చినా ఏ రైతు ఇంటికెళ్ళినా చింత గించేస్తే మునుగని మజ్జిగ దొరికేది వాడి నిండా కూరగాయలేని పంపేవాళ్లు" (పే. : 3284).

ఈ వాక్యాల కేవలం ఉదాహరణగానే వచ్చినవి దీనివల్ల ఒక చిన్న వృత్తి అవసరం తొలగిపోవడంతో ఎన్ని ఎన్ని కుటుంబాల జీవన స్థితిగతులు మారి పోయాయో తెలుస్తుంది.

బ్రహ్మానందం వెల్లడించింది కేవలం తన వృత్తిని గూర్చి మాత్రమే కాదు. దాదాపు నాటి పల్లెలలో ఉన్న వృత్తులన్నిటి సంగతి అంతే. నాడు వృత్తులన్నీ వంశపరంపరగా వచ్చేవి. ఒక్కో పనిలో ప్రావీణ్యం చిన్ననాడే అలవడటం చాలా సులభమయింది. చేతికి వచ్చిన కుర్రవాడు ఏ వృత్తిలో ప్రవేశించాలి ననే చింత నాడు లేదు. గ్రామం గ్రామం అంతా ఒక సమష్టిఅంశంతావడంవల్లే ఎవరికి ప్రాథమికావసరాలకు లోపం ఉండేది కాదు. పండిన దాన్యంలో అన్ని వృత్తుల వాళ్ళకూ రైతు పంచి యిచ్చేవాడు. అట్లాగే ఇతర వృత్తుల వాళ్ళు తాము ఉత్పత్తి చేసే అంశాలను మిగతా వాళ్ళకు అందించే వారు. అయితే ఆనాడు డబ్బు ప్రాధాన్యం లేదు: పరస్పరం ఆధారపడ్డ సమష్టి కుటుంబం లాంటిదే నాటి గ్రామీణ వ్యవస్థ. ఈ వ్యవస్థలో ఎవరికి ఏ కష్టం వచ్చినా అదుకోవడం గ్రామ బాధ్యత. అట్లాగే సుఖాన్ని పంచుకోవడం కూడా ఆనాటి పరిస్థితి.

బ్రిటిషువాళ్ళు ఈ దేశానికి వచ్చేవాకా గ్రామ వ్యవస్థ ఎన్ని అటుపోటులకు గురైనా ప్రాథమిక స్వరూపం, చెక్కు చెదరలేదు. ఇంతకాలం నుంచీ ఈ దేశ ప్రజలు ఈ సరళమైన స్థానిక ప్రభుత్వం (గ్రామ వ్యవస్థ) క్రింద జీవించేవారు. గ్రామాలు యుద్ధాల వల్లా, కరువుల వల్లా, వ్యాధులవల్లా శ్చతిపొందినా కొన్నిసార్లు నశింపజేయబడినా గ్రామాల సరిహద్దులు చాలా అరుదుగానే మారాయి. గ్రామాలకి యుగాల నుంచీ అదే పేరు అవే సరిహద్దులు - అవే అవసరాలతో

అవే కుటుంబాలు జీవించాయి. గ్రామీణులకు రాజ్య వ్యవస్థలో విభాగాలు జరగడంతో నిమిత్తం లేదు. రాజ్యాధికారం ఎవరికి మారిందో వారికి అవసరం లేదు. వాళ్ళ ఆర్థిక వ్యవస్థలో ఏ మార్పు వచ్చేది కాదు. గ్రామ పెద్ద (పట్టు) పప్పులు వసూలు చేసే వాడుగా న్యాయాధికారిగానే ఉండేవాడు. ఆర్. సి దత్ భారతదేశ ఆర్థిక చరిత్ర అన్న గ్రంథంలో (పార్ట్ 1 పే. 81) లో పేర్కొన్నాడు. భారతదేశం ఆ విధమైన సుస్థవస్థితమైన స్థితి నుంచి గడిచిన రెండు వందల సంవత్సరాలలో విపరీతమైన మార్పులకు గురైంది.

సమాజ వ్యవస్థకు కేంద్రం, గ్రామం స్థానంలో పట్టణమయింది. గ్రామంలోని సమిష్టి జీవనతత్వం పట్టణంలో విచ్ఛేదం పొందింది. ఉత్పత్తికి వినియోగానికి మధ్య దళారీ వ్యవస్థ బలపడ్డది. ఈ దళారీ వ్యవస్థ అటు ఉత్పత్తిదారులనీ, ఇటు వినియోగదారులనీ వీలైనంత దోపిడీ చేస్తున్నది. సమాజ జీవనంలో ప్రత్యంశమూ ఈ నూతన వ్యవస్థ మీద ఆధారపడ వలసివస్తున్నది. ఈ కొత్త పూర్వార్థ వ్యవస్థ కొత్త పెట్టుబడిదారీ వ్యవస్థలు సమాజాన్ని శుష్కింప జేశాయి. పల్లెటూళ్ళ నుండి జనం తరలి రావడం జరుగుతున్నది. అయితే పారిగ్రామికీకరణం, సాంకేతిక పురోగతి దీనికి అనువును స్థాయిలో పెరుగక పోవడం వల్ల జనం వృత్తులైతే కోల్పోయారు కాని వారికి నూతన వృత్తులు ఏర్పడలేదు. ఈ భద్రతా భావంతో నుంచి పిరికితనం వచ్చింది. నైతిక మూల్యాలు తారుమారయ్యాయి. ఆర్థిక సాంఘిక నైతిక రంగాలలో ఇంతకు ముందెన్నడూ లేని ఒక సంక్షోభాన్ని భారత సమాజం ఎదుర్కొనలసి వచ్చింది ఈ సంక్షోభమే 'జీవన సమరం' గ్రంథానికి ఇతివృత్తం.

2

ఈ రేఖా చిత్రాల సంపుటిలో ఎన్నో విచిత్రాలు కనబడతాయి. వ్యక్తులు తమ భావాన్ని వ్యక్తం

చేసిప్పుడు, గుండె లోతుల్లోంచి పలికేట్టు చేసాడు రచయిత. రచయితతో మాట్లాడేటప్పుడు వాళ్ళ తే విభజన సంతోషాలు లేవు. ఎనుటివాకిలో 'సమాస ధర్మం' చూచిప్పుడే ఏ వ్యక్తికైనా గాఢమైన సంస్కందం కలుగుతుంది. ఆలా సంస్కందం పొందిన వ్యక్తులు పలకడం వల్లనే 'జీవన సమరం' ఒక జీవిస్తున్న సమాజవిశ్రణ (లివింగ్ సోషియల్ డాక్యుమెంట్) అయింది.

సమాజంలోని సత్తరాహిత్యమూ, పిరికితనమూ లోపల ఏమీ లేకున్నా పైకి ఆనందంగా కనిపించాననే తత్వము, అంతా ముని కన్నయ్య వ్యాఖ్యలో వ్యక్తమౌతుంది, "ఎం బ్రతుకులే అయ్యారూ! ఈ మిథాయిలాగే ఉంటుందండీ! చూస్తే ఇంత లావుగా బుజబుజలాడుతూ ఉన్నా - నొక్కితే చింతగింజంత కూడా 'సరుకు' ఉండదు." సమాజంలోని మూల్యాలు భూస్మైన దొల్లతనాన్ని వ్యక్తం చేయడానికి ఇంత కన్నా వేరే గొప్ప వ్యాఖ్య ఆవసరం లేదేమో!

ఈ వ్యాఖ్య వెనుక ఆతని జీవితం ఎంతో ఉన్నది. రైలు దగ్గర మూటలు మోస్తూ ముని కన్నయ్య - ఒక ధనికుడు మూటలు మోయించుకొని, బండి కదిలే వేళకుకూడా డబ్బులివ్వకపోతే - బండి చున్న పట్టుని వ్రేలాడి పట్టదప్పి పడిపోయి కాలు పోగొట్టుకున్నాడు. ముని కన్నయ్య బతుకు బుగ్గయింది అయితే ఇక్కడ ఆ ధనికుని మనస్తత్వం చూడవలసింది. ఎంత డబ్బు ఎన్నెన్నో విలాసాలకు ఖర్చు చేస్తూ కూడా చేయించుకొన్న కూలి డబ్బులు యివ్వడంలోని ప్రలోభ బుద్ధి ఆ వ్యక్తికే కాదు, సమాజంలోనే ఈ నైతిక బాధ్యతల మీద విశ్వాసం తొలగిపోయింది. స్వాతంత్ర్య సమర యోధుడైన నరసారెడ్డిగారు చనిపోయాక ఆయన బాధ్యత ఆయన మీది రాజకీయ కక్షతో ప్రత్యర్థులు నానా యాతనలు పెట్టారు. ఆయన ఆస్తి నంతా అన్యాయంతో చేశారు (పేజీ 2).

ఈ విషయమే మరి కొన్ని చోట్ల కూడా చెప్పబడ్డది. వీరగాధాకథనం చేస్తూ తిరిగి 'వీరముని'

రామకృష్ణయ్య ఇలా అన్నారు. "ఆ కాలమే వేరు. ఆ రోజులే వేరు. ఇప్పుడంతా మిడిమాలపు సరుకు బాబుగారూ! ఓ భయం లేదు. భక్తి లేదు. చూస్తూ చూస్తూ వుండగానే నా కళ్ళ ముందే లోకం పాతయింది (పేజీ 57). అతనే ఆకలంటే దుర్లభమంటే ఎరుగని తమ చిన్నతనానికి, ఉన్నదేదో బిడ్డం కింత పెట్టి చెంబెడు సీట్లు తాగి కరకరలాడే ప్రేగులతో ముడుచుకు పడుకునే ఈ ముదనస్థపు కాలానికి సాపత్యమే లేదని అభిప్రాయపడ్డాడు (పే. 59). వీరముష్టి రాంకృష్ణయ్య దేదో భూతకాలపు దృష్టి కావడం వల్లనే ఈ అభిప్రాయం ఏర్పడలేదు. సమాజంలో ఉన్న ఆత్మ ప్రత్యయరాహిత్యం ఎన్ని పొరపాట్లను వరుసగా చేయిస్తున్నదో అతడు తిరుగుతూ తిరుగుతూ కళ్ళా చూస్తున్నాడు. ప్రతీపవాద దృష్టికాక ఆతనిది వాస్తవ పరిస్థితులను వాస్తవంగా అర్థం చేరుకునే దృష్టి దివి కోసం ఏ ఇజాల కళ్ళద్వారా ఆవసరం లేదు పాత గుర్తులకు స్త్రీలు పాత్రం ఛేదే కేళవులు జీవితం పరిశీలిస్తే ఈ విషయం గోచరిస్తుంది. "నేను సోమరి పోతును కానండీ, కానీ కాలాకే నేను సోమరితనాన్ని అలవాటు చేసుకొన్నాను. పది రూపాయలున్నాయనుకోండి పనిచేయ బుద్ధిగారు." అన్న కేళవులకి జీవితంలో స్థిరపడాలని గాని కుదురుగా వుండాలని గాని లేదు. పులిజూదం పేకాటలు ఆడతాడు తాగి తందానా లాడతాడు. ఓ నెల రోజులు పిడి, వార్డులో ఉన్నారట తాను. "సక్రమంగా బ్రతుకలేదనుకోండి. మాయ చేసి బ్రతుకుతా" నంటాడు (పే, 54-55). తన చుట్టూ మునిగిన సమాజం మీద గల ద్వేషాన్ని తీవ్రమనే హర్షం లేక తనమీద తానే తీసుకుంటున్న కేళవులు ఈనాటి ఒక 'నెగటివ్' మనస్తత్వాన్ని అలవరుచుకున్న, అలవరుచుకుంటున్న, తరానికి ప్రతినిధి. ఇప్పుడా తత్వాన్ని బలంగా ప్రబోధించే వర్ణాలవారు రాజకీయంగానే కాక కళా సాహిత్యరంగాలలో కూడా ప్రాధాన్యం సంపాదించే ప్రయత్నంలో ఉన్నారు.

సమాజం మిథాయిలాగా బుజబుజలాడుతూ వున్నా లోపల చింతగింజంతైనా సరుకు వుండనడానికి చల

పతిరావు ఉదాహరణ. చలపతిరావు తండ్రి కాంగ్రెసు వాది, రాజకీయాలవల్ల ఆ స్త్రీ ఊడ్చిపెట్టుకుపోయింది. చివరకు దిక్కు లేక హాటల్లో వసికి కుదిరి, గడ్డుల్లో సిగరెట్లూ మద్యమూ అందిస్తూ వచ్చాడు, అయితే ఒక సారి ఎవరో కంట్రాక్టు తప్పకాగి అమ్మాయికావాలని ఆడిగినప్పుడు అతని అంతరాత్మ మోసించింది. అతడు ఇంకా ఆ ఉద్యోగం చేయలేకపోయాడు, నిజాయితీతో. ఇంకో వృత్తిని ఎన్నుకొన్నాడు (పే. 80-82).

కేళవుల జీవితాన్నీ, చలపతిరావు జీవితాన్నీ ఎదు రెదురుగా ఉంచి పరిశీలిస్తే సమాజంలో రెండు పార్శ్వాలూ గోచరిస్తవి. ఆత్మ విశ్వాసం లోపించిన కేళవులు ఆపమార్గం పడితే, చలపతిరావు ధైర్యంతో జీవన సమరం కొనసాగిస్తూ వున్నాడు. కేళవులు మానసికంగా సమాజంతో దూరంగా పారిపోయి “ఎకాకి”యై చుక్కాని లేని నావగా జీవిస్తూ వుంటే, చలపతిరావు తనజీవనాన్ని ఓస్పష్టమైన ఆవగాహనతో ఉత్తమ లక్ష్యంతో సాగిస్తున్నాడు.

సమాజంలో తానూ ఆభిన్నమైన అంగమేనని దాని మంచి చెడుతో తన భాగమున్నదనీ బాధ్యత గల పౌరుడు అంగీకరిస్తాడు. చలపతిరావు వంటి యువకులే లక్ష్యాన్ని చేరుకోగల సమరయోధులు. లక్ష్యాల శిఖరాలను అధిరోపించగల దీక్షాదీక్షులు. అందుకే చలపతిరావు జీవనరేఖకు శీర్షిక భరద్వాజ “గంగిగోవు పాలు...” అని ఉంచడం జరిగింది.

9

రాహూ భరద్వాజ ఈ గ్రంథ రచనా ప్రయత్నం చాలా క్షేణికారకమైనది. ఈనాడు సమాజంలో అనేక వైవిధ్యం ఉంది. ఎందరో వ్యక్తులు, ఎన్నో వృత్తులు ఎందరినో కలుసుకొవడం, ప్రశ్నించడం దాన్ని చదువుకునేందుకు వీలుగా పాఠకులకు అందించడం; రచనా విధిలో ఎంత క్షేణముంటుందో అది వ్యక్త నుయ్యేప్పటికీ అంత సరళంగా గానవస్తుంది. చిలికిన తరువాత ఎంతోమృదువైన వెన్న బయలు వెడలినట్లు గృధ్రవ కౌశల మంటే యిదే.

ఈ గ్రంథంలో భరద్వాజ ఎన్నో పార్శ్వాల నుంచి సమాజాన్ని చూపించటం జరిగింది. సంక్లిష్ట లక్షణమే ఈ గ్రంథానికి ఏకవాక్యత కలిపిస్తున్నది. అదే దీనికి అనుసూతిక. సంసార మూల గర్భంలో ఉన్న దుఃఖాంశమే ఈ గ్రంథం. అట్టడుగున ఒక అపస్వర సంకులమైన హిందోళ రాగంగా వినవస్తున్నది. ఈ గ్రంథానికి తాత్పర్యము అది. ప్రసిద్ధ నవలా రచయిత యైన భరద్వాజ ఈ కల్లోలానికి ఒక గాధా రూపమిస్తే అది ఇతి హాసం గాకుండా పోదు.

జీవన సమరంలో ఎన్నో వృత్తులను పరిశీలించడం జరిగినది. ప్రాచీనకాలం నుంచీ వస్తు వున్న శిల్ప విద్య నేడు పోషణ లేకుండా పోవడం వలన ఎలాక్షీణించిందో ఆగమయ్య చెబుతాడు (పే18-17). ఆగమయ్య తండ్రి బనగానపల్లి నవాబుకు రాతి మంచ చేసి యిచ్చాడు. ఒక్క రాతితోనే కోళ్ళు, నిలువు పల్లెలు, కూజాలు, చెక్కడం ఎంతో అసాధారణమైనవని. నాడు వృత్తి జీవనాధారమే కాదు. అదే ధైర్యం. అందుకే ఆగమయ్య అమ్మవారి విగ్రహం చెక్కుతూ, హతాత్తుగా పాదం విరిగితే, తాను రెండు రోజులు గంగ కూడా ముట్టలేదు. మళ్ళీ దీక్షగా దేవాలయం ముందర కూర్చొని, ఆరోజుల్లో అమ్మవారి విగ్రహం పూర్తిచేశాడు. అతని శాస్త్రజ్ఞానమంతా చదువు కోకుండానే వంశపారంపర్యంగా వచ్చింది. ఆ విద్యల స్వరూపం కేవలక్షరాస్యతకాదు. అది జీవన తత్వం. వృత్తి ప్రవృత్తి మేళవించేది. శాస్త్రం అంటే ఆవృత్తిలోని రహస్యాలను సూక్ష్మాంశాలను ఎరిగి వుండడం. “అన్నట్టుగా, ఈ విద్య అంతా ఇంటిలో సుంచే సంక్రమించేది. వీరాస్వామికి నేత పనిలో నైపుణ్యం అలాగే సంక్రమించింది (పే. 98). కాశీ తండ్రి నేర్చిన వడ్రంగి పనీ మరో పనివాడి దగ్గర నేర్చిందే (పే. 171) అన్నీ వృత్తులూ అంతే. అయినా ఆ వృత్తులు వాటి సమాజ వ్యవస్థలో తిండికి లేకుండా చేయలేదు. కుండలు చేసే గురవయ్య

సహస్ర జలాల అనుభవాలను సూచించే దిక్సూచి

అంటాడు- “అసలు కరువనేది ఎరుగ మంచీ! ఏ అయ్యకాళ్ళ దగ్గర కెక్కినా గూడ కుంగిపోయేదీ మూట మొయ్యలేక... పెట్టెక్కయితేనే ఖచ్చితం అంతా ఊరే పెట్టుకునేది” (పే. 101, 102). సమాజానికి వ్యక్తికి నడుమ ఉన్న ఆ సమస్యను సూత్రం తెగిపోవడం వల్లనే, ఈ ఆస్తవ్యస్త వ్యవస్థ ఏర్పడింది. వ్యక్తి పోషణ కాకుండా అతని ఇంటిలోని శుభ కార్యాల కూడా సమాజం తనవిగానే భావించిన కాలానికి — ఒక కుటుంబంలోనే వ్యక్తుల మధ్య సమతా సూత్రం లోపించిన ఈనాటి సమాజానికి మధ్య పోలిక ఎట్లా చెప్పడం! అదే శ్రమశక్తి, ఈనాడు ఈ స్థితికి ఎందుకు దిగజారింది? గృహ నిర్మాణం చేసే శేషయ్య ఈ ప్రశ్నకు ఇలా సమాధాన మిస్తాడు- “పనిచేసే వాళ్ళం ఇట్లానే ఉన్నాంబిమ్మ. పని చేయించే గుత్తేదారు, కార్లమీద తిరుగుతుండే.” వస్తువుకూ వినియోగానికి ప్రత్యక్ష సంబంధం లేదు. వినిమయం పేర పెరిగిన మధ్యవర్తులు, ఒక భయంకరమైన స్థితిని కల్పించడం జరిగింది. ఈ మార్పులో ఆగిపోయిన వృత్తులు, ఎన్నో కొన్ని వృత్తులకు పక్కా మూయ వృత్తులు, ఇంతకు పూర్వం ఆ వృత్తి మీద ఆధార పడ్డ వాళ్ళకు తిండి పెట్టడం లేదు. నేత వృత్తి అలాంటి వాటిల్లో ప్రముఖమైంది. అది సుఖాపాదన చెయ్యని పారిశ్రామికీకరణం. కొంతమందిని ధనికులుగా చేయడం కోసమేనా వచ్చింది? ఈ ప్రశ్నకు గాంధీజీ పరిష్కారం చూపించారు. అయితే స్వాతంత్ర్యం వచ్చాక మనం, మన నేతలు గాంధీజీని మరచిపోయి దేశ అవసరాలకు, దేశపరిస్థితులకు, అనుగుణమైన పరిశ్రమల నిర్మాణం బదులు, పాశ్చాత్య దేశాల మార్గాని ప్రయాణించడం జరిగింది. అందువల్ల స్వాతంత్ర్యం తరువాత ఈ పరిస్థితి ఇంకా భయంకరమైన రూపం దాల్చింది. భరద్వాజ మాటల్లో “ప్రజా జీవితం రోజు రోజుకూ దిగజారిపోతున్నది. భవిష్యత్తు ఆయోమయంగా తయారవుతున్నది.

బ్రిటిష్ విద్యావిధానం ఈ దేశంలో ఇంతకు పూర్వం వున్న వృత్తి వివర్ణల సంబంధాన్ని తెంపి వేసింది. ఒక సామాన్య విద్యా ప్రణాళిక ఏర్పడింది. విద్యాలయాలలో నుంచి బయటకు వస్తున్న విద్యార్థులు తమ యింటి వృత్తితో సంబంధం లేకుండా స్వయంవృత్తులుగా తయారౌతున్నారు. ప్రభుత్వద్యోగాలకోసం గాను ఏర్పడ్డ ఈ చదువుకు, తదితరంగా ఏ ప్రయోజనమూ లేకుండా పోతున్నది. ప్రభుత్వద్యోగాల పరిమితి దాటిపోయి “ఈ చదువు” చదువుకున్నవాడు, తమ ఆశా సౌధాలు కూలిపోగా నిరాశా నిస్సహలకు స్థానమవుతున్నారు. నేటి విద్యా ప్రమాణాలలో ఒక వద్యసాలి, ఒక కమ్మరి, ఒక కుమ్మరి ఒక జాలరి, ఒక ఉప్పరి, వీరెవరూ విద్యావంతులు కారు. ఈనాడు విద్య శ్రమవాహిక కాదు - భోగ సాధిక మాత్రమే.

రంగుల రాట్నాలు తిప్పే జాఫర్ “ఇంతవరకు చదివినదే నాకు పనికిరాకొప్పుడు ఇంకో ఏదాది ఈ ఈ ముష్టి చదువుకోసం నేను వృధా చేయండి!” అంటాడు (పే. 31). శామ్మూల్ అరంచరావు తెలివి లేకుంటే ఇంట్లో పరిస్థితుల వల్ల చదువు బి. ఏ. దాకానే సాగించగలిగాడు అదీ స్కాలర్షిప్పు మీద (పే. 61) అతడు “ఈ దేశంలో చదువుకున్నవాడికి బతుకుతెరువు లేదు,” అంటాడు. ఈ రెండు ఉదాహరణలూ చదువులు ఎలా ప్రయోజనరహితాలుగా పరిణమించాయో చెప్పడానికి చాలు.

ఇది విచిత్రమైన సంధికాలం. గ్రామీణ వ్యవస్థ, కుటుంబవృత్తులూ, కూలిపోయాయి. పట్టణ నాగరికత పారిశ్రామిక వాతావరణం పెరిగింది. ఈ సంఘర్షణలో వృత్తులు పోయిన వాళ్ళకు కొత్త వృత్తులు రాలేదు. నాటి సమాజం శాంతంగా, ఋణభయ సాగడం వల్ల ఏ అటాపోట్లు, లేకపోవడం వల్ల నెలకొని ఉన్న నైతిక మూల్యాలు అన్నీ పనికిరానివయినాయి.

అతాంత స్థితిలో విచ్చిన్న ధోరణిలో నైతిక మూల్యాలు నిలువవు. అప్పుడే సమాజ విధ్వంసక ధోరణులు ప్రబలుతాయి. “అయిన ఆలాంటిది బాబయ్యా! నాతోబాటు ఐదుగురు బతకాలి. ముగ్గురూ ఆడపిల్లలే. నన్నేం చేయమంటారో చెప్పండి? ఇట్టా పొట్టకే తిప్పులుపడనా, అటు ఎదిగిన ఆడపిల్లల పెళ్ళిళ్ళే చేయనా? నేనూ చూస్తావున్నానండీ. ఆఖరికి ఎప్పుడో పిచ్చెక్కుతుంది.... అప్పుడు - ” అని కత్తులను పదునెక్కిస్తున్న పండరి మనస్థితికి (పే. 184) చేరుకోవడం జరుగుతుంది. క్రైస్తవ, సైక్సు, దాన్సులు ఉన్న సినిమాలు రెండేసి సార్లు కూడా చూచే (పే. 158) నూకరాజులు పెరుగుతాయి.

ఈ సంఘర్షణలో కొన్ని కొత్త వస్తువులు పుట్టుకొచ్చాయి. భరద్వాజ ఈ వృత్తుల స్వరూపాన్ని కూడా దిశ్శాత్రంగా ప్రదర్శించడం జరిగింది. అయితే ఈ వృత్తులేవీ సుఖజీవనాన్ని తప్పకుండా యిస్తున్నవని సులభంగా చెప్పలేము. లాటరీ టిక్కెట్లు అమ్మడం చెత్త కుప్పల్లో గాజుముక్కలను ఏరుకోవడం, లాళాలు బాగుచేయడం, వీధుల్లో మిరపకాయ బజ్జీలు అమ్ముకోవడం, కడియాలను మెరుగు పెట్టడం, పాతబట్టలకు మారుగా గిన్నెలను ఇవ్వడం మొదలైనవి ఎన్నో! వీటి స్వరూపాన్ని ప్రదర్శిస్తూ భరద్వాజ నూతన జీవన పరిస్థితులలో పది ప్రశ్నలకు (కాలెంజెన్) తట్టుకోవడం కోసం ఈ వృత్తులెలా ఏర్పడ్డాయో సూచించారు. అయితే ఈ వృత్తులవల్ల “ఎంత శాతానికి జీవనం గడవటం సాధ్యం అవుతున్నది” అన్నది ప్రశ్న.

అట్లాగే మాసిపోతూవున్న పూర్వ వృత్తులు కళలు కూడా ఈ గ్రంథంలో ప్రదర్శించడం జరిగింది. వీరగాధా కథనం తగ్గిపోయింది. శిలాశిల్పం, దాడుశిల్పం గత

కాలపు విద్యలైపోయినవి ఎరుక చెప్పడం, చిరుక జోస్యం, మొదలైనవి మూఢవిశ్వాసాలయినయ్యే. గుడ్డలుగులను ఆడించడం, పాములను ఆడించడం, అనాగరిక విషయమైంది. వెదురుబట్టలు వాడటం, ప్లాస్టిక్ సామానుల రాకతో అతరించింది. అట్లాగే రాతి వెండి, స్టీల్ సామానుల రాకతో, కుండల వాడకం తగ్గింది. కళాయి పోయిందడం కూడా ఇత్తడి సామానుల వాడకం తగ్గడంతో లేకుండా పోయింది. సర్క్యన్ ఆరు దైన కళ అయింది. గృహనిర్మాణవృత్తి, ఇటుకలు తయారుచేసేవృత్తి, ఇంకా ప్రాధాన్యం కోల్పోలేదు. కాని మధ్యవర్తుల లాభార్జన పెరిగింది.

ఇదీ ఈ సంధికాలం యొక్క స్వరూపం. జీవన సమరం ఈ సంధికాలానికి అద్దం పట్టింది.

మానవ సమాజ పురోగతిలో ఎప్పుడూ వ్యవస్థలు మారిపోతవి. నూతనావసరాలకు అనుగుణంగా నూతన వ్యవస్థ రూపు దిద్దుకొంటుంది అయితే తొలగిపోయే వ్యవస్థ తనలోని ఉత్తమ మూల్యాలను కూడా వెంట తీసుకుపోకుండా కాపాడుకోవడం మానవజాతిక ర్తవ్యం. అదే మానవజాతి సంస్కృతికి మూలాధారం. ఈ మూల్యాలు పరం పరాయితాలై, నిత్య సూత్రమైన సజీవంగా చైతన్యవంతంగా సాగిపోతూ వుంటవి.

“జీవనసమరం” చిత్రించిన సమాజ చిత్రం వర్తమానాన్ని ప్రదర్శించేది. ఈ వర్తమానంలో కూలి పోతున్న గతం ఉన్నది. నిర్మితం కాబోయే భవిష్య ద్రేఖలు యింకా స్పష్టపడలేదు. సంకులమైన వర్తమానం గత కాలం నుంచి భవిష్యత్తుకు తీసుకుపోవలసిన ప్రాధేయమేమిటో వ్యంజింపజేస్తూవున్నది. - ఈ రచన.

ఈ కాలంలో వారాపత్రికల అవసరాల కోసం పుట్టుకువచ్చిన ‘ఫీవర్’ అన్న రచనా ప్రక్రియలో ఈ

రచన సాగింది. ఒక సంవత్సరం పాటు ప్రచురింపబడిన రచనలు ఇవి. అయితే జీవితంలో వైవిధ్యం సహస్రములమైంది. భరద్వాజకు ఉన్న దృష్టి వంటి దృష్టి వుంటే, ఎక్కడ చూచినా 'జీవన సమరం' కనిపిస్తుంది.

బోపాల్ స్టేషన్ ప్లాట్ ఫారం మీద ఆడబాలు కుట్టిన అందమైన సంచులు అమ్మే వాళ్ళూ, ఢిల్లీలో ఐదు ప్రైవేటు ఒక గ్లాసు చల్లని నీళ్ళు అమ్మే వాళ్ళూ, హైదరాబాదులో లాడ్జీలు కుదిర్చి పెట్టే రిజ్కా వాళ్ళూ, మధుర మీనాక్షి దేవాలయం దగ్గర చెప్పులు దాచి పెట్టే, హరిద్వార్ లో గంగా తీరాన, ఆరతి కోసం పూలదీపాల దొప్పలను అమ్మేవాళ్ళూ, కేదార్ నాథ్ మార్గంలో గుర్రాల మీద యాత్రికులను గమ్య సానానికి జేరుస్తూ, శ్రీ సూక్త పురుష సూక్తాలు సస్వరంగా చదివే వాళ్ళూ — ఇలా ఎందరు, ఎన్ని

రకాలు, ఎన్ని బ్రతుకు బాటలు. ఎంత దుఃఖం పొంగుతూ వున్నది? ఎంత బడబాగ్గి ఆణిగి వున్నది? ఈ హృదయాల్లో దుఃఖ మేఘాలు ఎవరైనా పల్కరిస్తే చాలు కన్నీటి జల్లులను కురిపించడానికి సిద్ధంగా ఉన్నాయి.

అయితే సాహిత్యం — అవ్యక్తమైన మహాశక్తికి సంకేతం అయిన ఈశ్వరుడి లాగా, అనిర్వచనీయమైన జగదనుభవానికి సూక్ష్మరూపంలో వ్యక్తీకరణం నిలిపే ప్రతీక. అందుకే సాహిత్యం వ్యంగ్యార్థ ప్రాథవం కలది. జీవన సమరం అలాగే అవ్యక్తమైన ఈ సహస్ర సహస్ర జీవాల అనుభవాలను వ్యక్తం చేయడానికి రచయిత ఏర్పరచిన దిక్కుచి.

రావూరి భరద్వాజ, 'జీవన సమరం' రచయితగా ఎన్నదగిచుకొన్నాన్ని సాధించు కొన్నాడు. \*

రిడర్ : కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయం, వరంగల్లు.

## రాగభరిత

-పోతుకూచి సాంజశివరావు

నవ రాగ భరిత వసంతం  
నవ జీవన సంరంభం  
చిగురించిన ఆకులలా  
అల్లుకొనుచు క్రొత్త ఆశలు  
గత కాలము మనిషికి  
మితిమీరిన అసంతృప్తి  
భవిష్యద్ధర్మనంకోసం  
భవ్య దివ్యశక్తి నిచ్చు  
కనుల చూడలేని బావి  
బావ వీచికల పరిమళించు  
చూత వృక్షముల కూయు  
చిరుత కోయిల సేద దీర్చు  
విజయ ధ్వజులకు సంకేతం  
విచ్చిన దుందుభి నాదాల పూరేకుల తరంగం.

6-8-1955, న్యూ బోయిగూడ,  
సికింద్రాబాద్.

# షేక్స్పియర్ శేముషి వైభవం

—పోలా ప్రగడ సత్యనారాయణ

**ప్రాగల్భ్యం :** 1599 నుండి 1600 వరకు గల ఆ ఏకేనియూసి సంవత్సరాలూ, షేక్స్పియర్ సాహిత్య జీవితంలో గణనీయమైన కాలం. 1588 లో ప్రారంభించిన నాటక రచన, 1599 వరకు కేవలం తొలిదశగానే సాగింది. ఆ దశలో ఆయన ఎన్నో నూతన రచనా ప్రయత్నాలు చెయ్యడం, నాటక రచన తగా అపారమైన అనుభవాన్ని సంపాదించడం జరిగింది.

1598 నాటికి, షేక్స్పియర్ విశేషమైన అనుభవంతో ప్రాగల్భ్యం సంతరించుకొని రెండవ దశకి చేరుకున్నాడు. తొలిదశ చివరవరకూ తనలో ఒక నిర్దిష్టమైన రూపానికి రాకుండా తపన పడుతూన్న శక్తులన్నింటినీ క్రోడీకరించుకొని, చక్కని రచనానైపుణిని, ప్రత్యేకమైన శిల్పాన్ని ఉదాత్త భావనాశబలతని ఈ రెండవ దశ ప్రారంభం నాటికి అలవరించుకో గలిగాడు. అంతవరకూ ఆయనలోని శక్తులేవీ పరిణతి నందకపోషడమే కాదు, జీవితంపట్ల ఒక నిశ్చితమైన అభిప్రాయం కూడా ఆయనకి అంతవరకూ ఏర్పడినట్లు లేదు అంటే కాదు- పాత్ర చిత్రణానైపుణి, భావనా బలం, తనదైన ఒక శైలి, శిల్పదృష్టి, ఒడిదుడుకులులేని పుతగీతి (blank verse) రచనా వైరుష్యం ఇవేవికూడా బలపడలేదు. అందుకే అప్పటివరకూ తనదైన ఒక మార్గాన్ని వేసుకోలేక పోయాడు. ఇతర నాటక కర్తలన్ని అనుకరించడం, ఏదీ మంచి మార్గమో, ఏ మార్గం పట్టుపడుతుందో, అని, కనిపించిన ప్రతి మార్గాన్ని అనుసరించడం- కాదని వెనుకకు మరలడం- ఇలా పూర్తిగా ప్రయత్నాలతోనూ ప్రయోగాలతోనే ప్రథమదశ సాగింది.

ఆయితే తక్కిన మూడు దశలకి సంబంధించిన బీజాలు పడినది ఈ దశలోనే. మున్నుండు నిర్మించే మహా నాటక నిర్మాణానికి శంకుస్థాపన జరిగిందీ ఈ ప్రథమదశలోదే-

1598 నుంచీ షేక్స్పియర్ రచనల్లో మనఃకన్పించేది స్వంత గొంతు, స్వంత మార్గమూ నూతనమైన ఒక అపురూప నాటకనిర్మాణ వైచిత్ర్యం. అప్పటికి అయిదారు సంవత్సరాలయి, నాటక రచనా ప్రపంచంలోకి ప్రవేశించాడేమో, విశేషమైన అనుభవం వచ్చింది. ప్రపంచం పోకడ అర్థమైంది. శక్తి సామర్థ్యాలు పెరిగి అత్యు విశ్వాసం బలపడింది. దాంతో అనుకరణ విస్మరించి తనదైన ఒక బాటను ఏర్పరచుకొని, ఆ బాటగుండా తన గమ్యం జేరడానికి హుటాహుటినీ బయలుదేరాడు. చవకబారు హాస్యాన్ని విడిచి పెట్టి దాని స్థానంలో సునిశితమైన మృదుహాస్యాన్ని తన రచనల్లో ప్రవేశపెట్టాడు ప్రహసన ప్రక్రియను వీడి ప్రమోదాంత ప్రక్రియని చేపట్టాడు. పాత్ర చిత్రణలో మరింత ప్రాగల్భ్యాన్ని చూపించపొగాడు భాష కంటే భావానికి ప్రాధాన్యత కల్పించాడు. భాషాభారం తగ్గి భావ గంభీరం కాసాగింది. కృతకమైన శైలి కుంటుపడే పుతగీతి రచనా పోయింది. వాటి స్థానే సరసమైన శైలి సరళమైన భండమూ ఏర్పడ్డాయి. ఉరకలు వేసే యౌవన సహజమైన ఉత్సాహ నిర్ఘరణి, సువిశాలమైన ప్రపంచానుభవ ప్రదేశాల్లోకి ప్రవేశించి మంద్ర గంభీర గమనాన్ని అలవరచుకొంది. యువకుడైన షేక్స్పియర్ ప్రాగల్భ్యం వచ్చి అనుభవజ్ఞుడుగా మారాడు. ఇలా వచ్చిన పరిణామం అంతా ఒక్క రోజులో వచ్చింది కాదు.

కొద్దికొద్దిగా క్రమక్రమంగా వచ్చిన పరిణామం ఇది. అంతెందుకు? ప్రథమదశలోని చివర నాటకమైన 'కామెడీ ఆఫ్ ఎర్రర్స్'కి, ద్వితీయ దశలోని మొదటి నాటకమైన 'దీమింగ్ ఆఫ్ ది షూ'కి, నిజానికి నిర్మాణ వైభవంలో గణనీయమైన భేదం ఏం లేదు. అలాగే ద్వితీయ దశలోని మొదటి నాటకం కంటే రెండో నాటకం అంటే- 'దీమింగ్ ఆఫ్ ది షూ' కంటే 'టూ జంటిల్ మెన్ ఆఫ్ వెరోనా'- ఎందువల్ల ఉత్కృష్టమైనదో చెప్పడం కష్టం. అయితే 'కామెడీ ఆఫ్ ఎర్రర్స్'కి పరిపూర్ణ పరిణతి నందిన 'మర్చెంట్ ఆఫ్ వెనిస్', 'ట్యుల్ నైట్', 'యాజ్ యూ లైకిట్' వంటి నాటకాలకి గల భేదాన్ని మాత్రం చెప్పవచ్చు. నాటక కర్తగా ఆయన ఎంత అభివృద్ధి చెందిందీ కూడా స్పష్టంగా గమనించవచ్చు- అలా అభివృద్ధి చెంది తన నాటక రచనా వైరుష్యాన్ని ప్రదర్శించ దానికి షేక్స్పియర్ కి పరిస్థితులు అప్పట్లో అలాగే అనుకూలించాయి- అవకాశాలు అలాగే లభించాయి.

ఎర్ల ఆఫ్ బెస్టర్ సంస్థతో విడిపోయి లార్డ్ ఛాంబర్లీన్ సంస్థని 1594లో స్థాపించిన జేమ్స్ బర్రెట్, షేక్స్పియర్ కి తన నూతన సంస్థలో వాటాదారునిగా చేర్చుకున్నాడు. లార్డ్ ఛాంబర్లీన్ కి ప్రభుత్వంలో అప్పటికే ఎంతో పలుకుబడి ఉంది. అందువల్ల ఆ సంస్థకి గుర్తింపు పలుకుబడి గౌరవం లభించాయి. తక్రాపే షేక్స్పియర్ కి కూడా ఆ గౌరవం, పలుకుబడి గుర్తింపు అన్నీ లభించాయి. దీంతో షేక్స్పియర్ కి జీవనోపాధికోసం ప్రాకులాడవలసిన దుస్థితి తప్పింది. అంతేకాదు- అప్పటికే లబ్ధిప్రతిఫుడు కావడంవల్ల వేరే ప్రజాదరణ కోసం పాటుపడవలసిన అవసరం కూడా లేకపోయింది. దాంతో స్వేచ్ఛగా ఏదైతే చక్కని మార్గం అని తాను విశ్వసించాడో, ఆ మార్గాన్ని పయనించడానికి అతనికి వీలు అయింది. అంతేకాదు. ఆ సమయంలో, అంటే 1594-1598 మధ్య కాలంలో అతనికి దీర్ఘైన నాటకకర్తలు లేరు నాటకరంగంలో ఊదే మకుటంటేని మహారాజు. 1594 నాటికే విద్యా

వైశిష్ట్యం (university wits) అందరూ ఒకరి వెనకం ఒకరుగా నాటక రంగం నుంచి నిష్క్రమించారు. 1598 నాటికి కాని బెన్ జాన్ సన్ ఆంగ్ల నాటక రంగ ప్రవేశం చెయ్యలేదు. దాంతో ఈ నాలుగైదు సంవత్సరాలు ఆంగ్ల నాటక రంగాన్ని ఏకచ్ఛత్రాధిపతిగా ఏలుకుంటూ, అసంఖ్యాకమైన ప్రమోదాంత నాటకాలని (comedies) వ్రాసి, తన పేరు ప్రతిష్ఠలనీ, నాటకరంగంలో తన స్థానాన్నీ పటిష్ఠం చేసుకుంటూ, నిరాహుటంగా తన నాటక రచనా సామర్థ్యాన్ని అభివృద్ధి చేసుకోసాగాడు షేక్స్పియర్.

ఆ రోజుల్లో షేక్స్పియర్ పలుకుబడి అధికంగా ఉండేది అనడానికి మరో తార్కాణం ఉంది. దాదాపు పాతికేళ్ళ నుండి 'కోద్ ఆఫ్ ఆరమ్స్' అనే గౌరవాన్ని పొందాలని అభిలషించి నిరాశ పొందిన జాన్ షేక్స్పియర్ కి (నాటక కర్త అయిన విలియం షేక్స్పియర్ తండ్రి) ఆ గౌరవం తన పలుకుబడి నుపయోగించి 1598లో లభింపజేశాడు. అధికార పతాకాలను బట్టి జాన్ షేక్స్పియర్ కి ఈ గౌరవం 20-10-1598 వ తేదీన విలియం డెథిక్ అనే అధికారిద్వారా అందింపజేసినట్లు తెలుస్తుంది.

నాటక రచయితగా రోజురోజుకీ ఉన్నత శిఖరాలు అధిరోహిస్తూ ఆనందిస్తున్నా, 1596, 1597 సంవత్సరాలలో షేక్స్పియర్, తన వ్యక్తిగత జీవితంలో కొన్ని ఒడిదుడుకులకి లోను అయినట్లు కనపిస్తుంది. కారణం ఏమిటో తెలియదు కాని, 'విలియమ్ మయ్డ్' అనే ఆతను, షేక్స్పియర్, 'ప్రాసిస్స్ తేంగ్ లీ, డౌరా ఫీసోర్, యాస్టీ, ల వద్దనుండి "ప్రాణహాని తలపెట్టము" అని ఒక హామీ పత్రాన్ని 1598లో తీసుకున్నాడనీ, అలా తీసుకున్నట్లు సాక్ష్యాధారాలు కలవసే 1981లో వెల్లీహాట్స్ ప్రకటించాడు. ఇలా హామీ పత్రం ఇవ్వడం షేక్స్పియర్ మనస్సుకి కొంచెం చికాకు కలిగింది ఉండవచ్చును దీనికి తోడు, తాను భాగస్వామిగా ఉన్న ఛాంబర్లీన్ సంస్థ ఎదుర్కొంటున్న



కిష్టపరిస్థితుల వల్ల కూడా అతనికి శాంతి లోపించింది. ఆ పరిస్థితులూ ఇక్కట్లూ ఏమిటంటే బాంబర్లెన్ సంస్థ 1576లో తన నాటకశాలని గైల్డ్స్ ఎలెన్ అనే అతని స్థలం, 21 సంవత్సరాలకి ఒడంబడిక చేసుకొని, నిర్మించుకొంది. 1597 లో ఆ ఒడంబడిక ముగియ నున్నది. ఆ స్థలాన్ని తిరిగి ఆ సంస్థకి అద్దెకిచ్చడానికి ఎలెన్ స్మృతిపడం లేదు. అందువలన థియేటరుని అక్కడినుండి ఎత్తివేయాలి.... ఎక్కడకు? ఇది తీవ్రమైన సమస్య.

ఇది ఇలా ఉండగా నాష్, బెన్జాన్ సన్లు కలిసి 'కుక్కమల దీప్తము' (The isle of dogs) అనే నాటకాన్ని, బ్రిటన్ దీవులను మనస్సులో పెట్టుకొని రాశారు. ఆ వ్యంగ్య నాటకాన్ని పెంబ్రూక్ సంస్థాదాస్మాన్ నాటకశాలలో ప్రదర్శించారు. ఆ ప్రదర్శన ప్రభుత్వంవారి ఆగ్రహానికి గురి అయింది. తత్ఫలితంగా 28-7-1597 న ప్రభుత్వం ఒక ఉత్తర్వు జారీ చేయడం ఆ ఉత్తర్వు నమనరించి నగరంలో నాటక శాలలన్నీ కొన్ని నెలల వరకూ మూసివేయవలసి రావడం జరిగింది.

ఇవన్నీ ఇలా ఉండగా 1595లో సిడ్నీ ప్రచురించిన 'అపాలజీ ఫర్ ప్లాయిటీ' అను నామాంతరం గల 'డిఫెన్స్ ఆఫ్ ప్లాయిటీ' అనే విమర్శ. సమకాలీన నాటక రచనా ప్రగతికి తీవ్రమైన విఘాతం కలిగించింది. "నాటకం యొక్క వరమావధి సామాజికులను చక్కెరి గింత పెట్టడమే కాదు. చక్కని హితబోధ కూడ చెయ్యాలి. నాటకంలో దేశాల సామంస్యాలు (unity of place and time) ముఖ్యం. నవ్వేస్తేనే కాని నాటకానందం కలుగదనుకోవడం పొరబాటు" ఈ విధంగా సిడ్నీ తన విమర్శనని సాగించడంతో, పజా సామాన్యం యొక్క, ముఖ్యంగా సంస్కారం గల నభ్యి సామాజికుల అభిరుచులు మారాయి. నిజానికి యిలా అభిరుచిలో మార్పు, సిడ్నీ విమర్శ వెలుగులోకి రాకముందే, అంటే 1590 నుంచే, ప్రారంభం అయినట్లు కనిపి

స్తుంది. ఈ విధంగా అభిరుచి మారిన సంస్కార సామాజికుల కోసం కొన్ని నాటక సంస్థలు 'డాక్ ప్రెయియర్స్' నాటకశాలలూ కొన్ని ప్రత్యేక ప్రదర్శనలను ఇవ్వడం మొదలుపెట్టాయి. పీటి పోటీలనుకూడా తార్డ్ బాంబర్లెన్ సంస్థలవంటి సంస్థలు దుర్గోపవలసినవిచ్చింది.

తీక్షణ ప్రమాదాంతముల మీదా (tragic comedies) సామరస్యత్రయం మీదా (3 unities) సిడ్నీ ఎంతటి బలమైన విమర్శనని పకటించినా, షేక్స్పియర్ ఏమీ తెల్ల చెయ్యలేదు. తన మార్గాన్ని విడనాడనూ లేదు. సామరస్యత్రయం అవసరం అని కాని, అనవసరం అని కాని నోటితో అనలేదు. ఏ నాటకంలోనూ ఉల్లేఖించలేదు. ఏ సందర్భంలోనూ ప్రకటించలేదు. అయితే ఆచరణలో మాత్రం కథా సామరస్యం (unity of plot) తప్ప తక్కిన రెండు సామరస్యాలూ (unity of time and place) నాటకంలో అవసరం లేదు అని నిరూపించాడు. తాను వ్రాసిన అన్ని నాటకాల లోనూ కథా సామరస్యం (unity of plot లేక unity of action) పాటించాడు కాని దేశ కాల సామరస్యాలి (unity of place and unity of time) పాటించలేదు. అయితే, అలా పాటించి రచన చేసే సామరస్యం శరక లేకపోలేదు అని నిరూపించడం కోసమే అన్నట్లు, ఈ సామరస్యత్రయాన్ని తొలి రోజుల్లో వ్రాసిన కామెడీ ఆఫ్ ఎర్లర్స్ లోనూ, నాటకరచనని మార్చేసే రోజులలో వ్రాసిన సింబలీస్, టెంపెస్ట్ లోనూ పాటించాడు. నాటక కర్త సమర్థుడైతే ఈ సూత్ర త్రయాన్ని పాటించినా పాటించక పోయినా రచనని విజయవంతముగా నిర్వహించ వచ్చునని నిర్ధారణ చేశాడు.

షేక్స్పియర్ కి 1597వ సంవత్సరం, మరో కొత్త విక్కు తెచ్చిపెట్టింది. ఆయన రిచర్డ్ II నాటకంలో సమకాలీన వ్యక్తుల యొక్క పరిస్థితుల యొక్క ప్రస్తావన ఉందని కొందరు ఆరోపించారు. పానీ IV ఒకటవ భాగంలో వచ్చే సర్ జాన్ ఓల్డ్ కానీల్ పాత్ర

తనని పోలి ఉన్నదని. అది తన కవచమునకదమని చెప్పి ట్ట్లో కాసిల్ బిరుదుపొందిన లార్డ్ కామెహమ్ అభ్యంతరం చెప్పాడు. అలా చెప్పడం వల్ల తన నాటకంలోని పాత్రకి ట్ట్లో కాసిల్ పేరు తీసేసి, పాల్ స్ట్రాన్ అనే పేరు షేక్స్పియర్ స్వీకరించవలసి వచ్చింది.

ఇలా 1597 ఒక విధంగా షేక్స్పియర్ కి గడ్డు సంవత్సరంగా మారినట్లుపించినా, అదే సంవత్సరంలో ఆయన చాలా ఎక్కువ మొత్తం చెల్లింది ఒక పెద్ద భవనాన్ని కొన్నాడు. 4-5-1597వ శేషిక, విలియమ్ అందర్ హాల్ దగ్గర్నుంచి స్పాల్ఫర్డ్-ఆన్-ఎవాన్లోని పెద్ద మందిరమైన 'న్యూ ప్లెన్'ని కొనడానికి, ఆయన ఒడంబడిక చేసుకున్నాడు.

లార్డ్ బాబిన్స్ సంస్థకి 1595, మంచి లాభపాటి ఆయన సంస్థానం. ఫాల్ స్ట్రాన్ పాత్ర విశేషంగా సామాజికుల్ని ఆకర్షించింది. 'బెన్ జాన్సన్' వానిని 'ఎవిరి హాన్ ఇన్ హాజ్ హ్యూమర్' అనే నాటకాన్ని ప్రవర్ణించే హక్కుని కూడా ఈ సంస్థ సంపాదించింది. అది కూడా ఎంతో ప్రజాదరణ పొందింది. ఇలా ఉండగా ఈ సంస్థానం రోజు నాటకశాలకి సమీపాన ఉన్న స్థలాన్ని 20-12-1598న అద్దెకి తీసుకుని, పీటర్ స్ట్రీట్ తో 8-1-1599న ఒడంబడిక చేసుకుని, గ్లోబ్ థియేటర్ నిర్మించుకున్నారు. 1500వ సంవత్సరం జూలై నెల నుండి, ఈ గ్లోబ్ థియేటర్ లోనే షేక్స్పియర్ నాటకాలన్నీ విరివిగా ప్రదర్శించారు. 1613లో అగ్ని ప్రమాదానికి అది కాలిపోయేవరకూ, ఆ ప్రదర్శన సాగాయి. శీతాకాలంలోనూ, ప్రత్యేక ప్రదర్శనల సందర్భంలోనూ బ్లాక్ పెయిర్స్ ఉపయోగించేవారు కాని. 1600 నుండి 1618 వరకూ బాబిన్స్ సంస్థానం విరివిగా వాడుకొన్నది గ్లోబ్ థియేటర్!

మొత్తం మీద 1598-1600 మధ్య గల రెండవ దశలో, షేక్స్పియర్ లో గల నిత్య ప్రవృత్తమైన భావనాశక్తి, వివేక, వివేచన, విమర్శనాది వివిధ శక్తులతోనూ సమధికోత్యాహంతోనూ పడునై,

లోకాలోకంతో శక్తిమంతమై, వాస్తవీకరణ శక్తిని పుంజుకుని, ఆనంద సందనములయిన పమోదాంతాలనీ, రసకజనమరేఖామాలయిన కవితామాంబుని సృష్టించింది. ఈ దృక్పథం దశ ప్రాయుకంగా, విలోదపద్ధతి (ఉదా: కామెడి ఆఫ్ ఎర్స్ రహస్యమార్గం) వీడిన 'ప్రమోదాంతానికి, షేక్స్పియర్ వ్యక్తిత్వాన్ని కొంతకో కొంత వ్యక్తీకరించే 'కవిత' లకి ఉటమము!

ది థేమింగ్ ఆఫ్ ది డ్రామా : రెండవ దశలో వ్రాసిన ప్రథమ ప్రమాదాంతమైన "థేమింగ్ ఆఫ్ ది డ్రామా"కి మూలము నిర్ధారణ కాలేదు. బుల్లో మాతము ఈ నాటకానికి గాన్ కోసున్ యొక్క సపోజిస్ ఆధారము అభిప్రాయపడ్డాడు. ఈ నాటకంలో ప్రస్తావన, నాటకం ఆనే రెండు భాగాలున్నాయి.

మిందెలా, చెంబులా ముదే క్రిష్టర్ అనే ఓ కొందెవాడు తప్ప తాగి పడి ఉండగా, హాస్యానికై ఆతని తమ ప్రభువు చెప్పి, తీసుకొనిపోయినను ప్రరాజ్ఞాపరాలూ నిర్వర్తింపి ఒక ప్రభువుగారి పరివారం. ఆ తర్వాత ఆ పరివారంలో వాళ్ళు ఇ నాటకం కూడా ప్రవర్తిస్తారు ఇది ప్రస్తావన భాగం. ఇంక నాటక భాగంలో. ఆ పరివారం ప్రదర్శించిన నాటకం- దాని కథ ఇది- "వెరోనా లోని పెట్రూషియా అనే నిశితమైన ప్రజ్ఞ కలవాడొకడు చాడువాలోని బాప్టిస్టా యొక్క పెంకి కుమార్తె ఆయన కేదరినాను పెళ్ళి చేసుకోదానికి నిశ్చయిస్తాడు. వివాహం రోజున విపరీతమైన ఆలశ్యం చేసి, అసహ్యమైన దుస్తులు వేసుకుని పెళ్ళి తంతు పూర్తి చేసుకుని వివాహపు విందు వలదని చెప్పి, ఒక కుంటి గుర్రం మీద భార్యను తీసుకుని పెట్రూషియాలో ఉన్న తన యింటికి వెళ్ళిపోతాడు. ఆసలే అవమానంతో కుందు తూన్న కేదరినాకు తగిన అహారం కాని, సౌకర్యం దెన్నినవుకూర్చుకొన వస్తువులేమీ ఆమె అంతస్తుకి కాగినవిగాలేదని దబాయించి, అలాగని ఆమెని నిర్లక్ష్యం తయ్యకుండా ఎంతో పేమగా చూస్తూ మొత్తానికి ఆమె

# 1. Narrative and dramatic sources of Shakespeare :-

By Bullough (vol. 1, 1957)

పెంకెతనాన్ని పూర్తిగా వదులుస్తాడు. తర్వాత ఏర్పాటున విందులో, అక్కడికి వచ్చిన వారిలో ఎవరి భార్య ఎక్కువ విధేయురాలు అని ప్రశ్నవచ్చినప్పుడు పెట్రూషియో భార్య అయిన కేథరినాయే అని నిరూపితం అవుతుంది"- ఈ నాటకం చూసిన తదుపరి, తన యింటికి వెళ్ళి, తానొక చక్కని కలగన్నాసనీ, ఆ కలలోని పెట్రూషియోలై తాను కూడ తన పెంకి భార్యను తొంగదీసుకుంటానని అంటూ క్రిష్టఫర్.

క్రిష్టఫర్ వలె సామాజికబలం దూరంగా ఈ నాటకాన్ని ఒక చక్కని కలలా స్వీకరించాలని షేక్స్పియర్ అభిమతం కాబోయి! ఇది కామెడి ఆఫ్ ఎర్రర్స్ వలె పూర్తి పహసనం కాదు. కేవలం వినోదభరితమైన ప్రహసనాల రచనా విధానం తన మార్గం కాదని గ్రహించి, కొత్త మార్గానికి షేక్స్పియర్ మళ్ళిస్తాడు ఈ నాటకం కనిపిస్తుంది. ఆయన వ్రాయబోతున్న పరిణత ప్రబోధాంతానికి అపరిణత రూపం. అయితే కామెడి ఆఫ్ ఎర్రర్స్ లోని వినోదపూరితమైన సన్నివేశాలు కూడా ఇందు కనిపిస్తాయి అంతేకాదు. వ్రాయబోతున్న ప్రసిద్ధ ప్రమోదాంత విషాదాంత నాటకాలలో కనిపించే సన్నివేశాలయొక్క స్వరూపం బీజరూపంలో ఈ నాటకంలో సాక్షాత్కరిస్తుంది ఈ నాటకమందలి ప్రస్తావనలో నాటకకర్తరికి 'లాట్' చెప్పిన హితవచనాలకీ, నగరమందలి విషాదాంత ప్రదర్శకుల గురించి పోవోనియన్ కి హేమ్లెట్ ఇచ్చిన హితవచనాలకీ పోలికలున్నాయి. ఈ నాటకం 1వ అంకం 1వ దృశ్యంలో విద్యావిషయాలపై ట్రానియో వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయానికి, "లవ్స్ లేబర్స్ లాస్ట్"లో జెర్మీ తెల్లిన అభిప్రాయానికి సామ్యం ఉంది. "లుసెన్సియో" ప్రభృతుల మోసకృత్కాలు "మచ్ ఎడో ఎటోట్ నథింగ్" లోని కృత్కాల్ని తలపింపజేస్తాయి.

ఇంక "ది టేమింగ్ ఆఫ్ ది స్ట్రూ"లో విశేషాలు: 8వ అంకమందలి 1వ దృశ్యంలో లుసెన్సియో, కేథ

రిన్ నోదరి అయిన బియాంకాకి చెప్పే లాటిన్ పాఠాలూ సంగీతం పాఠాలూ, షేక్స్పియర్ కి లాటిన్, సంగీతాలని, బోధించే పద్ధతులపై ఎంతటి వేరూకో శంతో కూడిన అభిప్రాయం ఉందో తెలియజేస్తాయి. కేథరిన్ ని విధేయురాలిగా మార్చే సన్నివేశాలు సభ్యునికి దూరంగా ఉన్నాయని కొందరి అభిప్రాయం. కానీ, చేస్తున్నది పెంకితనం మీద యుద్ధం కనుక అలా ఉండడం జీవిత్యమే అని చార్లటన్ వంటి వారి అభిప్రాయం.<sup>1</sup>

నాటకం మొదట్లో కేథరిన్ ను గర్హించిన యువకులే, చివరి అంకం వచ్చేసరికి తమ తమ భార్యలు కూడా ఆమెలా ఉండే ఎంత బాగుండును! అని అనుకోవడం వల్ల, నాటకానికి చక్కటి మలుపు ఏర్పడింది. ఆ పాత్ర చివరికి ఎటువంటి పరిణామం చెందిందీ కూడా మనకి అనగతం అయింది. మొదట్లో మాటకీ మాట, జవాబు చెప్పే కేథరిన్, చివరికి పెంకితనం తగ్గి,

"Thy husband is thy lord, thy life, thy keeper, thy head, thy sovereign"

అంటూ మాట్లాడడం ఎంతో విశేషం "శ్రీ బలం అంతా ఆమె బలహీనత యందే యున్నది అనే విషయం ఈ నాటకంలో స్పష్టం"<sup>2</sup>

"మూర్ఖత నుండి విభేదం, విభేదం కారణంగా ఘోరమైన ఆలోచనలు పుడతాయి. మూర్ఖత వలన ఏర్పడే పరిస్థితుల్ని ప్రమోదాంతాలలోనూ ఘోరమైన ఆలోచనల ఫలితంగా జనించే దుర్బుద్ధమైన సంఘటనల్ని విషాదాంతాలలోనూ అభివర్ణించడం షేక్స్పియర్ మార్గంలా కనిపిస్తుంద"ని డుథే అనే విమర్శకుడు తన వ్రాసిన షేక్స్పియర్ అనే గ్రంథంలో ఉదహరించాడు

ఈ దృష్ట్యా చూస్తే కేథరిన్ మూర్ఖత వలన ఏర్పడిన పరిస్థితులే టేమింగ్ ఆఫ్ ది స్ట్రూలో వర్ణితమైన సంఘటనలు.

1. Vide Charlton's Shakespearian comedy.

2. ఈ మాట Browne-తన Shakespeare and his comedies అనే గ్రంథంలో అన్నాడు.

ఈ నాటకం కేవలం కుర్రతనంగా వాసిందని కొందరు, కాదు సుస్థిరమైన వ్యవస్థను కూలదోయడానికి ప్రయత్నించే పాత్రలూ వారి కథా ఎలా ఉంటుందో చూపించే తీవ్రమైన ఆలోచనతోనే షేక్స్పియర్ కేఫరీస్ పాత్రని ఈ నాటకంలో సృష్టించాడని, తర్వాత రాయబోయే మేకబెత్, లేడీమేకబెత్ పాత్రలకి ఈమె నాంది వంటిదని కొందరు, పరస్పర విరుద్ధమైన ఆభిప్రాయాలు వెలిబుచ్చారు.

కాని 'షేక్స్పియర్ ప్రపంచము-నైపుణి' అనే తరగ్రంథంలో శ్రీ కె. ఎన్. శ్రీనివాస అయ్యంగారు "బాహ్యంగా కన్పించే మూర్ఖులూ ఘర్షణలూ వర్ణించడం ఆపి, ఈ నాటకం నుండి షేక్స్పియర్ పాత్రల

యొక్క అంతరమైన మార్పులనీ, ఆ మార్పులు రావడానికి పరిస్థితులు చేసే సహాయాన్నీ వర్ణించడం మొదలుపెట్టాడు. వివేకాన్నీ ప్రపంచానుభవాన్నీ పెంపొందించుకొని తన అపరిణత దశ నుండి పరిపక్వత చెందిన దశ వైపు కేఫరీస్ పయనించడం ఈ నాటకంలోని ముఖ్యమైన సంగతి. ఈ దృష్ట్యా లేమింగ్ ఆఫ్ ది డ్రూని పరిశీలించాలి" అన్నాడు. ఏమైనా రెండవది అయిన ప్రాగల్భ్య దశలోనికి ప్రవేశించిన షేక్స్పియర్, పరిణత చెందిన నాటక రచనా విధానంవైపు పయనించడానికి ఉద్యుక్తుడైనట్లు ఈ నాటకం. ఇందలి రచనామార్గం, చెప్తాయి. తత్రాపి ప్రాగల్భ్య దశకి ఈ నాటకం సింహద్వారం— \*

8, మునిపల్ స్ట్రీట్, బాపట్ల-522 101

## దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ ఆంధ్ర, మద్రాసు-17

పరిశ్న విభాగము

1988 ఫిబ్రవరి హిందీ పరిశ్నలలో ఐచ్ఛిక ప్రశ్నలు :

1988 ఫిబ్రవరిలో జరుగు సభ ప్రారంభిక మరియు ఉన్నత పరిశ్నలలో 1932 సెప్టెంబర్ ప్రారంభిక, ఉన్నత పరిశ్నల పాఠ్య పుస్తకముల నుండి వైకల్పిక ప్రశ్నలు ఇవ్వబడును. ఈ సౌకర్యము కేవలం 1988 ఫిబ్రవరి పరిశ్నలకు మాత్రమే వర్తించును.

పరిశ్నా దరఖాస్తు ఫారము ధరలలో మార్పులు:

|  |       |
|--|-------|
| ఉన్నత పరిశ్నల దరఖాస్తు ఫారం 1 కి   | 1—50  |
| ప్రారంభిక పరిశ్నల దరఖాస్తు ఫారం 1 కి   | 1—00  |
| హుద్ మరియు ఇతర ఫారాలు  | 1—00  |
| ప్రమాణిత ప్రచారక ఫారం ధర   | 1—00  |
| మార్కులు లెక్కింపునకు (అంక్ గిన్తీ) ప్రతి పేపరునకు                                 | 5—00  |
| కాన్వర్షన్ హజరై ఉపాధి పత్రము పొందుటకు (శాలువతో)                                    | 40—00 |
| కాన్వర్షన్ హజరు కాకుండా ఉపాధిపత్రం పొందుటకు రిజిస్ట్రేషన్ ఖర్చుతో (శాలువ ఇవ్వబడదు) | 84—00 |

వే. రాధాకృష్ణమూర్తి

ప్రధాన కార్యదర్శి

జ. మార్గబంధు

పరిశ్నా సచివ్

# తెలుగు నవల - సాహిత్యపు విలువలు

— 'రఘువర్మ'

నవల :

నవలా సాహిత్యపు విలువల గురించి చర్చించుకునే ముందు నవల యొక్క రూపాన్ని ఛాయాచిత్రంగా నైనా చూడటం సమంజసం !

'Novel' అనే ఇంగ్లీష్ పదానికి ఆంగ్లేకరణం 'నవల'. ఇది సాహిత్య ప్రక్రియ. అయితే ఈ ప్రక్రియకు మొదట్లో 'నవల' అనే పేరు చెలిమణిలో లేదు. దీనికి ఈ పేరు పెట్టింది - శ్రీ కాశీభట్ట బ్రహ్మయ్య శాస్త్రిగారు. వారు క్రీ శ 1897లో... కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులు గారి "రాజశేఖర చరిత్రము" పై వ్రాసిన విమర్శన గ్రంథపు పీఠికలో - "ఆంగ్లేయ భాషలో 'నోవెల్' అను పదము "క్రొత్త" అను నర్థము గల "నవ్" అను పదము నుండి పుట్టి నది. ఈ "నవ్" అను పానికి "నవ" యను సంస్కృత పదంబునకు గల సంబంధము లేటెల్లము. కావున నవలా — అనగా క్రొత్త విశేషణములు గల దని యర్థము వచ్చుచున్నది. మూఱుకావ యందును ఈ మాట కిదే యర్థమగుట చేత వెర్కా పదమునకై ప్రయత్నము చేయక "నవల" యని ఈ పదమునే ఇటు వాడుచున్నాను" అని వ్రాస్తూ 'నవల' పేరునే భాయం చేశారు. ఇంతకు ముగ్గురు ఈ ప్రక్రియలో సాగిన రచనను "నవీన ప్రబంధము" అనియూ, "వచన ప్రబంధము" అనియూ పిలిచెడివారు.

తెలుగులో మొట్టమొదటి నవల సంస్కృతాంగ సాహిత్యాల ప్రత్యక్ష ప్రభావం లేకుండానే క్రీ శ. 1872లో అచ్చెర్లవెందినది. అది "శ్రీ రంగరాజ చరిత్రము". దీని కర్త శ్రీ నరహరి గోపాలకృష్ణమ

చెట్టిగారు (తొలి తెలుగు నవల విషయమై - "మహా శ్వేత", "శ్రీ రంగరాజ చరిత్రము", "రాజశేఖర చరిత్రము" ఈ మూడింటి మధ్యా వాదోపవాదములు ఉన్ననూ చివరకు "శ్రీ రంగరాజ చరిత్ర"మే తొలి తెలుగు నవంగా ఎంచబడినది )

ఆట తరువాత అంటే క్రీ శ. 1900 తరువాత. తెలుగు నవల అనుకరణలతో, అనుసరణలతో నడకలు నేర్చుకున్నది ఆట పిమ్మట అంటే క్రీ. శ. 1920 తరువాత తనకు తాను నిలబడటం నేర్చుకున్నది

ఇక 1940 తరువాతే ప్రాధిమ్యం సంపాదించుకొని కొంగ్రత్త ఒమ్మాయిలు ఒకరబోస్తూ కొత్త పోకడలు పోయింది. కానీ ఈ మధ్య - అంటే 1970 తరువాత - "డైలమా"లో పడిపోయింది — తెలుగు నవల గమ్యం లేకుండా !

ఇదీ - తెలుగు నవలాయోషామణి ఛాయాచిత్ర రూపం !

నవలా సాహిత్యపు విలువలు :

దేనికైనా విలువను బట్టి ప్రయోజనం ఏర్పడుతుంది ప్రమాణరాన్ని బట్టి విలువ ఉంటుంది.

గొప్ప నవలకే సాహిత్యపు విలువలుంటాయి. ఆ విలువలు - ఆ నవలల్లో ఉన్న ఇతివృత్తాన్ని బట్టి, శిల్పాన్ని బట్టి, భాషను బట్టి ఏర్పడతాయి.

సృజనాత్మకతకు ముడిసరకు వ దీని ఇతివృత్తం! తాను చెప్పే విషయాలు పొల్లుబోకుండా పాఠకుల హృదయాల్లో అతి వేగంగా నాటుకుపోవడానికి రచయిత (త్రి) వాడే 'ఠెక్నిక్' శిల్పం !

రచయిత బావానికి బండ్లైన గొంతు భాష !

గొప్ప రచయితగ్రామీణలో ఏ ఒక్కటిని నిర్లక్ష్యం చేయదు(ను).

“జీవితంపై ఏదో దృక్పథం కలుగజేయాలన్న ఉద్దేశ్యంతో రచన సాగుతుంది. ఆర్థిక, సాంఘిక, భారతీక వ్యత్యాసాల కఠినమైన మనిషిని మనిషి స్నేహపాతంతో బంధించివేసే మానవత్వం యొక్క శక్తుల్ని తరచి చూసేరవ్వడం ఆ దృక్పథాన్ని తక్కువ తతో అనభవించగలం. కానీ ఆ అనుభవాన్ని మాటల్లో చెప్పలేం. దాన్ని తెలుసుకోవడానికి మానవుడు చేసే యత్నాన్ని అందమైన మాటల్లో చెప్పగలగడమే గొప్ప నవలకు లక్షణం” — ఇది ప్రఖ్యాత నవలా కావడు బుచ్చిబాబు గొప్ప నవలకు ఇచ్చి గొప్ప నిర్ణయనం.

అందుకే నవలకు మంచి ఇతివృత్తం, అందమైన శిల్పం, వాచీ వేడి గల బలమైన భాష ఇవి మూడు గొప్ప నవల కుండే గుణాలు. ఈ గుణాలే విలువలు!

ఈ మూడింటిలో దృష్టిలో పెట్టుకొని ఈ మధ్య నవ్వి నటువంటి, వస్తూన్నటువంటి తెలుగు నవలల సాహిత్యపు విలువల్ని చూస్తే పెదవి విరవడం తప్పితే గత్యంతరమేదీ లేదని అనిపిస్తుంది.

ఇతివృత్తం బాగుంటే-శిల్పం బాగుండకపోవడం, శిల్పం బాగుంటే ఇతివృత్తం బాగుండకపోవడం, భాష బాగుంటే ఈ రెండూ బాగుండకపోవడం— ఇలా ఈ పద్ధతిలో ఉంటున్నాయి నేటి నవలలు

నేటి నవలలు గురించి కాలం అనే గీటురాయి గీసి చూపేస్తాన్న విమర్శాన్ని బట్టి చూస్తే— “Old is gold” అన్న సామెతనే “quote” చేస్తున్నట్లు ఖచ్చితంగా తెలుస్తున్నది.

ఇప్పటికీ మనం గర్వంగా చెప్పుకోవడానికి— “మాంపల్లి,” “కీలుబొమ్మలు,” “ఏకపీఠ,” “చివరకు మిగిలేది,” “అల్పజీవి,” “అశుభద్యుని జీవయాత్ర,” చలం నవలలూ ... ఇలాంటివే కొన్ని

మీరులుకాయి తప్ప-చేలే మీగలవు. అట్లా ఆనీ-మంచి నవలలు ఆరలే రావడంలేదని ఆశించేడు. అప్పుడప్పుడు వచ్చే ఆధునికమార్గం లాగా చాలా అడుగుగా వస్తున్నాయి. మంచి నవలలు )

ఇప్పుడికే— చలం నవలలే-గుండెల్లో భూకంపాలు పుట్టిస్తున్నాయి. బుచ్చిబాబు “చివరకు మిగిలేది” యే అంతరంగ జీవితాని కథనం పడుతున్నది. గోపీవద్ద “అశుభద్యుని జీవితయాత్ర” యే అశుభద్యుని జీవితానికి చాళాళానంగా ఉంటున్నది. రంగారాయకమ్మగారి చలలూ, వానిచెట్టి సీతాదేవిగారి నవలలూ, సి అనందరామంగారి చలలూ ... ఇంకొందరినీ ... తప్పితే ... గర్వపడటంలేకనే నవల లెస్తున్నాయి? ఇప్పుడు? ఇతరాల దైర్ఘ్యంగా నవల వ్రాసే రచయిత్రులెవరైనా ఉన్నారా? కప్పుడు?

ఈ మధ్య ప్రతి ఒక్కరి చేతిలోనూ నవల కనబడుతూ ఉంటుంది- చాస్తమావడం లాగా. అంత సేపూ రచయిత గురించి, రచయిత చేసే ఉద్యోగం గురించి, రచయిత జీవితాన్ని గురించే పొగుడుతుంటారు తప్ప- అసలు ఆ చేతిలోని నవల గొప్పదనమేమిటో ఎవరూ చెప్పరు. (అసలు అందుకో ‘తరం’ ఉంటే .. ).

‘అస్తమా’ నెక్కువ జేసే.. హోరర్ సైంటిఫిక్ ఫ్రీల్లర్ డిప్లెక్టివ్ నవలలకూ, గజ్జిలా దురదరేపే సెక్స్ నవలలకూ- ఈ చూమూలు నవలలకూ సైజో క్కడైపోయి తేడా తెలియకుండా పోతుంది ఈ మధ్య. పైగా ఇవి ఒకదాంట్లోంచి ఇంకోదాంట్లోకి పరకాయ ప్రవేశం చేసుకుంటున్నాయి.

“పెన్నూ, కాగితమూ, యింకూ, కాస్త తీరికా ఉంటే ఎవరైనా నవల రాసేయొచ్చు” అని “హడ్సన్” అన్నట్లుగా - ఈ మధ్య నవలలు ఈజీగా రాసేస్తున్నారు రచయితలూ, రచయిత్రులూ. కో-అంటే నవలలు కొల్లలు! కానీ ఏం లాభం? రాశిలో పెరిగినా, వానిలో తరుగు!

రచయితలుగా మంచి నవలలు వ్రాస్తున్న రచయితలు కూడా ఉన్నారు. కొందరు రచయిత(త్రులు కథ వ్రాయడం మొదలుపెట్టి - “ఫ.. కథ రాస్తే ఏమొస్తుంది బోడి. నవల రాసినా డబ్బు దండిగా వస్తుంది గదా —” అని ఆ కథనే నవలగా పెంచి వ్రాస్తున్నారు.

మూలతో, మంత్రాలతో, భయాన్ని పుట్టించే నవలలే చాలా గొప్ప నవలలుగా చెలామణి అయిపోతున్నాయి ఈ మధ్య.

డబ్బుకోసం ఏదైనా, ఏమైనా వ్రాయడానికి వెనుకాడడంలేదు నేటి రచయిత(త్రులు. మరి పత్రికలు వేసుకోడానికి సిద్ధంగా ఉన్నాయాయె. పెరి గొరెల్లాంటి జనాలు వేలం వెర్రిగా చదువుతున్నారాయె. ఒక వాళ్ళు రాయక ఏం చేస్తారు పాపం!

చదివేవాళ్ళకందరికీ ఆలోచన లేదనను. ఆలోచన ఉన్నవాడు- మంచి నవలలు వచ్చినప్పుడే చదువుతాడు, రానప్పుడు మానేస్తాడు.

ఆనలు రాసేవాళ్ళే - తామే వ్రాస్తున్నారు ఎందుకు వ్రాస్తున్నారో వాటివల్ల ప్రయోజనం ఏమైనా ఉందా? - అని ఆత్మవిమర్శ చేసుకోవాలి. చేసుకొని- ఇదివరకు చెత్త నవలలు వ్రాసినా .... ఇకముందైనా చిత్తశుద్ధితో సాహిత్యపు విలవలున్న సత్తా గల నవలలు వ్రాయాలి!

“నా నవలలో సామాజిక దృక్పథం ఉందయ్యా” అంటాడొక రచయిత.

“నేను సామాన్యుల కథం కావాలని వ్యావహారిక భాషలో నా నవలని వ్రాశానయ్యా ...” అంటాడు ఇంకో రచయిత

ఏళ్ళకి నే చెప్పేదేమిటంటే సమాజానికున్న రెండు

ప్రక్కల్లో ఒకటి ప్రక్కను చిత్రిస్తే అది సామాజిక దృక్పథం అవదు. ఒక వ్యక్తి బాహ్యరూపం చూసి సంత మాత్రాన అతడి అంతరరూపం అర్థం కాదు కదా!

ఇహ - వ్యావహారిక భాషలో వ్రాసినంత మాత్రాన అది అభ్యుదయ నవల అయిపోదు. భాషపైనే దృష్టి పెట్టి - ఇటు ఇతివృత్తాన్నీ, అటు శిల్పాన్నీ నిర్లక్ష్యం చేయడం - అదీ...నవలకు గొడ్డలిపెట్టే అవుతుంది. అతి ఛాందసంతో జుట్టు పీక్కున్నట్టూ అవుతుంది! భాష కృత్రిమంగా ఉందని చదివే పాఠకుడు తొందరగా వట్టేస్తాడు. ఇదంతా ఏదో గారడీ లాగా కన్నడుతుందలనికి.

ఆనలు రచయిత ఇతివృత్తాన్ని గురించే ఆలోచించాలి కానీ...శిల్పం, భాష గురించి కాదు. శిల్పం, భాష...ఉన్నదన్నట్టుగా సహజంగా వెర్రివేషాలూ, మారువేషాలూ వేసుకోకుండా రాసేవాడి గుండెల్లోంచి అతడి కలంలోకి - రావాలి !

సామాన్యుల కర్థమయ్యేలా చెప్పడానికి తెలిసిన వాళ్ళు ఎప్పుడైనా ఉంటారు. (అజ్ఞుల్ని విజ్ఞులుగా చేస్తేనే గదా విజ్ఞతకు సార్థకత <sup>1)</sup> నవల తెలా ఉండాలి ?

“Novel is a Summary of actual life”- అని నవల గురించి - మెరిడీత్ నిర్వచనం.

ఇక మొపాసా నిర్వచనమేమో ఇది- “నవలా రచయిత ధ్యేయం కథ చెప్పడం గానీ. మనల్ని ఆనందపరచుకున్న చేయడం గానీ కానే కాదు. అజ్ఞాతంగా దాగి ఉన్న సంఘటనల ప్రాధాన్యతను మనం అర్థం చేసుకొని ఆలోచించేట్టు అతను చేయగలగాలి”

(ఇదంతా సొద కాదు. నవలల్ని విధంగా ఉండాలని యోషించడం కాదు. ఆ విధంగా ఉండ కూడదు అని శాసించడమూ కాదు. ఇదంతా...మంచి నవలలు రావడం లేదే అని బాధ పడటం )

“విలువల నవలలు”

విలువల నవలల గురించి నాకు తోచిన నాలుగు మాటలు.

1. నవలలు చదివే పాఠకుడికి ఎంతో కొంత క్రొత్తదనాన్ని అందించ గలగాలి. ఏదో కొంత మిగల్చగలగాలి. పాఠకున్ని పరిణతుణ్ణిగా చేయాలి.

2. నవల చదివిన తర్వాత పాఠకుడు తన గుండెల్లో ముసురుకున్న చీకట్లలో ఒక దీపం వెలి గించుకున్నట్లు సంతోషపడాలి.

3. నవలా సాహిత్యంలో ఇదివరకు వచ్చిన పద్ధతుల్లో నాకు చాలా చాలా నచ్చినది మనోవిశ్లేషణ పద్ధతి. ఈ పద్ధతి ద్వారానే మనిషి లోపలి లోలోపలి బావాలు నగ్నంగా వెలికివస్తాయి. అప్పుడే మనిషిలోని

దృఢమైన భరి ప్రస్ఫుటమౌతుంది. అందుకే నవలలన్నీ ఈ పద్ధతిలోనే రావాలి దీన్నే లిలెక్ టైరిలో చెప్పు కోవాలంటే...

“నవల - అంతరాంతర జ్యోతిస్సేమిల్ని బహిర్గతం చేయాలి!”

విస్తరించాలి చైతన్య పరిధి !

ఆగ్ని జల్లిసా, అమృతం కురిసినా  
నవత - మానవత - దాని పరమావధి”.

4. నవలా - అంటే అచ్చ తెలుగులో శ్రీ ! మనవిజయాల్ని సాధించిన ప్రతి పురుషుడి వెనుక ఒక “నవల” ఉంటుందంటారు. అట్లాగే ఒక గొప్ప జీవితం వెనుక ఒక నవల ఉండాలని నా కోరిక !

ఉపయుక్త గ్రంథాలు :

1. “తెలుగు నవల - నూరు సంవత్సరాలు”  
(సాహిత్య ఆచారమి)

2. “తెలుగు నవలా వికాసము”  
(మొదలి నాగభూషణశర్మ గారు)

రూమ్ నెం. 37, సి హాస్టల్, ఉస్మానియా యూనివర్సిటీ క్యాంపస్,  
హైదరాబాదు-500 007

## पी. एच. डी. परीक्षा फल

उच्च शिक्षा और शोध संस्थान

दक्षिण भारत हिन्दी प्रचार सभा

उच्च शिक्षा और शोध संस्थान, दक्षिण भारत हिन्दी प्रचार सभा की पी, एच. डी. उपाधि परीक्षा में निम्नलिखित शोधार्थी उत्तीर्ण हुए हैं :

शोधार्थी का नाम

श्री राजेश कुमार जैन

श्री जी. सुब्रह्मण्यम

श्री आर. एम. श्रीनिवासन

विषय

— दिनकर की काव्य चेतना के विविध आयाम

— डा. रांगेय राघव के उपन्यासों में युवक समाजवादी चेतना

— शिवानी के उपन्यास: एक समीक्षात्मक अध्ययन

कुलसचिव



# సాహిత్యగోష్ఠి

## అస్తిత్వ వాదం

వనలేఖన ప్రక్రియలో సాహిత్యగతమైన అధునికతను అర్థం చేసుకోవాలంటే అస్తిత్వవాదాన్ని అర్థం చేసుకొనడం ఎంతో అవసరంగా ఈనాడు కనిపిస్తున్నది. ఈ అస్తిత్వవాదమనేది పరంపరాగతంగా సాహిత్య దేశాంతో వ్యాప్తిలో వున్న దర్శనశాస్త్రాలకు ప్రతి క్రియగా ఏర్పడిందని చెప్పవచ్చును. పాగెల్ ప్రతిపాదించిన వస్తునిష్ఠ చింతనలో ప్రథమించిన సార్వభౌమిక ప్రత్యయానికి (Univarsel Idea) ప్రతి క్రియగా ఆత్మనిష్ఠ చింతనఏర్పడడం. దానిని అందరూ స్వీకరించడం జరిగింది.

అస్తిత్వవాదానికి సంబంధించిన చింతనా విధానంలో రెండు రూపాలు కనబడుతున్నవి. ఒకటి ఈశ్వరవాది విధానం, రెండోది నిరీశ్వరవాది విధానం. పాస్కల్, కెర్కెగార్డ్, మార్బల్, యాస్కెన్స్ మొదలైనవారు మొదటి దానికి ప్రతినిధులు. సార్త్రి, కామూ, పాడ్ గర్ మొదలైన వారు రెండోదానికి ప్రతినిధులు. ఈశ్వరవాదులు ఈశ్వరుని ఉనికిని, శక్తిని అంగీకరించినా వ్యక్తి అస్తిత్వానికి ఈశ్వరుడు కారణమనే దానిని అంగీకరించరు. నిరీశ్వరవాదులు మనుష్యుడు తనకుతానే కర్త అనీ, మానవేతర శక్తి ఏదీ అతని అస్తిత్వానికి కారణమౌతూ కాదనీ విశ్వసిస్తారు ఏమైనా రెండు విధానాల వారూ మనుష్యుడే తన అస్తిత్వానికి తాను కారణమనీ ఇతరశక్తి ఏదీ అతని అస్తిత్వానికి కారణం కాదనీ, మనుష్యుడు తానే కర్త అనీ అంగీకరిస్తారు.

అస్తిత్వవాదం అస్తిత్వం (Existence) సారానికి (Essence) కు పూర్వవర్తిగా వుంటుందని నమ్ము

తున్నది. అంటే వ్యక్తి వస్తుగత వ్యక్తిగత శక్తుల, సంఘర్షణ రూపంలో జన్మిస్తున్నాడని తాత్పర్యమవుతుంది. ఆ తరువాత వ్యక్తి తన పనుల ద్వారా సార్వకతను సంపాదించుకొంటాడు. ఇది అస్తిత్వవాదం తాలూకు ప్రధాన సిద్ధాంతం. పాగెల్ ఆలోచనా విధానానికి ఇది అనుకూలం కాదు. మనుష్యులు, వకువులు, నక్షత్రాలు మొదలైనవాటి ద్వారా దృశ్యమానమైన ప్రపంచం అస్తిత్వమయమైనదనీ, తార్కికుని వాదం వలే, గణిత శాస్త్రజ్ఞుని అంకెల వలే సూక్ష్మమైన వాటికి అస్తిత్వం లేదనీ పాగెల్ అంటారు. వాటికి భావరూపం ఉన్నా అస్తిత్వం లేదు. వ్యావహారికంగా ఉపయోగంలో వుండడం వలన అది వాస్తవమైనది కావచ్చును. కాని మనుష్యులు వకువుల వలే వాటికి స్వతంత్రమైన అస్తిత్వం లేదు. అంటే భావరూపంలో ఉన్నా, వాస్తవమైనవైనా సూక్ష్మరూపంలో వున్నవాటికి అస్తిత్వం లేదు. ఉదాహరణకు ఎరువు, కోమలత్వము, పరివర్తనశీలత మొదలైనవానిని చూడండి. అవన్నీ సార్వకాలికమైన వాస్తవతలే. కాని వాటికి స్వతంత్రమైన అస్తిత్వం లేదు. ఇవన్నీ కలిసి ఒక విశేష వస్తువు-గులాబీపువ్వు-రూపాన్ని ధరిస్తే ఆ వస్తువు-పువ్వు-అస్తిత్వం కలదవుతుంది. ఇది పాగెల్ వాదం. పాగెల్ అభిప్రాయం ప్రకారం ఆలోచనల తాలూకు వ్యవస్థిత క్రమరూపమే ఈ విశ్వం. ఈ అభిప్రాయాన్ని అస్తిత్వవాదులు అంగీకరించరు. భావాలు పూర్వపుస్తువులుగా వుండి వాటి వలన వస్తువులు రూపధారణ చేస్తున్నవనే వాదనను వారు అంగీకరించరు అస్తిత్వవాదులు వస్తువు (Abject) వ్యక్తి (Subject) అనే వర్గీకరణకు గూడా వ్యతిరేకులు. వస్తువు, వ్యక్తి రెండింటి ఐక్యతను వారు అంగీకరిస్తున్నారు. ఆ ఐక్యతే అస్తిత్వాన్ని ధరిస్తున్న

దని వాచుటవారు మనుష్యులొక్క మూలంగానూ, మాత్రంగానూ అచరింపరమై వున్న శక్తి. సంకల్పశక్తి ద్వారా వికసితమై సార్వకలను సంచా దించుకుంటుంది. అదే అస్తిత్వం. దాని ప్రకారం అస్తి త్వమే Essence సారం గూడా. అస్తి త్వమూ, సారమూ రెండింటి ఐక్యత ద్వారానే ఈ వస్తుమాన పరిదృశ్యాన్నంతా అర్థం చేసుకొనవచ్చును. ఇది అస్తిత్వవాదం సిద్ధాంతం.

సాక్షి ఈ ఆలోచనా విధానానికే చెందినవాడై నా కార్తి మార్పును అభిలషిస్తున్నాడు. పనులలో, అభి యుజులలో వ్యక్తి స్వతంత్రుడే. ఆది సత్యమే, అయినా అతని వ్యక్తిగతమైన పనులు, అభిరుచులు అన్నీ సమా జానికి ఉపయోగపడవలె నుంటాడు సాక్షి. అంటే వ్యక్తి తాలూకు వ్యక్తిగతమైన అభిరుచులూ, పనులూ సామాజిక హితమనే తాద్యతను గుర్తించి రూపొందవలెనంటాడు సాక్షి. మతం నైతికవిలువలు మొదలైనవాటి విషయంలో వ్యక్తి తన వివేకం మీద ఆధారపడతాడు. మనుష్యుని అదృష్టం, అతని శక్తి అతని అస్తిత్వం అన్నీ అతని మీదనే ఆధారపడి వుంటవి. అతడు ఏ శక్తి చేతితోనూ కీలుబొమ్మ కాదు. తానే కర్త. తానే భోక్త.

ఇదే విషయాన్ని ఇంకొక రూపంలో గూడా ఆలో చించవలసి వున్నది. మనుష్యుడు తనకు తానే కర్తా భాగ్య విధాతా అయినా బయటి పరిస్థితులతో సంఘ ర్షిస్తూ ఆ సంఘర్షణలో ఒక్కొక్కసారి పరాజితుడవు తున్నాడు అందువల్ల భయం, నిరాశ, అదృష్టవాదం, భోగవాదం వంటి వాటికి లోనవుతున్నాడు. సాక్షి సృష్టించిన పాత్రల్లో సంత్రస్తులు, పీడితులు, కుంతా గ్రస్తులు ప్రముఖంగా వున్నారు. ఆ పాత్రలలో కొంత అంతర్విరోధం గూడా కనబడుతున్నది. పాత్రలు ఆకా వాదంతో దృఢమైనవిగా కనబడడం లేదు. ఈనాడు భారతదేశంలో వివిధ భాషల్లో సృజించబడుతున్న సాహిత్యంలో సంత్రస్తులూ, పీడితులూ, కుంతా గ్రస్తులూ, మృత్యువాదులూ ఎక్కువగా కనిపిస్తున్నారు. ఆ కారణం వలన కొంతమంది ఆ సాహిత్యాన్ని నిరా కరిస్తున్నారు. అస్తిత్వ వాద రచనలు వ్యక్తి దౌర్బల్యాన్నీ, విషయ లాలసత్యాన్నీ, కుంతాగ్రస్తనూ

వ్యక్తం చేస్తున్నచే గాని మానవుని ఉదాత్తతను వ్యక్తం చేయడం లేదని వారి అభిప్రాయం.

ఏమైనా అస్తిత్వవాదం సాహిత్య నిర్మాణంలో వ్యక్తిత్వమైన చింతనను వ్యక్తీకరిస్తున్నదనేది నిర్వి వాదాంశం. అస్తిత్వవాద సాందర్యదృష్టితో చూస్తే అస్తిత్వాత్మకమైన ఉద్ఘాత (Extencial Illumina tion) తర్కాతీత వ్యక్తిగతానుభూతి వ్యక్తిరచితా అస్తిత్వవాద రచనల్లో మిక్కుటంగా కనబడుతున్నది. అందువల్లనే ఆ వాదం వర్త సాహిత్యంలో- ఆధుని కతా దృష్టితో- ప్రముఖస్థానాన్ని వహిస్తున్నది. ప్రైవే తాత్విక విమర్శ లెట్లా వున్నా ఆత్మగత చింతన ద్వారా వ్యక్తి యొక్క అంతరికానుభూతు వ్యక్తీకరణా, చిత్రణా అస్తిత్వవాదపు రచనల్లో మనం చూస్తు న్నాము. ఆ రచనల్ని చదివి అనందించడానికి అస్తిత్వ వాదానికి సంబంధించిన తాత్విక చింతనను ఆకళింపు చేసుకొనడం కొంత అవసరం. ఈ వాదాన్ని గురించి వివరంగా చర్చించడానికి ముందు ముందు కొంత ప్రయత్నం చేస్తాను.

వే. ఆంజనేయ శర్మ

రిజిస్ట్రారు

పి. జి. కాంప్లెక్సు

పాదరాజాద్

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

## ప్రతీకవాదం - ఆధునిక తెలుగు కవిత్వ

ఆధునిక యుగంలో కళా విషయంగా జనించిన వివిధ వాదాల్లో ప్రతీకవాద మొకటి. 'సింబల్' అనగా చిహ్నం లేక గుర్తు దీనినే సంకేతం లేక ప్రతీక అని కూడ చెప్పవచ్చు. ఇంగ్లీషు లోని 'సింబాలిజమ్' ను తెలుగులో 'ప్రతీకవాదము' అని వ్యవహరిస్తున్నారు. బాహ్యప్రపంచ భావచ్ఛాయల్ని కవి తన మనఃప్రపంచంలోకి పరివర్తించుకొని, ప్రయోగాలు జరిపి పలితాల్ని తిరిగి ఈ ప్రపంచానికి చెప్పాలంటే ప్రతీకలే

అందుకు ఉపకరణాలు. పాశ్చాత్య సాహితీప్రపంచంలో వెలువడ్డ యీ ప్రతీకవాదం శబ్దానికి భావప్రకటన కాక సూచనయే ప్రధానమని, వాతావరణ కల్పనమే కళల ప్రధాన లక్షణమని భావించింది. జీవితం నుంచి గాని, ప్రకృతి నుంచి గాని ఒక ప్రతీకను ప్రయోగించే కవి దానికో అర్థాన్ని సంతేకిస్తాడు. ఆ ప్రతీక, దాని అర్థం కొంత స్పష్టంగా వుండడం అవసరం. అగోచరమూ, మేథాశీతమూ అయిన ఒకానొక తాత్త్విక సత్యాన్ని పాఠకుడి మనస్సుకు స్ఫురింపజేయడం ప్రతీకవాద లక్ష్యం. ప్రయోగశక్త్యరత దానికి భూమిక. వాస్తవికత వధిగమంచి భావప్రపంచంలోకి చొచ్చుకొని పోవడానికి చేసే ప్రయత్నమే ప్రతీక వాదమని 'సింబాలిజమ్' అనే గ్రంథంలో ఛార్లెస్ ఛాడ్విక్ పేర్కొన్నాడు. మానవుడు కాంతిించే అప్రాకృత సమగ్ర భావప్రపంచమే ప్రతీకవాదమని ఫ్లేటో భావించాడు. పంచతంత్రంలో పశుపక్ష్యాదులు పాత్రలు అవి మానవుల స్వభావానికి ప్రతీకలు. వస్తు వ్యాఖ్యానం చేయడం, వస్తువును లేక విషయాన్ని అంగీకార యోగ్యం చేయడం ప్రతీకల ముఖ్య ప్రయోజనమని భావించవచ్చు. అన్యాయదేశంగా చెప్పినవాక్యాల్లో గూడా 'ప్రతీకలు' ఉపయుక్తమౌతుంటాయి. విరాట పర్వంలోని-

"వలలుం దెక్కడ జూచె నొందెడన  
సేవ్యక్ష్మాజముల్ పుట్టే  
..... గల యీ భూజము వంట  
కట్టియలకై ఖండింపగా నేటికిన్"

అనే పద్యంలో అజ్ఞానవాసంలో వున్న పాండవులకు ఆశ్రయమిచ్చి రక్షిస్తున్న విరటుడికి వ్యంజనప్రతీక. కీచక పరాభూతయై ద్రౌపది ఈ విరటుడి సభకు వచ్చినపుడు భీముడు విరటుణ్ణి గూడా శిక్షించ నెంచి సమీపంలో వున్న ఉన్నత వృక్షాన్ని వీక్షిస్తుండగా ధర్మరాజు భీమ సేనుణ్ణి వారిస్తూ అన్యాయదేశంగా యీ మాటలు చెప్తాడు.

1848 వ సం. సెప్టెంబర్ 18 వ తేదీన జీన్ మోరియన్ 'ఫిగ్యూరో' అనే పత్రికలో ప్రతీకవాద ప్రకాశన పత్రాన్ని (సింబాలిజమ్ మేనిఫెస్టో) ప్రకటించాడు. కవిత్వంలో కాల్యునికోద్గమనికి కాలం నడలించని,

సాహితీ ప్రపంచం మూఢ్యమైన కళారూపం కోసం ఎదురు చూస్తోందని మోరియన్ పేర్కొన్నాడు. ఈయన 'సింబాలిస్ట్ మ్యూల్' అను పేర కవి సంఘాన్ని గూడా స్థాపించాడు ఈ ప్రతీకవాదానికి బాదలేర్, వెర్ రెయిన్, రాంబో, మల్లాక్లే అనే నలుగురు కవులు అద్యులుగా భావించవచ్చు. ఇంగ్లీషు కవుల్లో ఎ.బ్రాహ్మం, టి. ఇ. హ్యూమ్, టి. ఎస్. ఇలియట్, డబ్ల్యు. బి. ఈట్స్ కవులు ప్రతీకవాదులుగ పరిగణింపబడుతున్నారు.

ఫ్రెంచి, ఇంగ్లీషు కవిత్వా రంగాల్లోని అనేక విచిత్ర భోరణులు తెలుగు కవిత్వంలో చోటు చేసుకున్నట్టే ప్రతీకవాదం కూడా తెలుగు నేలలో పాదం మోపింది. ప్రథమ ప్రపంచ సంగ్రామం ఫలితంగా యూరోపియన్ సమాజంలో ఏర్పడ్డ నిరాశా నిస్పృహల్ని అరాజక త్యాన్ని కవితా వస్తువుగా స్వీకరించి ఇలియట్ సృష్టించిన "వేస్ట్ ల్యాండ్ (Wasteland) విచిత్రమైన ప్రతీకలకు నెలవై తెలుగులోని నవ్యకవులపై ముఖ్యంగా ఆరుద్ర, జైరాగి వంటి వచన కవులపై ప్రభావాన్ని చూపింది. కాల్యునిక కవుల్లో ప్రతీకల్ని తమ కవిత్వంలో ప్రయోగించినవారు బహుతకున. జాషువా గారి 'గబ్బిలం' కావ్యాన్ని ప్రతీకాత్మక కవితకు ఎత్తిన పతాకంగా కొందరు భావించారు. రాయప్రోలు వారి 'చిల్క' అనే గేయంలోని చిలుక దేశికవిత్తా రీతికి ప్రతీకగా భావించవచ్చు. వీరి 'యాత్ర' లోని 'పొంగి పొరలు నది గమగొని కృంగి పోవగ నేటికో యిటు ... అనే గేయంలోని సాయం సంద్య జీవిత చరమకాలానికి, నదీప్రవాహం మృత్యువుకు, అంధకారం అజ్ఞానానికి, నావికుడు గురువుకు, నావ బోధనకు, యాత్రకులు జీవులకు ప్రతీకలని విమర్శకులు అభిప్రాయపడ్డారు. దేవులపల్లి కృష్ణకామ్రావు గారు కూడా ఒకటి రెండు కావ్య ఖండికల్లో ప్రతీకలు ప్రయోగించినా వాటికి ప్రయోజనం గాని, ప్రాధాన్యం గాని లేదు.

ప్రతీకల్ని పూర్తిగా ఆధునికత తొడికినలాడే లాగ ప్రయోగించిన కవి శ్రీశ్రీ. ఒక మానసిక దశ, ఒక ప్రకృతిదృశ్యం, ఒక సంఘటన, ఒక వ్యక్తిరూపం-వీటన్నిటిని వివరించడానికి ఆయన ప్రతీకలు వాడారు. "బహుళ పంచమి" జోలెళ్ళ ౧. 'ఆరిన కుంపటి',

'యముని మహిషపు లోహఘంటలు', 'జగన్నాథ రథ చక్రాలు' శ్రీశ్రీ ప్రయోగించిన ప్రతీకలుగా ఉదాహరించవచ్చు. శ్రీశ్రీ తరువాత ఆధునికంగా సమకాలీన సంఘటనలకి ప్రతీకల ద్వారా వ్యాఖ్యానం చెప్పిన కవి ఆరుద్ర. 'శ్వమేవాహం', 'నీనీవాని' లలో ఇలియట్ ప్రభావం స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది కాని ఆరుద్ర "ఇలియట్ ప్రతీకవాదం లోని చమత్కృతులను ఆకళింపు చేసుకున్నా. ఆధ్యాత్మికతా గంధాన్ని స్వీకరించలేదని డా. సి. నారాయణరెడ్డి అభిప్రాయపడ్డారు. ప్రతీకవాదం లోని భావ వైచిత్ర్యంతో తప్ప తాత్వికదృష్టితో ఆరుద్రకు సంబంధం లేదు. ఆరుద్ర 'శ్వమేవాహం' లో మధ్య తరగతి మానవ మనస్తత్వ చిత్రణానికి వైధాగరస్ సిద్ధాంతాన్ని సామ్యవాదానికి కనుగుణంగా అన్వయింప జేసారు.

"చిన్న చిన్న చీమలు వగైరా  
అడుగు భుజం అనుకోండి

రెండు భిన్నపక్ష సంజ్ఞల పోరాటం  
అనగా ఒక మాతన వ్యవస్థ.

ఇందులో సర్వం బూర్జువా వ్యవస్థకీ, చీమలు క్రామిక వర్గానికీ, చతుర్రసం సామ్యవాద సమాజానికీ ప్రతీకలు. ఆరుద్ర మానవ సమాజానికి ప్రతీకగా పుష్పాన్ని గ్రహించి, క్రామికవర్గాన్ని, పెట్టుబడిదారీ సమాజాన్ని వర్ణించారు.

మన సమాజ మొక

పూరా విస్ఫారిత పుష్పం .... .."

ఇందులో పుష్పాన్ని రక్షించే రక్షకవక్రాలు క్రామిక వర్గానికి, కీలాగ్రం పెట్టుబడిదారీ వ్యవస్థకూ ప్రతీకలు, కీలాగ్రానికి కీటకాల వల్ల పరపరాగ సంపర్కం ప్రాప్తించినట్లు పెట్టుబడిదారీ వ్యవస్థకి ఫలితం చేశారు తుంది, దీన్ని నిలబెట్టిన క్రామిక వర్గానికి ఫలితం కూన్యం. ఇంకా ఆరుద్ర లోహాన్ని ప్రతీకలుగా గ్రహించి సామాజిక విప్లవాన్ని సూచించేడు. ఇనుము పెట్టుబడిదారీ సమాజానికి, రాగి తుత్తువాగాలు క్రామిక మధ్య తరగతులకు సంకేతాలుగా స్వీకరించారు. ఆరుద్ర 'ఇనుక గడియారం' 'నీటి గడియారం'

గతకాల మనస్తత్వానికి ప్రతీకలుగా గ్రహించారు. తుమ్మరి 'తెలంగాణా' లో

"సూర్యుడి కి: దాలు తెలుపు

అందులో దాక్కున్నవి అనేక రంగులు ..."

అనే వచన కవితలో 'సంఘం' కమ్యూనిస్టుపార్టీకి, ఏడు రంగులు ప్రజాశక్తికి ప్రతీకలుగా స్వీకరించారు. అలాగే దాళరథి 'పునఃసం' లోని 'దుఃఖి దుఃఖి ఈ జలపాతం ప్రాచీనసీ పైకి పైకి విద్యుద్దృశ్తి మన తల్లి కలమ' అనే కవితలో జలపాతం ప్రజాశక్తికి ప్రతీక. జైరాగి 'మాతిలో గొంతుకలు' కావ్యంలో ఆర్జునుణ్ణి హేమెట్ నీ, రాస్కూల్స్ వేసే మానవ సందిగ్ధ మనస్తత్వాలకు ప్రతీకలుగా గ్రహించాడు పతాభి 'పిడేలు రాగాల దజన్' లో నగరజీవితానికి సంబంధించి విచిత్రమైన ప్రతీకలు వాడాడు. తాల గంగాధర తిలక్ కొంతవరకూ ప్రతీకల్ని కాలానిక చారిత్రాత్మక పరిమళం కల్పించి వాడాడు. 'వసుధైక గీతం' 'గొంగళి పురుగులు' కవితల్లో ప్రతీకల ద్వారా మధ్య తరగతి కిచ్చిన వ్యాఖ్యానం ప్రశంసనీయం- నారాయణరెడ్డి గారు 'మనిషి-చిలక' లో 'పంచవన్నెల ఆ రామచిలక సరమాత్మకు మరొక ప్రతీక' అన్నారు. 'ఇంకిపోయిన బావి' లో బావి భావ దానిద్రవ్యంతో బాధ పడుతున్న ఛాండ సత్వానికి ప్రతీక, 'శేషేంద్రకల్ప గారు "మండే సూర్యుడు"తో "నేను చెమట బిందలించి..." అంటాడు. మండే సూర్యుడు ప్రగతికి ప్రతీక. చెమట బిందువు క్రామికుడికి ప్రతీక. ఇస్మాయిల్ 'చిలకలు వాలిన చెట్టు' 'చెట్టు గా ఆదర్శం' 'పుష్పపుష్పం' కవితల్లో ప్రతీకల ద్వారా ఒక వాతావరణం నిర్మిస్తారు. అరిపిరాల విశ్వం ప్రకృతి లోంచి పరించి వాటికి తన ఆమఘాతితో శృతి కలపడానికి ప్రయత్నిస్తారు. మాదిరాజు రంగారావు ప్రతికల్లో అమఘాతి తీవ్రత, కాలానిక లాలిత్యం పెనవేసుకుంటాయి. వేగుంట మోహన ప్రసాద్ పూర్తిగా అమఘాతి మీద, ప్రపంచచిత్రాల్ని శబ్ద చిత్రాలుగా మలుచుకోవడం మీద ఆధారపడి ప్రతీకలువాడాడు. అజంతా 'చెట్టుకూలుతున్న దృశ్యం' నిస్పృహకు లోనైన యువకుడి మనోగ్రాహికి ప్రతీక.

మీరుగాక యింకా ఎందరో పవన కవితల్లో ప్రతీకలు వాడుతున్నా ప్రత్యేకంగా యిది సాధించిన ప్రయో

జనం ఎమీ లేదనే చెప్పాలి. వీటి మూలంగా కవిత్వంలో 'ఆస్పష్టత' కొంతవరకు ప్రబలి భావం పాతకుడికి అవగాహన కావడంలో కొన్ని సందర్భాల్లో యిబ్బంది కలిగిందనే చెప్పాలి.

డి. వి. సూర్యారావు

రెక్టర్, వి. వి. కె. కాలేజి,

విశాఖ పట్టణం-20

## జాతీయ కవితా పరమేష్ఠి

కవితాస్రవంతి ఎప్పుడూ రెండు వాహనులుగా ప్రవహిస్తూ ఉంటుంది. ఒకటి మార్గమార్గము. రెండవది దేశమార్గము. ఈ విషయము వాఙ్మయ చరిత్ర కారు లంగీకరించినది. మార్గ కవిత పండితైక వేద్యము. దేశ కవిత బహుజనులకు సన్నిహితమైనది కవిసమ్రాట్, శ్రీ పైడిపాటి వారు రెండు మార్గములందు దిట్టలు అట్టులుండువారు చాలా అరుదనియే చెప్పవలెను.

వారు జాతీయోద్యమములో పాల్గొనినవారగుటచే వారి దృష్టి దేశ భవిష్యత్తు మీద ఎక్కువగా ఉంటుంది. తమిళనాడులో సుబ్రహ్మణ్య భారతి, తెలుగునాడులో శ్రీ గరిమెళ్ళ సత్యనారాయణ గారలు, తమ స్వాతంత్ర్య గీతులతో దేశాన్ని ఉద్దేశపరిచినవారు. స్వాతంత్ర్యం వచ్చిన తర్వాత, జాతీయతా స్వరూపం ఎల్లా ఉండాలి? అని తర్కించుకొని ఒక మార్గం చూపినవారు పైడిపాటివారు. అందుచేతనే వారిని జాతీయ కవితా పరమేష్ఠి అంటున్నాను.

జాతీయ భారతి

వారు జాతీయభారతినీ రచించి రాధాకృష్ణ పండితుడికి అంకితం చేశారు. "శ్రీ లి సారశ్య మందేమి. పదగుంభన మందేమి, జనతాహుళ్యపు హృదయోద్ధీపన మునకి గ్రంథము తోడ్పడుటలో అతిశయోక్తి లేదు" అని తొలిపలుకు రచించిన శ్రీ బూర్గుల రామకృష్ణారావుగారు ప్రశంసించారు. 'మీ మాటలె మంత్రంబులు'

అని మలిపలుకు పలికిన ఆచార్య రంగా గారు కొనియాడారు. 'జాతీయ భావంతో కవిత్వానికి ప్రోత్సాహం ఎట్లా, అట్లా కవిత్వం వల్ల కూడా జాతీయ ధర్మానికి దేశంలో ప్రోత్సాహం కలిగింది. ఇవి పరస్పరాశ్రితాలు. రాజకీయ వేత్తల శుష్క వచనాలకు, వీరు కావ్యత్వం కలిగింది గతమయం చేశారు. ఇవి సేమ వీమాత్రం అతిశయోక్తి లేక చెప్పే మాటలు. మన పూర్వుల లక్ష్యం ధర్మసంస్థాపనం. ఈ అశయం ఈ కావ్యంలో ఆమూలాగ్రం నిర్వహించబడింది' అన్నారు డాక్టర్ దివాకర్ల వేంకటపదాని గారు 1957 లో గ్రంథావిష్కరణ సందర్భంలో హైదరాబాద్‌లో. ఆ సభలోనే కానన సభాపతి శ్రీ కాళేశ్వరరావు గారు, శాస్త్రిగారికి 'కవిసమ్రాట్' బిరుదాన్ని సమర్పించారు.

పంచ ఖండాలు

ఈ గ్రంథాన్ని శాస్త్రిగారు అయిదు భాగాలుగా విభజించుకున్నారు. ప్రథమ ఖండంలో తమ లక్ష్యాన్ని వివరించారు. 'రామరాజ్యం మాకు రావాలి, వేదకేవల మెగుర వేయాలి' అనేదే వారి లక్ష్యం. ఇందులోనే 'శ్రీలింగ దేశం మనదేయ్' అనే గేయం కూడా ఉంది. ఆంధ్ర వైభవాన్ని కీర్తించే గీతాలలో దానికి సాటి గీతం ఇంతవరకు పుట్టలేదంటే అతిశయోక్తి కాదు. దానిని గానం చేయించి, ప్రధమ ప్రసంగ తెలుగు సభలలో శాస్త్రి గారికి ప్రభుత్వం సన్మానం చేసింది.

ద్వితీయఖండంలో భారతీయ నాయకులపై గీతాలున్నాయి. 'నిక్కచ్చి నీ మాట తీరు, ఉక్కుమనిసి వన్న పేరు విన్న చోలు, తారు శత్రుల తెల్ల' అని వల్ల భాయి పతేలును కీర్తించారు. "దుగ్గిరాల గోపాల కృష్ణుడా! నీరుగై నిరంతువము భారత యోధుడ!" అని ఆంధ్రరత్నను కీర్తించారు.

తృతీయ ఖండంలో మన పండుగలను గూర్చి గేయాలు వ్రాశారు. అందులో ఆగస్టు 15 గీతం 'ఎన్నాళ్ళకు ఎన్నాళ్ళకు కన్నామీ స్వాతంత్ర్యం. అన్నది 15-8-59 న తెలిస్తే గాదు యూనివర్సిటీలో తెలుగు విభాగానికి అధ్యక్షులైన శ్రీమతి ముదిగొండ ఆదిలక్ష్మి గారు, కాము నిర్వహించిన తెలివిజ్ఞాన కార్యక్రమంలో రవ్వన్ ప్రజల మన్నన లందుకొన్నదని. 17-2-1960 ఆంధ్ర వారపత్రిక లేఖలో వ్రాశారు.

చతుర్థ ఖండంలో ప్రధానికా కార్యక్రమాలను గూర్చి వ్రాశారు. పంచమ ఖండంలో ప్రబోధ గీతాలు వ్రాశారు. 'వెనుకటి వాడవు కావోయీ'. నీవు మునుపటి వాడవు కావోయీ?, అని, స్వరాజ్యావంతరం భారతీయునిలో ఏర్పడిన తరుణము గూర్చి చెబుతూ, భారతదేశం మన దేశం. ప్రపంచానికే గురుపితం' అంటారు. 'పుట్టి నా వీ భరతదేశాన, చేత పట్టి నావా 'గీత' ఎప్పుడై నా?' అని, తోటి భారతీయుణ్ణి నిగ్గతినీ అడుగుతారు. భారతీయతకు గీతావతరం ప్రధానమని వారి అభిప్రాయం.

ఈ జాతీయభారతి ఆవిష్కరణ సభకు ఆధ్యక్షత వహించిన శ్రీ మంచుముల నరసింగరావు గారు 'త్రితింగదేశం' వృత్తనాటిక తనను ముగండ్ల చేసినది చెప్పారు.

### జయభారతి

'జయభారతి' అనే గ్రంథం పరిమాణంలో చిన్నది. ఆంధ్రరాష్ట్రం రాకముందు వ్రాయబడినది. 'రాదు రాదురా, రాష్ట్రం ఆంధ్రుడ! వృథా కంఠశోష; విశ్వ దృష్టిలో తెలుగు తమ్ముడు వెనుకను వడ్డాడు- అని, చెబుతూ, 'లేరా తమ్ముడ లేరా రాష్ట్రం వరాపేక్ష వద్దూ, నీ ఒక్కడవే నీ వొక్కడవే నీ దిక్కు చూసు కోరా!,' అని మోచురిస్తారు.

చివరకు వారు చెప్పినట్లే జరిగింది. పొట్టి శ్రీరాములు గారు ఆత్మాభిమానం చేసుకుంటేనే కాని, రాష్ట్రం రాలేదు. ఈ గ్రంథంలో గరిమెళ్ళను గూర్చి వ్రాస్తూ 'పాట వ్రాసి జనుల బాట తీర్చావు. పాటనీ జీవితమై కాటు వేసింది, అంటారు. 'మా కొద్దీ తెల్ల దొర తనము: 'అనే పాట 'ఉద్యమం' రోజుల్లో వీటవీట మ్రోగింది. కాని గరిమెళ్ళ వారు బంది అయ్యారు. తర్వాత వారు సుఖపడింది లేదు. అల్లాగే సుబ్రహ్మణ్య భారతినీ గూర్చి కూడ వ్రాశారు. 'నేడై నది స్వాతంత్ర్యం, చూడ నోచలేదు నీవు, భరతదేశమును పొడివ భారతి సుబ్రహ్మణ్యం!' అంటారు.

శాస్త్రిగారు జాతీయోద్యమపు రోజుల్లో వాలంటీరుగా పనిచేశారు. స్వతంత్ర భారతంలో స్వేచ్ఛా వాయువులు పీలిస్తున్నారు. ఈ ఆద్యుష్టం భారతీ లేదని శాస్త్రిగారి విచారం!

ప్రకాశం గారిని గూర్చి వ్రాస్తూ 'ప్రజల మనిషిని నేను. ప్రజలే నే నన్నాడు, ప్రజల కాపడవట్ల ప్రత్యక్ష మైనాడు' అంటారు. ఈ కృతినీ కాశేష్వరరావు గారు స్వీకరిస్తూ 'తమిళభాషకు సుబ్రహ్మణ్య భారతీ ఎట్లో, ఆంధ్రభాషకు సుబ్రహ్మణ్య గారట్లు!' అని ప్రశంసించారు. ఆ సభకు 'పట్టాభి' గారు ఆధ్యక్షత వహించారు విజయవాడలో. పంతులు గారన్నమాట పాక్షికంగా మాత్రమే షత్యం.

జాతీయగీత రచనలో భారతీ శాస్త్రి గారు తులనాగే పరకే అది సత్యం. కాని, భారతీ గేయకవి మాత్రమే. శాస్త్రిగారు, నవల, నాటకము, గేయము, పద్యము మొదలైన వివిధ ప్రక్రియలలో అందే వేసిన చేయి.

### విజయభారతి

'విజయ భారతి' కూడా జాతీయగీతాల సంపుటమే రాష్ట్రపతి స జీవరెడ్డి గారు. ఆంధ్రప్రదేశ్ ముఖ్యమంత్రిగా ఉన్నప్పుడది వారి కంక్షితమైనది. దానికి పీఠిక రచిస్తూ ఉన్న స లక్ష్మీనారాయణ పంతులు గారు 'ఆధునిక జాతీయ కవులలో వీరిగ్రేసరులు, శ్రీ భారతి గరిమెళ్ళలకు స్వరాజ్యపు పోరాటపు కాలములో గల స్థానమే, జాతి పునర్నిర్మాణ సంధర్మమున శ్రీ శాస్త్రి గారికి కలదు' అని వక్కాణించారు. 'చక్కని అనుభూతితో, పదముల కూర్పు నేర్పుతో జాతీయతా ధర్మమును రమణీయముగా విహుముఖములుగా గానము చేయు వీరి ప్రతిభ ప్రతి పాత్రము' అంటారు.

'ఎత్తండే దివ్యటీలు, ఒత్తండే శంఖాలు, కొలువు తీర్చి దేశమాత కొలువు తీర్చెను' అని భరతమాతను ఇందులో కీర్తిస్తారు. 'రాజు వోలే రారా; రాజువోలే రారా! వంగి వంగి దండాలను సంగతులిక లేపురా, కలిమి బలిమి తోడ నిట్ట నిలుపుగా నడవరా!' అని భారతీయుణ్ణి హెచ్చరిస్తారు. 'గగన వీధి చూడరా! కంఠ మెత్తి పాడరా! ఎంత ఎత్తు ఎగిరినదో ఈ దేశపు మన శౌండా, అని, శ్రీరంగ వతాకపు ఔన్నత్యాన్ని చాటి చెబుతారు. ఈ గ్రంథంలో విస్తృత వీరుల త్యాగాల నుగ్గడిస్తారు.

అందుచేతనే, మలిపలుకులో మానికొండ సత్యనారాయణ శాస్త్రి గారు 'విన్నంతసేపు, నేనీ జాతీయోద్య

మములో మఱి ఒడలు మంచి తిరుగుచున్నట్లు పూర్వపు  
సుఖాతుల స్ఫుఠలో నిమగ్నుడనై యుంటిని. నా  
అనుభూతిని ఒక్కమాటలో చెప్పవలెనంటే, అది ఆనంద  
మనీయే చెప్పవలెను' అన్నాడు. 'మన దేశం' గేయం  
చదువుతున్నప్పుడు శరీరం ఉప్పొంగుతుంది. 'మెత్తని  
యెడ సుతి మెత్తని మేను ఒత్తిగిలెను కారాగారములో  
అని, చదువుతున్నప్పుడు కరుణరసం పొంగి పొర లేత్తు  
తున్నదంటే అతిశయోక్తి కాదు' అని కొదాతి అంజ  
అంజనేయులు గారు ప్రశంసించారు.

'ఒళ్ళు పులకరించింది. స్వరాజ్యం సాధింపబడినది  
కాని, దేశంలో నుండి దేశభక్తి పారిపోయినట్లు కని  
పిస్తోంది. చలమూత దానిని తిరిగి రగులుకొలుపుతోంది'  
అని ముదిగంటి జగ్గన్నశాస్త్రి గారు కొనియాడారు.

'ఎన్నటి మాటలో, ఇవన్నీ ఉన్నవో లేవో జ్ఞప్తి  
వీర్చి కూర్చి వెనుక నాగి ఇట్టే కనులు కట్టితివి! అబ్బుర  
మగు గీతిపోడబ్బిందో యీ నుకవీ. సుబ్బరామశాస్త్రి  
ఓయి సుబ్బరామశాస్త్రి!' అని గీతిలో ప్రశంసించారు  
శ్రీ గుంజాడ రాఘవశర్మ గారు.

### విక్రమభారతి

'తరుమండి. తరుమండి! తరిమి తరిమి కొట్టండి!' అని తొలిగా చై నా దురాక్రమణపై గర్జించిన కవి సమాఖ్య వీరు. దేశభావ కోసం, ప్రత్యేకంగా వ్రాసిన గ్రంథమే విక్రమ భారతి. దానిని వెలమ జమీందారు శ్రీ మేకారంగయ్యపూర్వరావు గారి కంఠి తం చేశారు. ఇందులో కొన్ని గేయాలు ప్రభుత్వం తమ 'శంభారానం, యజ్ఞేరి' సంపుటాలలో ప్రకటించు కొన్నది. 'అన్నయని నమ్మించినాడు, ఓ భాయి! వెన్నులోనే పొడిచినాడు' అని చై నీయుడి పనికి విచారిస్తారు. 'మెడపుల్లా, ఉరుముల్లా, తెరలంటలా లేనండి ప్రజలారా, నా ప్రజలారా!' అని పాచ్చిక చేస్తారు, ఈ గీతాలలో కొన్ని అకాశవాణిలో వినబడుతున్నే ఉంటవి.

### ముగింపు

కావ్యగారిలో ఎంత అత్త విశ్వాసం ఉన్నా, కొంత వైరాగ్యం కూడా ఉన్నదేమో ననిపిస్తుంది. విజయభారతి లోని ఈ గేయాన్ని చూడండి.

జాతిగీతులేవి, ని  
జాయితి కవిత్వమే ?

జాతీయ కవిరాట్టు !

జాతికై న సమాఖ్య !

కూడు వచ్చునా ! నీకు  
గుడ్డ వచ్చునా !

పాడవోయి ఆకలితో  
పాడవోయి చీకటితో  
పూవునో, కాయనో !  
పూవు బోడినో ;  
జాతి ముందు నడుపు, వి  
భ్యాతి నీకు కలిగినా —  
ఇంటింటా, పేరు జే  
గంటవోత్ర మోగినా —  
కాలికందే వేతురా !  
గద్దె నెక్కింతురా ?  
దొరతనమ్ము మారినా  
మరుతరమ్ము వచ్చినా.

వాస్తవానికి జాతీయ కవులకు కవి గండపెండేరాలూ, గజారోహణోత్సవాల్లా చేసినప్పుడే జాతి జీవించి ఉన్నదని మనముకొనగలం. మనం ఎక్కడ ఉన్నామో మనము పునరాలోచించుకొనవలసిన అవసరం ఎంతయినా ఉంది.

8-2-67 న డాక్టర్ దివాకర్ల వాక్కాంతో ఈ వాస్తాన్ని ముగిస్తాను. "మార్గ కవిత్వ తుల్యంగానే దేశ కవిత్వ మనసాపాత్యంలో నడిచింది. జాతీయ భారతి యీ రెండవ కొవలో ఉత్కృష్టమైన శ్రేణికి చెందిన రసమయ మైన కావ్యం. భాష, రచనను ఉత్తమమైనమార్గంలో నడి చిన్నై. భాష వ్యాహారికమైన గ్రాంథికానికి సన్నిహితం, గ్రాంథిక భాషాభిమానులకు ఇది గ్రాంథికమేనని అనిపిస్తుంది."

కావ్యగారి జాతీయ భారతి, జాతీయతకు భగవద్గీత వంటి దని నానమ్మకం.

జి. భవానీ కుమారి

ఎస్. ఎస్. బి. వి. హైస్కూల్;

గాంధీ నగర్

విజయవాడ - 520 008



## కన్నీరు

రచన- స్వర్ణీయ కర్ణవీర నాగేశ్వరకవి

మెల రూ 3.00

పబ్లిషర్స్- జాన్సన్ పబ్లిషింగ్ హౌస్.

గుంటూరు-3

సంస్కృతాంధ్ర హిందీ భాషల్లో ప్రవీణులై, ఆ భాషల్లో గ్రంథ రచన చేసిన పండిత కవి కర్ణవీరనాగేశ్వరలు. వీరు మహా 'మహాపాధ్యాయ' 'విద్యా వాగీశా'ది బిరుదాంశులు. వీరు రచించిన ఈ 'కన్నీరు' అనే కృతి ఒక స్మృతి కావ్యం. నాగేశ్వర కవి కుమార్తె మోద ప్రసూనాంబ పెండ్లి జరిగిన కొద్ది కాలానికే మరణించగా పుత్రికా శోకభరితులైన నాగేశ్వరకవి కార్చిన కన్నీరు కావ్యంగా రూపు గట్టింది.

నాగేశ్వర కవిగారి కూతురు మోద ప్రసూనాంబ విద్యావంతురాలై, రచయిత్రియై 'బాలభారతి' బిరుదు పొందిన ప్రతిభా సంపన్న. అలాంటి కూతురు మరణించడం కన్నతండ్రికి కలిగే దుఃఖం ఎంతటిదో ఊహితం కదా ! "శోకశ్లోకత్వమాగతః" అనే అభాషమునకు తార్కాణగా నాగేశ్వర కవి శోకం కృతిగా ఆకృతి దాల్చింది.

ఈ కావ్యమంతా ఆటవెలిది, లేటగీతి పద్యాలతో సాగింది. ఇందులో నియమము, ప్రతిభా, హాసము, తెలుగు, సంస్కృతము, హిందీ, సంస్కారము, పెండ్లి, మాతృభక్తి, తండ్రి, గురువు, వైశభక్తి, ప్రణయము, అత్తమామలు మొదలైన శీర్షికల క్రింద మోద ప్రసూనాంబ గుణగణాంశునా, విద్యా వినయ సంపన్నతనూ పేర్కొంటూ కవిగారు తమ బాదా భరిత భావాంశు ప్రకటించారు. పద్యాలు కవి దుఃఖభారాన్ని ప్రకటిస్తూ పతితం హృదయాంశు ద్రవింపజేస్తాయి.

"ఉభయ వంశములకు నురుతర కీర్తిని

కూర్తునందు నాకు గోర్కె గలదు

పెద్దవార లెన్నో పెండ్లికి దీవనల్

పంపినారు కాని ఫలిత మేది ?"

"వచ్చినట్టి సుగుణవర్ణులు మిత్రముల్

మెచ్చినారు కాని మేలునున్న

అమృతకృ లెల్లనాడిరి పాడిరి

వారిపాట లెల్ల వ్యర్థమయ్యె"

అనే ఈ పద్యాలు కవిగారి ఆవేదనను ప్రత్యక్షం చేస్తున్నాయి. పద్యశైలి సరళంగానూ, సుబోధకం గానూ ఉన్నది. ఆటవెలిది పద్యాలు కొన్నిటిలో మొదటి మూడు పాదాలు రెండు నాలుగు పాదాలుగా ఉండడం చింతగా కనబడుతుంది. కొన్ని పద్యాలలో గణయతిభంగాలు ఉండడం చింత్యం !



## ఏది మిసీ కవిత

రచన - రావి రంగారావు

మొ 0-25 పైసలు

ప్రచురణ - స్వందన సాహితీ సమాఖ్య, 28-162, బుట్టాయపేట, మచిలీపట్టణం - 521001.

ఇది 12 పేజీల చిన్న పుస్తకం. 11 వచన కవిత లోని ఆయోమయ భావాలవలన, సమాసాదంబరం వలన పునరుక్తులవలన, నినాదాల వలన, వ్యక్తీకరణంలోని పలుముడు వలన కృతకమైన అంత్యప్రాసాది నియ మాలవలన ప్రజలు ఆధునిక కవిత్యంతంటే పారిపోయే స్థితికి వచ్చారు. ఇటీవలి కాలంలో ప్రజల్ని మళ్ళీ కవి త్వం వైపు మొగ్గుచూపేటట్లు చేయగలుగుతున్నది మిసీ కవిత మాత్రమే, అంటూ రచయిత ఈ పుస్తకాన్ని (వ్యాసాన్ని) ప్రారంభించారు. ఈ మాటలను పరి శీలస్తే వచన కవితకు కాలం చెల్లిపోయిందనీ, ఇక మిసీ కవితదే రాజ్యమనీ అనిపించకమానదు. కాని ఇది సరైన నిర్ణయం కాదనక తప్పదు. ఎందుకంటే మిసీ కవిత అనేది ఒకకవితాప్రక్రియ మాత్రమే కనుక.

రంగారావుగారు నిజమైన మిసీ కవితకు ఉండే అతి ముఖ్య లక్షణాలను కట్టా పేర్కొన్నారు.

1. సంక్షిప్తత 2 వ్యక్తీకరణంలో సూటిదనం. 3. “వ్యవహార” వ్యావహారిక భాష. 4 కొత్తదనం. 5. భావగాంభీర్యం. ఈ లక్షణాలకు కొన్ని ఉదాహరణలు కూడా చూపబడినవి. కొన్ని మిసీ కవితలకు చేసిన వ్యాఖ్యల విషయంలో రంగారావుగారి ఊహా బలం గమ్యుత్తగా ప్రసరించింది.

“నిజమైన మిసీ కవితల్ని చదివి ఆనందానుభూతి పొంది పాఠకులు చైతన్యవంతులు కావాలని నా ఆకాంక్ష” అంటూ రచనను ముగించారు రచయిత. మిసీ కవిత లక్ష్యం కేవలం ఆనందమేనా? అనే సందేహం కలుగుతుంది. మిసీ కవిత వ్రాసే కవులు రంగారావుగారి ప్రైవేట్ ప్రాయాన్ని ఆమోదిస్తారనుటకు ఆస్కారం తక్కువే.

— వేముగంటి

## శిలాలోలిత

కవయిత్రి : రేవతీదేవి

మెల రూ. : 8-50

ప్రతులకు : 1. నవోదయ పబ్లిషర్స్ విజయవాడ-2  
2. బుక్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్ సికిందరాబాద్-3

మీరు పంపిన ‘శిలాలోలిత’ చేరింది. పూర్తిగా చదివాను. ఈ రచయిత్రి కవితా రసవాహినితో నాకు పూర్వపరిచయం కలగకపోవడం దురదృష్టకరమనుకున్నాను.

ఈమె రాసిన యీ వేదనాకృతులు పబ్లిషింగ్ మీరు తెనుగు దేశానికి గొప్ప ఉపకారం చేశారు. ఇంత చిన్నతనంలో యీమె మృతి తెలుగు సాహిత్యంలోని వచన కవితా శాఖకు ఒక గొప్ప లోటు.

ఇది స్థూలంగా చూస్తే వచన కవిత్యంలో ప్రేమ కవిత, కాని స్వీయానుభూతిని ఎంతగా కవిత్వీకరించిందో సాధారణీకరించిందో మాటల్లో చెప్పలేకుండా వున్నాను. ఆమె మనస్సులో ఎంత ఎత్తున బడబాగ్ని జ్వాలలు రేగాయో ప్రత్యక్షరంలో ప్రత్యక్షంగా కనిపించే విధంగా expressions మలచుకొని మన ముందర వుంచిన యీమె నిశ్చయంగా గొప్ప కవయిత్రి. ప్రతి పంక్తి బాటలో ఏదో ఒక భగ్గు మనోరథం పరుగెత్తటం చూశాను. రసస్పర్శిగా హృదయ స్పర్శిగా.

తానెందుకు యిది తన సొంత గొంతు కాదనుకున్నదో తెలిదు. దానిని సంజీవదేవి గారెందుకు సమర్థించారో అసలే తెలిదు. ఆమె నిత్యజీవితంతో సజబంధం కలవారికి ఏమైనా విషయాలు తెలిసేమోగాని తెలియని నాబోధివారికి అలా అనిపించలేదు. వచన కవిత్యపు expression లో యిదివరకు వక ఓద్వేగ కవులు పోయిన పోకిళ్ళు కనిపించాయి. కానీ ఏదీ ఎవరి సొంతమూ కాదు. అలాగే భావాలు కూడానూ. ఆమె ఎవరి భావాలను అప్పు తెచ్చుకున్నా

నని అనుకున్నదో అవన్నీ ఆయన సొంత భావాలు కావు. అసలు స్పృహలో సొంతభావాలు అనేవి వుండవు. అందరూ అందరినీ చదువుతూ, అందరినీ నేర్చుకుంటారు. కాబట్టి రచయిత్రి అవిధంగా రాసుకోవడం అనవసరం అనుకున్నాను.

ఇది స్వీయనుభూతుల్లోనుండి పెల్లుబికి వచ్చిన protest కవిత్యంగా నేను భావిస్తున్నాను. ఈ తిరుగుబాటు సమాజం మీదా, మూఢ విశ్వాసాలమీదా మూఢాచారాలమీదా యింకా యింకా ..... చివరికి ఈ వ్యవస్థమీదా. ప్రాస్థికవిత్తులు ప్రభావాత్మకంగా వున్నాయన్న పీఠికాకారుని మాటతో నేనేకీభవింపను. గంగాప్రవాహంలా దూకివస్తూ, ధీర్ఘ కవితలు కూడా చాలా సంచలనాత్మకంగా నన్నాకర్షించాయి. ఒకసారి వేగుంట మోహన్ ప్రసాద్ శైలిని గురించి రాస్తూ, పాఠికేళ్ళ క్రితం, యిది వచన కవితకు వన్నె దిద్దేదిగా వుందని నేను వ్యాఖ్య చేశాను. ఈమె శైలికూడా అటువంటి వన్నెచిన్నెలు కలదే. అయితే ఆయనలోని అస్పష్టతా, మార్మికతా యీమెలోలేనందున హృదయం మీద అచ్చుగుద్దినట్లు కవితలు అతుక్కుంటూ వున్నాయి మామూలు భాషకూ కావ్య భాషకూ మధ్య దూరం తగ్గిందని సంజీవదేవ్ గారన్న మాట నిజం. దానిని యీ కావ్యం చక్కగా ప్రతిఫలించింది. నిజానికి యీకాలపు విలువలను బట్టి మాట్లాడుతున్నట్లున్న కవిత్యమే మహాకవిత్వము. అస్పష్టత కవితకు కళంకం కాదని సంజీవదేవ్ గారన్న మాట నిజం కాదు. అది పెద్ద కళంకమే. Communications gap ఏర్పాటు చేసే తత్వం గల అస్పష్టత కవులకు పరిహార్యము. చిత్రలేఖనం, వగైరాల్లో నేను చెప్పలేను. మాటూ, అర్థమూ, అవగాహనా అవసరమైన చోట అస్పష్టత అనాదరణీయము. అసలే వాక్యార్థము.

కావ్యార్థమూ వేరుగా వుంటాయి. కావ్యార్థము తెలిసే విధంగా వాక్యార్థ నిర్ధారణం చేయడం ఉత్తమ కవితా లక్షణమవుతుంది.

'ఉన్మాద ప్రకృతి కవిత చాలా గొప్పది. ఇదంతా కవయిత్రి మనస్సులో' మండే మంటరి ప్రతిధ్వని కావచ్చు. కాని దీన్నే ఒక objective poem గా చూసుకున్నా గొప్పదిగానే భాసిస్తున్నది. 'ఉక్కు శిశువు' కూడా గొప్ప రచన. తన protest నుంచి విప్లవాభిముఖమైన రచయిత్రి మనఃస్థితిని చక్కగా తెలిపిందీ కవిత. చివరి poem 'అపరాధ దగ్ధసమాధి'గా కాకుండా దీనినే నేను యీ కావ్య పరమార్థంగా భావిస్తున్నాను. protest లోనుండే విప్లవ భావాలూ, మార్పు వస్తాయి కనుక.

'దేవుడూ' అనే శీర్షిక యీ గ్రంథంలో లేకుండా వుంటే బాగుండేది. కేవలం అనుకరణ అనిపించే యీ రచనను తొలగించవలసింది.

మనవుల్లో వుండే అవినీతి, కాపట్యం, నిజాయితీ లేనితనం, మనిషికి మనిషికి, మగవాడికి ఆడదానికి మధ్య యీ సమాజం ఏర్పరచిన ద్వంద్వ ప్రమాణాలూ మొదలైన వాటిమీద ధ్వజమెత్తి తన గళాన్ని రణభేరిగా మ్రోగించిన యీ కవయిత్రికి ఆయుర్దాయమే వున్నట్లయితే .....

మలినలుతు వద్ద ప్రకటించిన ఆ సింబల్ ఏమిటో నాకు బోధపడలేదు;

చివరకు, ఒక మాట I was really thrilled with her way of expressions.

ఈ గ్రంథం నేను చదివే అవకాశం కల్పించిన మీకు కృతజ్ఞుణ్ణి.

— (స్వర్గీయ కుందుర్తి)





## సాహిత్య సమావేశాలు

'శారదాంబ పద్యాలు' ఆవిష్కరణ

డి. 19-11-82 న ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు ప్రాంగణంలో జరిగిన 'శారదాంబ పద్యాలు' కృత్యావిష్కరణ కృతి నమర్పణ సభలో శ్రీ దివాకర్ల వెంకటాచలనిగారు ఇలా అన్నారు.

ఈ శారదాంబ పద్యాల ఆవిష్కరణ సభకు అధ్యక్షులైన రామానుజరావుగారు ముఖ్య అతిథిగా విచ్చేసిన హోంశాఖామాత్యులు శ్రీ రోశయ్యగారు ఆశీర్వాదించడానికి ఏతెంచిన శ్రీ సర్వేశ్వరానంద స్వాములవారు- ఆస్థానకవి దాశరథిగారు స్వీకర్తలైన శ్రీ కె. రాధాకృష్ణయ్యగారు వారి వారి స్థానాలలో చాలా గొప్పవారు. ఇంత మంది విశిష్టల మధ్య నా చేతనే ఈ కావ్యం ఆవిష్కరించబడాలా? జంగయ్యగారు నన్ను కోరడం నాయందున్న వారి అవ్యాజ్యమైన ప్రేమను వ్యక్తం చేసిందిగా భావిస్తున్నాంటూ- నేనాయనకు పాతాలు చెప్పిన గురువును కాదు. నా వద్ద ఆయన వదవలేదు. పాతిక సంవత్సరాలకు పైగా నన్నెరిగినవాడు జంగయ్య. అప్పుడప్పుడు మాయంటికి వస్తూ ఉంటాడు. అప్యాయంగా మాట్లాడటం అటుంచి ఎప్పుడు చూసినా సాహిత్య సమావేశం చేస్తూ సంభాషిస్తాడు. ఆయన బహు గ్రంథకర్త. ఈ గ్రంథం ఇరవై ఆరోది. జంగయ్యగారి కవిత్యం ప్రసన్నమైన శైలితో ఒప్పుతుంది. అక్కడక్కడ వ్యావహారికాలను పొందుపరచే వద్దటి ప్రతి గ్రంథంలో చూసినాను. కవితావేశం మనల్ని ఆకట్టే తీరులో ఆయనయందున్నది. నాకు మిత్రులైన రాధాకృష్ణయ్య శ్రేష్ఠిగారికి గ్రంథం అంకితం కావడం మరో విశిష్టం. సభలంకరించిన పెద్దలేకా సభలో ఉన్న పెద్దలు కూడా ఈ కవి రచనలపట్ల, జీవితంపట్ల అంతో ఇంతో ఉపయోగపడినవారే. వీరంతా ఈ సభలో ఉండటం నాకెంతో ఆనందంగా ఉన్నది. అంటూ

ఈ పద్యాలు వేమన వరవడిలో సాగినవని ఉదాహరిస్తూ ఉపన్యసించారు. దీనిలో 516 ఆటవెలదులున్నాయి. ప్రతి ఆటవెలది మనోహరంగా ఉన్నది. "ఈ పద్యాలు సహృదయులకు నైవేద్యాలు అన్న దాశరథిగారి పీఠికతో పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. కవే ఈ గ్రంథానికి సమకూర్చిన ప్రవేశం- రచనోద్దేశంలో వర్తమానాంధ్ర సాహిత్య లోకాన్ని ప్రభుత్వ విషయాలను- సాంఘికచారాలను సంభావించి అందలి చెడులను చూపిస్తూ మంచివైపుకు ప్రయోగించవలెననే సదాశయాలు ఈ పద్యాలలో ఉన్నవి. జాతికి శ్రేయస్సునిచ్చే ఈ ఆటవెలదులు సర్వ మానవులు చదువదగినవి - అని ఆచార్యులవారు పునరుద్ఘాటించినారు.

ఈయన చూస్తే చాలా అమాయకంగా ఉన్నట్లే కనబడతారు. సముద్రంలో బాడబవమ్మ ఇతని కవిత. వర్తమాన పరిస్థితుల్ని జీవన విధానాన్ని సాహిత్య ధర్మాన్ని సాధించిన కవితగా శారదాంబ పద్యాలను వివరిస్తూ ఆంధ్ర శారదా కి గ్రంథం అమూల్యాభరణంగా అందించినారంటూ ముగించినారు.

ముఖ్య అతిథి హోం మంత్రి శ్రీ రోశయ్యగారు ఇలా అన్నారు. తీరికలేని పనులల్లో ఉన్నా మిత్రులు జంగయ్యగారిపట్ల ఉన్న ప్రేమతో బాటు శ్రీ రాధాకృష్ణయ్యగారిపట్ల గల అనురాగం కూడా కలిపి ఈ సభకు రావలసివచ్చినది. జంగయ్యగారు నగరంలోని చాలామంది పెద్దలకు పూజ్యులకు కృతులంకితం చేసినారు. నాకు కూడా ఓ గ్రంథం దర్శనాన్ని అంకితం ఇచ్చినారు. ఆయన నిరాడంబరుడు. సమాజ

సంక్షేమం ఆశించి రచనలు చేసినట్లు నాకు తోచినాడు. ఆయన వ్రాసిన ఏ పుస్తకం చూచినా - కూడా సంఖ్యాపరమంగా - ఆ ఆవేశం తహతహ - తపన - సమాజం పట్ల ఉన్న గౌరవం. సాహిత్యం పట్ల ఉన్న ప్రీతి ప్రస్ఫుటించి ఉంటాయని ఈ అవకాశం శ్రీ రామానుజ రావుగారి వంటి పెద్దల్ని కలుపుకొని అతిథిగా ఈ సభలో పాల్గొనే అవకాశం కలిగించినందుకు జంగయ్యగారిని, రాధాకృష్ణయ్యగారిని ఆభినందిస్తున్నానన్నారు.

కృతికర్త శ్రీ సీలా జంగయ్య మాట్లాడుతూ "నేను రాజకీయ రంగంలో 19వ ఏట ప్రవేశించి చదువు మూసినవాణ్ణి. - 20 ఏండ్ల వయస్సు వచ్చేదాకా కనువిప్పు కలుగనివాణ్ణి. - అందులో ఉన్నా పాటలు, గీతాలు రచించి పాడేవాణ్ణి. 1954 నుంచి పూర్తిగా రచించి కాకున్నా సాహిత్యాన్ని పాక్షికంగా అధ్యయనం చేస్తూ ఉండేవాణ్ణి. - నరుల మధ్య మెంగడం భయం పొంది ఆడవిపదదామనుకుంటే అక్కడ పులుల బాదకు వెరచి బ్రతుకుతున్నవాణ్ణిగా చెప్పుకొని 1960 నుంచి రాజకీయాలు పూర్తిగా వదిలి వేసినానని, మొదట కమ్యూనిస్టుగా - తరువాత కాంగ్రెసుగా ఆ తర్వాత సోషలిస్టుగా పార్టీల్లో ఉండేవాణ్ణి అని గతాన్ని స్మరించినారు. ఉద్యోగంలో 20 ఏండ్లు పైగా జీవించిన వాణ్ణి నా ప్రత్యేకత ఏమయిన ఉంటే అది సాహిత్యంలోనే ఉంది. సంఘంలోని ఆ కృషిని పెద్దలకు, పూజ్యులకు, సేవకులకు, చక్కని పాఠకులకు అంకితాలిచ్చినానని - డబ్బుగోరి ఎవరికీ ఏ పుస్తకం అంకితమియ్యలేదని ఈయనానికి ఉన్నా ఈయలేదని అదగడం నాకు చేతకాదని ఈ గ్రంథం శారదాంబ పద్యాలను కోటిశ్లోకమై కూడా సాంఘిక సేవ మరవని ధర్మాతుడైన శ్రీ కె. రాధాకృష్ణయ్యగారికి అంకితం ఇచ్చుకున్నానని, వారు ఈ విషయానికి అంగీకారమిచ్చి, సభలో కృతినందుకొన్నందుకు నాకానందంగా ఉందని స్వల్పంగా ముచ్చటించి అంకితం పద్యాలు చదివి ముగించినారు.

కృతి భర్త శ్రీ కె. రాధాకృష్ణయ్య మాట్లాడుతూ జంగయ్యగారు "నేను వైశ్యమహాసభకు అభ్యర్థుడుగా ఉన్నప్పుడే" అంకితం ఇస్తానన్నప్పుడు నేను తగవునా అని కొంచెం చిచ్చారించి భగవంతుడాయనకు ఈ బుద్ధి, స్థిందుకు కలిగించినాడో సరే మంచి పని పెట్టుకొందా? గతానికి? అయినా ఆయన మాటను మనస్థాని పెద్దలు ఎవరూ తిసివేయరు ఆ కృష్టితో అంగీకరించినాడు. ఆయనకు నేనేమి చేయగలను, రాజులు ఆనాడు కృతులు కవులచే అంకితాలు పొంది చిరంజీవులైనారు. చరిత్రలో నిలిచినారు. ఆయన పద్యాలను మా గురువుగారు ముఖతా విని ఆనందించి ఇవి సుమతి, వేమన, బద్దెన వంటి మహా రచయితల కోవకు చెందినవిగా సంభావించి అంగీకరించి ఈ సభకు రావడం అయింది. మంత్రులు రోజయ్య, హోం మంత్రిగారు - రామానుజ రావు వంటి పెద్దలు ఈ సభలో ఉండి పూజలు అపదానిగారు ఆవిష్కరించడం నా అవ్వజంగా భావిస్తున్నానన్నారు.

ఆస్థానకవి దాశరథిగారు మాట్లాడుతూ మాతోబాటే ఉదయించిన కవి శ్రీ జంగయ్యగారు పల్లె నుంచి పట్నం చేరారు. ఆయన అంతర్ముఖుడు, వేదనాభరితుడు. ఆయన 25 సంవత్సరాల క్రింద వ్రాసిన బుచ్చిలింగ పద్యాలు నన్నెంతో ఆకర్షించాయి. సాహిత్యమననాని జంగయ్య. ఆ తరువాత ఎన్నో గ్రంథాలు వ్రాసి మనల్ని ఆనందపరచినారు. కలం బలం గలవాడే కులంబలం విదనాదాడి కవి. ఇలాగే ఒక పనిగా రచనలు సాగించి యశోధన్యతై విలసిల్లాలని ఆశిస్తున్నానన్నడం కంటే ఆకాంక్షిస్తున్నానన్నడం మేలని జంగయ్యగారి పట్ల మా రామానుజ రావుగారి వాత్సల్యం కొనియాడతగిందిగా చెబుతూ విరమించినాడు.

శ్రీ సర్వేశ్వరానందగిరి స్వాములవారు మాట్లాడుతూ - జంగయ్యగారు నేను 12 సంవత్సరాల క్రితం దేవరకొండ తాలూకాలో వారంరోజులు జరిగిన నా ఉప

న్యాయాల సందర్భంలో చూచినాను. ఆయన నన్ను చేరి చాలా విషయాలు అడిగి తెలుసుకున్నారు. ఈ సాహిత్య రంగంలో ఎంతో ముందుకు సాగిపోయినా రంటూ తనకు మిత్రుడైన శ్రీ కె. రాధాకృష్ణయ్య గారికి కృతి అంకితం కావడం బహుధా ప్రశంసనీయమని వస్తుగుణ ప్రభావాలను సమీక్షిస్తూ ఈ లోకం ఈశ్వర ద్రవ్యం అది ఎవడైనా ఆనుభవించేంత వరకే తనదని ఆ తర్వాత గల ద్రవ్యమంతాయూ ఈశ్వరునిదేనని అనేక మహత్తర విషయాలను ప్రబోధించినారు.

కృతి ప్రశంస చేస్తూ డా. తిరుమల శ్రీనివాసాచార్యులుగారు జంగయ్య సాహిత్య జీవనాన్ని రసభరితంగా సొగసుగా-లోతుగా ఉండని శారదాంబ పద్యాలను ఉదహరిస్తూ బహు చక్కగా మాట్లాడినారు. సాహిత్య-సాంఘిక-రాజకీయ విషయాలను స్పందించిన తీరులో బహు చమత్కారజన్యంగా ఈ గ్రంథాన్ని రూపొందించినారని, ప్రశంస చేసినారు.

అధ్యక్షులు శ్రీ దేవులపల్లి రామానుజరావుగారు- తొలిపలుకుల్లో జంగయ్యగారితో 30 సంవత్సరాల సాహిత్య సంబంధాన్ని, స్నేహాన్ని పేర్కొంటూ ఆతణ్ణి ఈడుతో పోల్చుకొని బుద్ధితో, ప్రవర్తనతో మాకత్యంత ప్రేమపాత్రుడు. స్నేహితుడు అని ఆయన సాహిత్య రజతోత్సవాలకు గౌరవాధ్యక్షునిగా ఉండినా ఆయనపట్ల ఎనలేని ప్రేమగల శ్రీ జూలూరు వీరేశలింగం. శ్రీ కె. సి. గుప్త వంటి ప్రముఖులు బాగా తోడ్పడినారని జంగయ్యగారి సృజనాత్మక సాహిత్యం ఆంధ్ర పాఠకులు, కవి పండితులు చదివి వెల్లడించిన అభిప్రాయాలే తార్కాణాలంటూ ఆయన నన్ను ప్రేమతో బంధిస్తాడని, నిరంతరం కలుస్తూ సాహిత్య సంభాషణలనే చేస్తాడని, నేనంటే ఆయన కేర్పడిన ప్రేమను గుర్తించక తప్పలేదని స్పష్టం చేస్తూ ఈ పరిషత్తుకు తన సేవలను-ఆర్థికంగాను అందించినాడని పరిషత్తు అంటే తన ముపై సంవత్సరాల సాహిత్య

జీవనానికి ఆధారనీలయం అంటాడని-జంగయ్య-ముఖ్య అతిథిగా విచ్చేసిన శ్రీ రోశయ్య (హాం మంత్రి) గారిని కృతినీ స్వీకరించిన రాధాకృష్ణయ్యగారిని, దాశరథిగారిని నవ్యేశ్వరానంద స్వాములవారిని సంభావించి సెలవు తీసుకున్నారు.

శ్రీ రంగనాథాచార్యులుగారు స్వాగతంలో-వందన సమర్పణంలో జంగయ్యతో పాతిక సంవత్సరాలుగా తనకు గల పరిచయాన్ని-సాహిత్య సేవనాన్ని చాలా దగ్గరగా చూసినాను. సంభావించి-పరిషత్తులోనే తన కృతులు అవిష్కరింపబడినాయని-ఆయన పరిషత్తు ద్వారానే పైకి వచ్చినాడని ఆయన సాహిత్యజీవనం ఒక ప్రత్యేకమైనదిగా తనకు గల కొన్ని స్థిరమైన అభిప్రాయాలు గలదిగా చెబుతూ ఈ రంగంలో చాలా మంది కంటే నయమనిపించే రచనలు ముద్రించి మనముందుంచినారని చెబుతూ వందన సమర్పణ ముగించారు.

చిద్విలాసం అవిష్కరణ సభ, హైదరాబాదు

25-11-1982వ తేదీన ఆంధ్ర సారస్వత పరిషత్తు ప్రాంగణంలో ప్రముఖ కవి శ్రీ నీలా జంగయ్య రచించిన “చిద్విలాసం అటవెలది”ల అవిష్కరణ, అంకితోత్సవం శ్రీ దేవులపల్లి రామానుజరావుగారి అధ్యక్షతలో జరిగింది.

ప్రార్థనతో ప్రారంభమయిన ఈ సభకు ముఖ్య అతిథిగా విచ్చేసిన మాన్యశ్రీ విద్యాశాఖామాత్యులు, డా॥ వై. ఎస్. రాజశేఖర రెడ్డిగారు మాట్లాడుతూ “ఈనాటి యువతరాన్ని సాహిత్యంపట్ల ఆసక్తి కలిగేటట్లు రచనలు చేయవలసిన బాధ్యత నేటి కవులపై ఉంది” అన్నారు. ప్రజల భాషలో ప్రజలకు అందేటట్లు వ్రాసిన ఈ చిద్విలాసం కృతి ప్రముఖ కవి

అయిన శ్రీ ఉండేల మాలకొండారెడ్డి గారికి అంకితం కావడం హృదయపూరితం. అందుకు శ్రీ జంగయ్య గారిని అభినందిస్తున్నాను.

కృతిని అవిష్కరించిన శ్రీ గజ్జెల మల్లారెడ్డిగారు కృతి ప్రశంస చేయనంటూనే కృతికర్తకు ఆవేశం పాలు ఎక్కువ అన్నారు. పైగా “కవి” అని ఒప్పు కున్నారు.

శ్రీ జంగయ్యగారు కృతిని శ్రీ మాలకొండారెడ్డి గారికి అంకితమిస్తూ నూతన వస్త్రాలంకృతునిచేశారు. వారి కృతిపతికి గల అర్హతను కొనియాడుతూ దానికి మురిసిపోయారు ఈ సందర్భంలో అంకితం పద్యాలను తమ సహజ ధోరణిలో వీనులవిందుగా చదివారు.

తరువాత శ్రీ ఉండేల మాలకొండారెడ్డిగారు కృతి కన్య నిచ్చిన శ్రీ జంగయ్యగారిని సముచిత రీతిని సత్కరించారు. సాహిత్య బాంధవ్యంగా మా 30 సం॥ల మైత్రి నేడు మారింది అన్నారు.

డా॥ ఏటుకూరి ప్రసాదుగారు, శ్రీ డి. గౌరీశంకర్ గారు కృతి ప్రశంస చేశారు.

ఆద్యక్షులు తమ తొలిపలుకులోనూ, తుది పలుకు లోనూ కూడా ముప్పును సంవత్సరాలుగా సారస్వత పరిషత్తుతో సంబంధం ఉన్న శ్రీ జంగయ్యగారు దిన దిన ప్రవర్తమానులయినారని 1978 డిసెంబరులో వారి సాహిత్య రక్షితోత్సవం తాము గౌరవ అద్యక్షుడుగా ఉండగా జరుపుకోవడం కూడా జరిగిందని, ఇవన్నీ తనకెంతో ఆనందదాయకమని శ్రీ దేవులపల్లి రామానుజరావుగా రన్నారు.

దేశ సమైక్యతకు, దేశ సమగ్రత పరిరక్షణకు హిందీ మరియు దేశ భాషల వికాసము చాలా ముఖ్యం

—పార్లమెంటు సభ్యులు శ్రీ యోగింద్ర శర్మ ఉద్ఘాటన.

ది 4-12-1982 శనివారం దక్షిణ భారతహిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర ద్వారా ఏర్పాటు చేయబడిన స్వాగత సభలో పార్లమెంటు సభ్యులు శ్రీ యోగింద్ర శర్మ దేశ సమైక్యత పరిరక్షణకు దేశ స్వాతంత్ర్య రక్షణకు హిందీ మరియు దేశ భాషలను అభివృద్ధి పరచి వాటి ద్వారా భాషా సాహిత్యాలనే గాక. మెడికల్, ఇంజనీరింగ్ మొదలైన కోర్సులను కూడా బోధించినచో ఒకవైపున దేశంలో నైపుణ్య దెబ్బలపడి మొదలైన విషయాలలో దేశీయం ప్రతిభను పెంచడంతో పాటు ఇప్పటి పాశ్చాత్య దేశాలకు వలస పోతున్న ప్రతిభా పలాయనాన్ని కూడా అరికట్టవచ్చునని చెప్పారు. హిందీకి గానీ, ఇతర దేశ భాషల అభివృద్ధికి గానీ ప్రభుత్వం చేసే ఖర్చు వూరా కాదని దానివల్ల దేశానికి మేలు చేకూరుతుందని ఆయన నొక్కి చెప్పారు.

పార్లమెంటు రాజభాషా సమితికి చెందిన రెండవ ఉప సమితి సభ్యులు హైదరాబాదు వచ్చిన సందర్భంలో దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ-ఆంధ్ర వారికి స్వాగతమిచ్చి సన్మానించింది. మొత్తం ఎనమండుగురు పార్లమెంటు సభ్యులు ఈ నెల 3, 4 తేదీలలో హైదరాబాదు నగరంలో రైల్వే, పోస్టల్ టెలిఫోన్ మొదలైన కేంద్ర ప్రభుత్వ సంస్థలను దర్శించి వాటిలో హిందీ వాడకానికి సంబంధించిన

అభివృద్ధి తెలుసున్నారు. దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర ఏర్పాటు చేసిన సభలో పార్లమెంటు సభ్యులు శ్రీ ఎన్. ఆర్. మిర్జా, శ్రీ రామావతారశాస్త్రి కూడా పాల్గొన్నారు. ఈ సభకు అధ్యక్షత వహించిన హిందీ దినపత్రిక మిలాప్ సంపాదకులు శ్రీ యద్ద పీర్ హిందీ మరియు దేశభాషల అభివృద్ధి, అవశ్య కతను నొక్కి చెప్పారు. సభ ప్రారంభంలో శ్రీ చిరావూరి సుబ్రహ్మణ్యం, వేమూరి ఆంజనేయశర్మ దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ ఆంధ్రప్రదేశ్ లోనూ, మొత్తం దక్షిణాది రాష్ట్రాలలోనూ హిందీ ప్రచార, ప్రసారాలకు చేస్తున్న కృషిని వివరించి చెప్పారు. పార్లమెంటు సభ్యులు సభ కృషిని కొనియా డారు. దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచారసభ ప్రాధరా బాదు స్నాతకోత్తర కాంప్లెక్స్ ప్రొఫెసర్ డాక్టర్ ఇంద్రశాధచౌదరి వందనసమర్పణ చేశారు.

## చైతన్యభారతి : నిర్మల్

అదిలాబాదు జిల్లా నిర్మల్ పట్టణ చైతన్యభారతి సాహితీసంస్థ ప్రథమ వార్షికోత్సవం ఆక్టోబర్ 31 వ తేదీన తెలుగు రీడర్ డాక్టర్ తిరుమల శ్రీనివాసా చార్యులు అధ్యక్షతన మహావైభవంగా జరిగింది. జిల్లా సప్టయ్ ఆఫీసర్ శ్రీ అంబరీష్ ఉషోదయం అనువాదిక సంఘాధ్యక్షులు, శ్రీ సి.వి. జయవీరాజు రచించిన చారు చర్య నీతి శతకమును సమితి అధ్యక్షులు శ్రీ జి. వి. నరసారెడ్డి అభివృద్ధించారు. ఉషోదయం గురించి శ్రీ ఎ. సూర్యప్రకాష్, చారుచర్య నీతిశతకం గురించి శ్రీ గణపతి రామచంద్రరావు వివరించారు. అధ్యక్షులు శ్రీ డి. లక్ష్మీనరసింహస్వామి శ్రీ సి. వి. జయవీరాజును సన్మానించి సంస్థను పరిచయం చేశారు. ప్రధానకార్య

దర్శి శ్రీ చిరుత నర్సయ్య వార్షిక నివేదిక చదివారు. కవినమ్మేశ్వరన్తో పాల్గొన్న 20 మంది కవులకు, అతిథులకు మెమోంటాలు ప్రధానం చేశారు. సమావేశ కర్త శ్రీ డి. నారాయణగౌడ్ స్వాగతం పలికారు. సహాయ కార్యదర్శి శ్రీ అంకమ రామలు అతిథులకు పూలమాలలు వేశారు. ఉపాధ్యక్షురాలు శ్రీమతి జె. ఆరుంధతిశర్మ వందనసమర్పణ చేశారు.

స్వాతంత్ర్య సమరయోధునికి సన్మానం :

నెల్లూరు

19-11-82వ తేది శనివారము సాయంత్రము 4-00 గం.లకు శ్రీ సర్వోదయ కళాశాల నూతన భవనములో హిందీ ప్రచారకుడు, స్వాతంత్ర్య సమర యోధుడు, సంఘ సేవా పరాయణుడైన శ్రీ పుత్రేటి సుబ్రహ్మణ్యాచార్యులు గారికి సన్మానము జరిగినది. శ్రీ సర్వోదయ కళాశాల సెక్రటరీ మరియు కరెస్పాం డెంట్ గారైన శ్రీ సి. సి. సుబ్బారాయలు శ్లేఢిగారు అధ్యక్షత వహించిరి. మూడు 200 మంది హిందీ పండితులు, అభిమానులు పై సభలో పాల్గొనిరి. వి. ఆర్. కళాశాల హిందీ విభాగ అధ్యక్షులు శ్రీ పి. వీరయ్యగారు విభిన్న క్షేత్రములలో అతిథి యొక్క సేవాపరాయణతను, కార్యదక్షతను, సంఘసేవను గూర్చి ప్రసంగించిరి. ప్రసిద్ధ రచయిత, విమర్శకుడు శ్రీ మధుపూరు కోదండరామరెడ్డిగారు అతిథి యొక్క యోగ్యత, అదర్శములను కొనియాడిరి. తదుపరి తెలుగులోను, హిందీలోను అనేక మంది ప్రసంగించిరి. ప్రచారక మండలి అధ్యక్షులు శ్రీ సుంకర చంగయ్య గారు అతిథికి శాలువనుకప్పి సన్మానించారు. ప్రచారక మండలి కార్యదర్శి శ్రీ ఎ. వెంకట సుబ్బయ్యగారి వందన సమర్పణ అనంతరము జాతీయ గీతముతో సభ ముగిసినది.

# శ్రద్ధాంజలి - సంతాప సభలు

ప్రేమ్చంద్ వర్ధంతి

“ప్రేమ్చంద్ రచనలు కేవలము మరొకరి జ్ఞానమునకై కాలక్షేపముకు పనికి వచ్చునని కావని, దేశభక్తి పూరితములై ఉన్నతాదర్శ పోషకములై భారతీయ సంస్కృతిని, భారత ప్రజల సహజ దార్శనిక ప్రవృత్తిని ప్రతిఫలింప జేస్తున్నాయని మొన్న అవని గడ్డ గాంధీ ష్రేష్ఠములో హిందీ ప్రచారక విద్యాలయం ఆధ్వర్యములో జరిగిన ప్రముఖ హిందీ నవలారచయిత ప్రేమ్చంద్ వర్ధంతి సభలో ముఖ్య అతిథిగా పాల్గొన్న కవి, పండితులు శ్రీ జోస్యుం సూర్యనారాయణమూర్తి పేర్కొన్నారు. ప్రేమ్చంద్ రచనలపై గాంధీ ఉద్యమాల ప్రభావము కలదని ఆయన అన్నారు.

సభకు అధ్యక్షత వహించిన హిందీ ప్రచారక విద్యాలయం ప్రిన్సిపాల్ శ్రీ కప్పగంతుల సత్యన్నారాయణ ప్రేమ్చంద్ ఆదర్శవాది అని అన్నారు. కథా సాహిత్యమును సానలుతీర్చి వన్నెబెట్టి దానికొక సుస్థిర మైన స్థానమును సంక్రమింపజేసిన ఖ్యాతి మహారచయిత ప్రేమ్చంద్కు దక్కుతుందని ప్రశంసించారు.

శ్రీ సి. వి. ఎన్. ఆర్. శర్మ వందనసమర్పణ చేశారు.

కరీంనగరంలో వినోబాజి శ్రద్ధాంజలి

నవంబర్ 28న కరీంనగరములో జిల్లా సర్వోదయ మండలి పక్షమున శ్రీ వై. హనుమంతరావు అధ్యక్షతన జరిగిన సమావేశములో వివిధ మతములకు చెందిన ప్రార్థనలు సామూహికముగా జరుపబడినవి. జిల్లా సర్వోదయ మండలి అధ్యక్షులు శ్రీ బి. వెంకటరామారావు ప్రసంగిస్తూ ఆచార్య వినోబా బావేగారు గాంధీజీకి ఆధ్యాత్మిక వారసుడనియు, ప్రపంచవ్యక్తి-సత్యాగ్రహుడనియు స్వాతంత్ర్య సమరయోధుడ

నియు, సర్వోదయ సమాజ స్థాపకుడనియు, భూదాన, గ్రామదాన యజ్ఞకర్తయనియు, ఆర్థిక సాంఘిక సమానత్వము కొరకు శాంతియుత మార్గమున కృషి సల్పిన యుగప్రపక్తయును, మహర్షి యనియు అన్నారు. పలువురు ప్రముఖులు, వక్తలు ప్రసంగించి వినోబాజీ చిత్రపటమునకు పూలమాలలు నమర్పించి శ్రద్ధా జలి పుడించారు.

అంతకు ముందు జిల్లా కాంగ్రెస్(ఐ) అధ్యక్షులు శ్రీ బి.రామస్వామి అధ్యక్షతన జరిగిన సమావేశములో రాష్ట్ర న్యాయశాఖా మంత్రి శ్రీ వి. వెంకటేశ్వర్ రావు వినోబాజీవంటి మహర్షి నిర్వాణము పొందుటతో ఒక యుగము అంతరించినదంటూ శ్రద్ధాంజలి పుడించారు.

సర్వశ్రీ బి. కొడేశ్వర్ రావు, యన్. సత్యనారాయణ, బ్రహ్మచైతన్య, చీటి జగన్ రావు, కె. రాజలింగం, వి. రామేశ్వం, కె. చంద్రమోహన్ రావు, వి. రామారావు, శ్రీమతి గ్రంథి రాజేశ్వరమ్మ ప్రభృతులు కూడా ప్రసంగించి శ్రద్ధాంజలులు పుడించారు.

డా॥ ఏ. బి. నాగేశ్వరరావు నిర్వాణం :

రాజమండ్రి

18-12-82 రాజమహేంద్రవరం, హిందీ ప్రేమి మండలి ఆధ్వర్యమున దేశభక్తులు, గాంధేయవాదులు హిందీ ప్రేమి మండలి పూర్వాధ్యక్షులు స్వర్గీయ డా॥ ఏ. బి. నాగేశ్వరరావు గారి మరణానికి సంతాప సభ శ్రీ ఎ. ఆర్. జైన్ (ఎ. పి. పి. మియ్య) అధ్యక్షతన జరిగినది.

ప్రేమి మండలి కార్యదర్శి శ్రీ మెరపల సన్యాసి రావు “స్వర్గీయ నాగేశ్వరరావు గారి జీవిత చరిత్రను సంగ్రహంగా వివరిస్తూ హిందీ ప్రచారానికి వారు చేసిన అమోఘ సేవకు జోహార్లు అర్పించారు.

అధ్యక్షులు శ్రీ ఎ. ఆర్. జైన్ శ్రీ నాగేశ్వరరావు గారి చిత్రపటానికి పూలమాలలు నమర్పించి, పూజచేసి శ్రీ నాగేశ్వరరావు కర్మయోగి, త్యాగ



మూర్తి, గాంధీజీ ఆశీస్సులకై జీవితం చారపోసిన మహావ్యక్తియని, దేశ స్వాతంత్ర్య సంగ్రామంలో దాక్షిణ్యగారి చరిత్ర సువర్ణాక్షరాలతో లిఖించబడి వుంటుందని" అంటూ అశ్రువర్షం చేశారు. శ్రీతా హరికృష్ణారావు (అద్యక్షుడు) శ్రీ నాగేశ్వరరావు గారు ఆంధ్ర కేసరికి అనంగు శిష్యులై, ఒకే సిద్ధాంతముపై కట్టబడి, నిస్వార్థ సేవకు అంకితమైన మహామనీషి" అని అన్నారు శ్రీ రాయపూడి రామకృష్ణ (స్వాతంత్ర్య సమరయోధులు) మాట్లాడుతూ "బ్రహ్మజోశ్యాల, ఉన్నత, తెన్నేటి వంటి గాంధేయవాదులతో కలిసి పనిచేసి, నిర్మాణ కార్యక్రమాలలో హిందీ ప్రచారము ఒకటిగా తీసుకొని జీవిత పర్యంతం హిందీ ప్రచార సభకు, హిందీ ప్రేమి మండలికి సేవచేసారని" అన్నారు. శ్రీ వేమూరి సాంబశివశాస్త్రి "రాజమహేంద్ర కి కష్టాలు వచ్చినప్పుడు, నిస్వార్థ చింతతో ముందు వుండి నాయకత్వం వహించి, ప్రజలకు సేవచేసిన మహాదేశభక్తుడు అని" అన్నారు.

శ్రీ ఆర్. కె. పురోహిత్ (పేపర్ మిల్స్) తమ దుఃఖాన్ని వ్యక్తపరుస్తూ, భౌతిక దేహం శాశ్వతం కాదు, కాని వారి ఆత్మ ప్రభావం వలన యువతకు చైతన్యం, దేశభక్తి ప్రేరణ జరిగిందని వారి త్యాగాల వలన మనం ఉత్తేజులైనామని" అన్నారు.

సభలో కె. నాగేశ్వరరావు గారి ఆత్మకు శాంతిని కోడతూ సర్వశ్రీ ఎ.ఆర్.జెన్, ఆర్.కె. పురోహిత్, కుమారి సుబ్బలక్ష్మి హిందీ కవితలు చదివి దుఃఖాన్ని వ్యక్తపరచారు.

ఇంకా హిందీ మహా విద్యాలయ విద్యార్థులు, విద్యార్థినులు "రామధున్" పాడి శ్రీ నాగేశ్వరరావు గారు శ్రద్ధాంజలి ఘటించారు.

కుమారి సుబ్బలక్ష్మి వందన సమర్పణ చేశారు.

గాంధీ జయంతి: చిత్తూరు

అక్టోబరు 2వ తేదీన చిత్తూరు హిందీ ప్రేమి మండలి మహా విద్యాలయములో గాంధీ జయంతి

ఉత్సవము జరిగింది. మండలి అధ్యక్షులు శ్రీ డి. శ్రీనివాస అయ్యంగారు జాతీయ పతాకమును ఎగురవేశారు. గాంధీగారు భారత జాతి దాస్య విముక్తికి పోరాటము గావించారు. వారి అడుగుజాడలలో అనేక మంది దేశభక్తులు నడిచారు. ఎన్నో కష్టనష్టాలకు గురి అయ్యారు. ఆ మహానుభావుడు సంపాదించిన స్వాతంత్ర్యమును భవిష్యత్తులో మీరు కాపాడుకొనవలెను. ఈ దేశాభ్యున్నతి మీమీదనే ఉన్నది. మీరు గాంధీగారివలే దేశసేవకు పూనుకొనవలెను. అని ఆయన హితబోధ చేశారు. మండలి కార్యదర్శి శ్రీ బి. జి. సుందరమూర్తిగారు గాంధీగారికి అతి ప్రിയమైన 'రాంధున్' రఘుపతి రామ రాజారాం పాటను సామూహికంగా గానం చేశారు; జాతీయగీతముతో సభ ముగిసెను.

కరీంనగరంలో గాంధీ జయంతి

అక్టోబరు 2వ గాంధీ జయంతి సందర్భమును పురస్కరించుకొని కరీంనగరములో జిల్లా సర్వోదయ మండలి పక్షమున శ్రీ బోయినపల్లి వేంకట రామారావు అధ్యక్షతన జరిగినది. ప్రముఖ స్వాతంత్ర్య సమరయోధుడు శ్రీ వై. హనుమంతరావు గాంధీజీ చిత్రానికి పూలమాల వేసిరి. పలువుర వక్తలు ప్రసంగిస్తూ గాంధీజీకి శ్రద్ధాంజలి సమర్పించిరి.

శ్రీమతి ఇందిరా గాంధీ జన్మదినోత్సవం ;

విజయవాడ

19-11-82న 10 గంటలకు హిందీ ప్రచారక విద్యాలయము మాచవరంలో, దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ అధ్యక్షురాలు, భారత ప్రధాన మంత్రి శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ 65వ జన్మదినోత్సవము ఉత్సాహపూరిత వాతావరణంలో జరిగింది. ముఖ్య అతిథి శ్రీమతి సీతా రామరాజుగారు ఉపన్యసిస్తూ- "మన దేశ జనాభాలో స్త్రీలు సగము ఉన్నారు. వారు విద్యను బడిసి చైతన్యవంతులగుట అవసరము.

అప్పుడే సమాజము పురోగమిస్తుంది" అని చెబుతూ శ్రీమతి ఇందిరా గాంధీ పుట్టినరోజు సందర్భములో టైమింగ్ పొందుతున్న విద్యార్థులందరికి తమ శుభాకాంక్షలు అందచేశారు.

ప్రముఖ స్వాతంత్ర్య యోధులు శ్రీ ఆడుసుమల్లి లక్ష్మి పెరుమాళ్ళుగారు "మన భారత స్వాతంత్ర్య సంగ్రామములో ఎంతో త్యాగం చేసిన దేశభక్తుల కుటుంబము శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ గారిది. ఆమె పుట్టక పోరాటము మధ్యలో— ఆమె జీవితమూ పోరాటమే. భారతదేశము సందేగాక ప్రపంచ ప్రఖ్యాతి గాంచిన ఇందిరాజీ జన్మదినముమనకొక పెద్దపండుగ. ఈ సందర్భములో అందరికీ నా శుభాకాంక్షలు— అన్నారు.

శ్రీ పి ప్రసాదరావుగారు శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీ గారి జీవితాన్ని క్లుప్తముగా చెప్పారు. సభాధ్యక్షులగు ప్రిన్సిపాల్ సుబ్బారావుగారు, దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభకు శ్రీమతి ఇందిరా గాంధీ అధ్యక్షురాలు. ఆమె భారత ప్రధాని కూడాను. ఈ సంవత్సరములో భారతదేశము సర్వతోముఖముగా అభివృద్ధిని సాధించాలని ఆమె దేశప్రజలను కోరింది అన్నారు ఈ సంవత్సరం ప్రచారక విద్యాలయ పాఠ్యక్రమములో హిందీ భాషా శిక్షణతోపాటు, జైండింగు, కుట్టుపని, హిందీ లైపింగు కూడా నేర్పుటకు సహాయపడవలసిందిగా ముఖ్య అతిథిని, సర్వోదయ సంఘమును కోరుతూ విద్యాలయ రిపోర్టును సమర్పించారు.

సర్వోదయ మండలి కార్యదర్శి శ్రీ శీరపు అప్పారావు జైండింగ్ కు తమ ప్రోత్సాహమును తెల్పిరి. శ్రీమతి సీతాకామరాజు కుట్టుపనికి తోడ్పాటును

తెలియబరుస్తూ విజయవాడలో హిందీ మీడియం డిగ్రీ కాలేజీ అవసరాన్ని బలపరచారు. తరువాత వందన నమర్పణతో సభ జయప్రదంగా ముగిసింది.

## ప్రమాణపత్ర వితరణోత్సవము

### దేవరాపల్లి

తే. 22-11-82 సోమవారము సాయంత్రము 4 గంటలగు విశాఖపట్నం జిల్లా, దేవరాపల్లి గవర్న మెంటు జూనియర్ కళాశాల యందు 9, 10 వ హిందీ ప్రమాణపత్ర వితరణోత్సవ సభ ఆర్యంత ఆనందభరితంగా జరిగినది. పలువురు విద్యావేత్తలు, అభినునులు విద్యార్థిని విద్యార్థులు విచ్చేసి సభను జయప్రదము గావించిరి.

అనాటి సభకు స్థానిక ప్రిన్సిపాల్ శ్రీ మంగళం పల్లి రామకృష్ణారావు ఎమ్ ఎస్. సి. బి. ఇ.డి. గారు అధ్యక్షత వహించిరి. అధ్యక్షులు వారి అధ్యక్షోపన్యాసముతో హిందీ భాషా ప్రాముఖ్యతను చెబుతూ హిందీ ప్రచారకులు చేయుచున్న ప్రచారముగురించి ప్రశంసించిరి. హిందీ ప్రచారకులు శ్రీ చందక సత్యనారాయణగారు ఫలాపేక్ష లేకుండ నిర్విరామముగా 15 సంవత్సరముల నుండి హిందీ ప్రచారము చేయుచు వేలాది మంది విద్యార్థులను ప్రాథమిక నుండి ప్రవీణ వరకు పరీక్షలకు శిక్షణ ఇచ్చుచు కొంతమంది హిందీ పండితులను తయారు చేసిన ఘనత పొందిరి. వారి సేవలకు గుర్తింపుగా దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ, మద్రాసువారు దేవరాపల్లి పురజనులు కాలేజీ కమిటీవారు సన్మానము చేసిరి.

అనాటి సభకు ముఖ్య అతిథిగా విశాఖ జిల్లావిద్యా  
శాఖాధికారి శ్రీ జె. సి. రంగనాయకులు ఎమ్. ఏ.  
బి. ఇ. డి. గారు విచ్చేసిరు. వారు తమ ఉపన్యాస  
ములో ఈనాడు వైస్కూలులో హిందీకి ఉన్నత  
స్థానమును చక్కగా వివరించిరి హిందీ భాష బోధ  
నకు సరిపోయెడి పీరియడ్లు హిందీ ఉపాధ్యాయు  
లకు లభింపటలేదని చెప్పిరి. దాని వలన హిందీ భాష  
కొంతవరకు వెనుకబడినది అనిచెప్పిరి. ఏస్కూలులో  
హిందీ పరీక్షల సెంటరు నడుచునో అక్కడ కొంత  
వరకు పిల్లలు హిందీ భాషను బాగా నేర్చుకొను  
చున్నారు ఈ విషయములో స్థానిక హిందీ ప్రచారక్  
శ్రీ చందక సత్యనారాయణ హిందీ భాషకు చేయు  
చున్న సేవ ప్రశంసనీయమైనది. హిందీ భాషకు భార  
తీయ భాషలకు ఉన్న సంబంధమును వర్ణించుతూ  
హిందీ భాషను ఆందరు నేర్చుకొనవలెనని చెప్పిరి.

ఈనాటి ప్రమాణపత్రవితరణోత్సవము నాకు చాలా  
ఆనందమును కలిగించినదని వక్కాణించి చెప్పిరి.

ఈనాటి సభకు ప్రముఖ ఉపన్యాసకులుగా శ్రీ  
డా. పి. ఎ. రాజుగారు (హిందీ రీడరు ఆంధ్ర యూని  
వర్సిటీ) విచ్చేసిరి! వారు తమ ఉపన్యాసములో ఎన్ని  
భాషలు నేర్చుకొంటే అంత ఆనందము పొందవచ్చు

నిని వక్కాణించి చెప్పిరి. వివిధ భాషలు వాటి సాహిత్యము తెలుసుకున్ననాడు మన భారతదేశము యొక్క గొప్పతనమును మనము తెలుసుకొనగలము. హిందీ భాష నేర్చుకొనుటలో భావ సమైక్యతను సాధించవచ్చునని చెప్పిరి. శ్రీ చందక సత్యనారాయణ హిందీభాషా ప్రచారమునకు చేయుచున్న సేవను ప్రశంసించిరి. హిందీభాష విషయములో గంభీరమైన ఉపన్యాసమును ఇచ్చి శ్రోతలను ముగ్ధులను గావించిరి.

శ్రీరావకొండ లక్ష్మణమూర్తిగారు, లెక్కల లెక్కరక్ శ్రీ L. H. ప్రసాదుగారు హిందీ భాష ప్రాముఖ్యతను గురించి విద్యార్థులు హిందీ భాషనేర్చుకొను అవశ్యకత గురించి గంభీర ఉపన్యాసములు ఇచ్చిరి. శ్రీ L. H. ప్రసాదుగారు ఉపన్యాసము విద్యార్థులలో ఉత్సాహము, హిందీభాష నేర్చుకొనుటకు ప్రోత్సాహము కలిగించినది.

తరువాత స్థానిక హిందీ ప్రచారకులు శ్రీ చందక సత్యనారాయణగారు తన వార్షిక రిపోర్టు చదివి వినిపించిరి. అటుపిమ్మట ఇంగ్లీషు లెక్చరర్ శ్రీ ఇ. శశి భూషణరావుగారు మృదుమధుర శైలిలో సభికులను ముగ్ధులను చేయుచు వందవసమర్పణ గావించిరి. జజగణమనతో సభ రాత్రి రి గంటలకు ముగిసినది.



దక్షిణభారత హిందీ ప్రచారసభ, ఉత్తర భాషా పోర్ ఛోర్డ్ సంస్థాన్ (స్నాతకోత్తర విభాగం)  
రాష్ట్ర భాషా పారంగత్ పరీక్షకు ఉస్మానియా యూనివర్సిటీ మాన్యత

Telegram 'University'

OFFICE OF THE REGISTRAR  
OSMANIA UNIVERSITY  
HYDERABAD-500007

No. 6559/L/1507/II/32/Acad.

Dated: 13-12-1992

To  
The Dean,  
Faculty of Arts,  
Osmania University.  
Madem.

Sub:- Recognition of Rashtra Bhasha Parangat Examination  
Conducted by Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha,  
Madras, as equivalent to M.A. (Hindi) of  
Osmania Univirsity for appointment purposes as  
Junior Lecturers.

Ref:- Letter No 125/HD/62, Dt.29.7.1962 from the Head,  
Department of Hindi, O.U.

\* \* \* \* \*

With reference to the above letter, I am to inform you that, the  
Vice-Chancellor, in anticipation of the approval of Standing Committee/  
Academic Council, has accorded recognition to the Rashtra Bhasha Parangat  
Examination conducted by Dakshin Bharat Hindi Prachar Sabha, Madras, as  
equivalent to M.A. (Hindi) of Osmania University for the purpose of  
appointment as Junior Lecturers.

Yours faithfully,  
Sd/- ASST. REGISTRAR  
(Acad.).

Copy forwarded for information to:

1. The Head, Department of Hindi, O.U.
2. The Director of Higher Education, Andhra Pradesh, Hyderabad.
3. The Registrar, Dakshin Bharat Hindi Prachar Sabha, Madras.
4. Registrar, Dakshin Bharat Hindi Prachar Sabha, P.G. Complex, Hyderabad.
5. 'H' Section, Academic Branch, O.U.

//True Copy//

# దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ - ఆంధ్ర

హైదరాబాద్-500 004

విజ్ఞప్తి

దక్షిణ భారత హిందీ ప్రచార సభ-ఆంధ్ర గత చాల సంవత్సరాలుగా పనిచేస్తున్నది. ఇది మన మాతృసంస్థ. ఈ సంస్థ కేంద్రప్రభుత్వ సహాయంతో ఈ క్రింది ప్రణాళికలను అమలు బరుచుచున్నది.

1. నాలుగు హిందీ మహావిద్యాలయములు
2. 21 హిందీ విశారద విద్యాలయములు
3. 4 హిందీ టెచురై టింగ్ విద్యాలయములు
4. 270 ఉచిత హిందీ తరగతులు (సహాయక ప్రచారకులు)

ఆంధ్రసభ స్వంత ప్రణాళికలు :

1. స్వతంత్ర ప్రచారక ప్రణాళిక
2. మాన్యత పొందిన హిందీ విద్యాలయములు
3. 'హిందీ పరిచయ' పరీక్ష నడుపుట

ప్రచారకులకు లాభములు : కేంద్ర ప్రభుత్వ ప్రణాళిక ననుసరించి పనిచేయువారికి కేంద్రప్రభుత్వ నియమముల ననుసరించి అనుదానము ఇవ్వబడును. ఆంధ్రసభ స్వంత ప్రణాళికల ననుసరించి పనిచేయువారికి చాటి నియమముల ననుసరించి ఆర్థిక సహాయము చేయబడును. (నియమావళులు పంపబడినవి) సభ పరీక్షలకు పరీక్షార్థులను తయారుచేయు ప్రచారకులనే (తగినంత సంఖ్య ఉన్నచో) పరీక్షకులుగా నియమించి ప్రోత్సహించుట జరుగును.

ఆంధ్రసభ స్వంత ప్రణాళికలలో మీకు అనుకూలముగ నున్నదానిని మీరు ఎంచుకొని మాకు సూచించినయెడల వివరములు పంపగలము. మీరు సభకు మీ సహకారము నందించి ఆర్థిక సహకారమును తప్పక పొందగలరు. మీ స్కూలు గ్రంథాలయము నిమిత్తం హిందీ పుస్తకముల కొరకు సభకు వ్రాయండి. మీరు కోరినట్లు మంచి పుస్తకములు ఎన్నిక చేసి పంపగలము.

మీ జాబుకై ఎదురుచూచుచున్నాము.

హైదరాబాద్  
డి. 20-11-1982

}

ఇట్లు  
చిర్రావూరి సుబ్రహ్మణ్యం  
కార్యదర్శి

